



p 5

MIH Démission du conservateur

Catherine Cardinal, conservateur du Musée international d'horlogerie, a démissionné. Motivé par des raisons d'ordre privé, ce départ surprend et suscite d'ores et déjà des réactions de regret.

photo a



p 14

Marché-Concours États généraux sur l'avenir

Jeudi prochain, une cinquantaine de sociétés, d'aubergistes et de commerçants de Saignelégier sont conviés à des états généraux portant sur l'avenir du Marché-Concours.

photo a

Villeret Un modèle de sentier!

Le sentier de La Combe-Grède, qualifié de modèle, vaut à la Municipalité de Villeret un prix de 10.000 francs.

photo Egger



p 13

Fête du cinéma Un festival à forte coloration française



p 3

Du 8 au 10 septembre, la 8e Fête du cinéma proposera une trentaine d'avant-premières à Neuchâtel comme à La Chaux-de-Fonds. Elle permettra un coup de projecteur sur le nouveau cinéma français (en photo: «Ça ira mieux demain», avec Jeanne Balibar).

photo Frenetic

Téléphonie mobile Dix candidats pourront miser



p 15

La Commission fédérale de la communication (Comcom) a retenu les dix candidats intéressés aux quatre concessions de téléphonie mobile de la troisième génération UMTS. Les enchères démarrent à 50 millions de francs la concession.

photo a-Keystone

La Commission fédérale de la communication (Comcom) a désigné hier les dix opérateurs retenus pour briguer quatre concessions de téléphonie mobile UMTS, grâce auxquelles on pourra accéder à internet sur son portable. Les gagnants seront ceux qui auront poussé les enchères le plus haut. On espère que cette procédure n'est pas à double tranchant.

Opinion Attention à l'euphorie

Les exemples britannique et allemand ne sont pas très rassurants: les opérateurs ont dû déboursier des dizaines de milliards pour obtenir les précieuses concessions. Il est vrai que le marché du mobile est destiné à un développement important et que les bénéfices seront considérables. Et que ces milliards sont bienvenus dans les caisses publiques endettées.

Mais le succès fulgurant de la technologie précédente (GSM) ne garantit pas sans autre celui de la nouvelle généra-

tion (UMTS). La clientèle devra se partager une nouvelle fois: téléphonie fixe, la téléphonie mobile GSM et réseau UMTS. Elle est encore extensible mais peut-être pas dans les mêmes proportions. Swisscom constate d'ailleurs un ralentissement.

Le système des enchères garantit une procédure transparente et laisse jouer les forces du marché. Mais ces forces, par définition, obéissent à d'autres critères que l'intérêt public. Si, en novembre, les concessions sont vendues à des prix exorbitants, les quatre «gagnants» seront en position de les repousser sur leurs tarifs. Et si le consommateur ne suit pas?

Le système pourrait donc se gripper, et faire de Swisscom une des premières victimes. Fulvio Caccia, président de la Comcom, n'a pu, hier, qu'espérer une limitation raisonnable des enchères. Pour que la concurrence s'exerce plutôt en aval, au niveau de l'innovation et non des prix. L'enjeu n'est rien moins que le développement technologique et économique.

François Nussbaum

Hockey sur glace Le HCC s'impose de justesse à Bienne



La Chaux-de-Fonds s'est imposée 1-2, hier soir, à Bienne en match amical. Les buts du HCC ont été inscrits par Monnet et Villiger.

photo a

PUBLICITÉ

VISEZ L'AVENIR

www.zenithvie.ch

022-052845

En voiture p 30

- Chrysler PT Cruiser: la sensation de l'année
- Nissan Patrol: le baroudeur devenu gentleman

Actualité cantonale	p 2-3	Société	p 18
Régions	p 5-14	Sports	p 19-25
Horizons	p 15	Radio/TV	p 32-33
Suisse	p 16	Mémento	p 34
Monde	p 17	Carnet	p 35
Bourse	p 17	La Der/Météo	p 36

Ecoute Parents-Information reprend son service

Pourquoi bébé ne dort-il ou ne mange-t-il pas assez? Comment imposer son autorité parentale? Comment aborder les problèmes de sexe, de violence ou de drogue que connaît son enfant? Ces questions, et bien d'autres, peuvent à nouveau être posées aux répondants de Parents-Information. La pause estivale de ce service est en effet terminée et ses permanences téléphoniques sont à nouveau ouvertes.

Riche de joies, la vie de parents n'est pas toujours une sinécure. Divorces et remariages, entre autres, peuvent venir compliquer les rapports familiaux. Pour calmer les doutes qui surgissent, répondre aux questions et orienter les parents vers les services compétents, la Fédération neuchâteloise des Ecoles de parents a ouvert, il y a 25 ans une permanence téléphonique. Un aide appréciée puisque, l'année dernière, les services de Parents-Information ont été sollicités près de 400 fois.

Peu importe la longueur de l'appel, la nature de la demande ou la situation familiale de l'appelant. Parents-Information se veut ouvert à tout parent qui en exprime le besoin.

NHU

Permanences

Numéros de téléphones: (032) 913 56 16 (pour le haut du canton) et (032) 725 56 46 (pour le bas du canton).

Horaires: lundi de 9h à 11h et de 18h à 22h; mardi et mercredi de 9h à 11h; jeudi de 14h à 18h; vendredi de 9h à 11h.

Sécurité routière Le canton met le pied au plancher

Le nombre des jeunes, victimes d'accidents sur les routes nationales augmente. Ce n'est pas la faute du canton de Neuchâtel. Hier, il a dit sa volonté de poursuivre deux concepts d'éducation routière inédits - l'un pour les adolescents, l'autre pour les petits.

De branché, il n'a pas que le nom: Concer'Pop, pour Concept de circulation et éducation routière pour les jeunes en scolarité postobligatoire du Pays de Neuchâtel..., est surtout original par sa forme. Il mêle en effet connaissances théoriques et expérimentations

pratiques. Comme l'a résumé hier au Château le conseiller d'Etat Thierry Béguin, «il démontre aux jeunes que ce qu'ils ont appris en classe, c'est vrai». L'expérience, qui a débuté en 1997, a été jugée concluante par le gouvernement. Aussi sera-t-elle généralisée dès la présente année scolaire.

Action dans la durée

Sur le plan suisse, le nombre de victimes âgées de 15 à 19 ans a progressé de 12,7% entre 1998 et 1999. Il y a des comportements qu'on ne répète jamais assez... L'originalité de Concer'Pop, c'est qu'il n'est pas une action coup de poing, mais

une action qui s'inscrit dans la durée. Les connaissances théoriques développées en classe s'inscrivent dans le programme de physique, chimie et biologie. Elles portent notamment sur l'étude des lois qui régissent la maîtrise d'un moyen de transport ou l'influence de l'alcool. Ces acquis sont complétés par des exercices pratiques grâce à un matériel ad hoc. Exemple: un vélo «spécial» permet de sensibiliser les jeunes aux effets de l'alcool.

Le canton de Neuchâtel est certainement le premier de Suisse à proposer un concept pour la tranche des 16-18 ans. Un concept qui, de plus, présente l'immense avantage d'être modulable. Car les connaissances et les programmes dispensés ne sont pas

les mêmes selon que le jeune est au lycée ou dans une école professionnelle.

Moniteurs

Mis au point par la Commission cantonale d'éducation routière (CER), Concer'Pop a vu le jour grâce à un projet élaboré par des moniteurs d'auto-école. Il a été testé dans différentes classes dès 1997. Et, selon le président de la CER, Christian Berger, régulièrement amélioré durant sa phase d'expérimentation.

A l'heure de l'évaluation, les différents intervenants se sont globalement dits enthousiastes de la démarche. Le Conseil d'Etat a été du même avis. Témoignage, il a décidé de poursuivre l'expérience, de l'étendre et même de la cofinancer. SSP

«A pied, c'est mieux»

Nouvelles affiches, nouveaux dépliant et force supports: la campagne de sécurité et de santé «A pied, c'est mieux» se remet en marche. Cette action, qui concerne les élèves de 5 à 9 ans, veut d'abord sensibiliser les... adultes. Lesquels ont de plus en plus tendance à conduire leur enfant en voiture à l'école.

«Notre message est de dire «Apprenez à vos enfants à venir à pied à l'école. Vous diminuerez ainsi les risques d'accident et, dans le même temps, marcher c'est bon pour la santé», a relevé Thierry Béguin. Lancée l'an dernier, cette campagne a été bien accueillie par les élèves et leurs parents. Quant à l'impact, on a pu constater une diminu-

tion sensible des voitures aux abords des collèges, surtout durant les semaines qui ont suivi chaque relance de la campagne.

Aux yeux de Jean-Claude Marguet, président de la commission technique d'éducation routière, ce sont plus de 6000 élèves, ainsi que leurs parents, qui ont été touchés. Pas seulement: des interventions ont également été conduites auprès des enseignants.

«A pied, c'est mieux» a eu un écho positif hors frontières cantonales. La Fondation suisse pour la promotion de la santé vient de lancer une campagne nationale, qui vise notamment à promouvoir l'exercice physique. SSP



Thierry Béguin, l'équilibre parfait. Ce vélo spécial (ainsi que les lunettes) permet de sensibiliser le cycliste aux effets de l'alcool... photo Leuenberger

DIVERS

SPECTACLES-LOISIRS

JUSQU'À 80% RABAIS

Albums photo

Objectifs

Cassettes vidéo

Accessoires

Appareils

Cadres

Sacs fourre-tout

Filtres

Films

Grande liquidation avant notre déménagement

du 1 au 16 septembre 2000

PHOTO
VISION

av. Léopold-Robert 27
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 07 70

www.photovision.ch

132-799552

La 8ème Fête du Cinéma

8 9 10 septembre 2000
Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds

La 8ème Fête du cinéma en 1 heure!

Soirée des bandes annonces

Venez découvrir tous les films au programme de la Fête et gagnez de nombreuses places.

Vendredi 1er septembre à 18 heures
Apero offert

Neuchâtel, Cinéma Apollo
La Chaux-de-Fonds, Cinéma Scala

UBS

L'EXPRESS

L'Impartial

winterthur

DIVERS

L'entreprise REVET'SOL

à La Chaux-de-Fonds, informe toutes les personnes qui lui ont témoigné leur confiance, qu'elle cessera toute activité dès le 1.9.2000, pour raison de santé.

Un grand merci à vous qui m'avez aidé à fonder mon entreprise.

J. Peres

ENSEIGNEMENT

MON RÊVE

Savoir bien chanter!
Tous genres musicaux
Diplômé des conservatoires neuchâtelois
Paul-André Leibundgut
Tél. 032/968 30 30

132-07904

Police secours 117

Publicité intensive, publicité par annonces

Fête du cinéma Tous les grands films de la rentrée à prix réduit

Avec une trentaine d'avant-premières, un prix du ticket ramené à 10 francs et des animations à foison, la 8e Fête du cinéma à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds promet un festival d'émotions sur grand écran. Ne reste plus qu'à espérer un temps maussade du 8 au 10 septembre.

Christian Georges

«C'est un programme encore plus dense que les années précédentes», annonçait hier l'exploitant de salles Vital Epelbaum. «Nous nous sommes donné la peine de présenter presque tous les films impor-

tants qui sortiront en septembre et octobre».

A l'évidence, la 8e Fête du cinéma promet: il y aura 32 avant-premières à Neuchâtel, 28 à La Chaux-de-Fonds. Et du beau linge! «Dancer in the Dark», la Palme d'or de Lars von Trier, «Apparences», le dernier Robert Zemeckis avec Harrison Ford, «Tigre et dragon», film de sabre stupéfiant d'Ang Lee, «High Fidelity», de Stephen Frears, «One Day in September», Oscar 2000 du documentaire... En plein programme, on pourra découvrir le nouveau Clint Eastwood («Space Cowboys») et voir les bons films du moment («Harry, un ami qui vous veut du bien», «Les destinées sentimentales»...).

«Nous sommes assez fiers de présenter aussi cinq nouveaux films français qui sortiront plus tard à Paris», a poursuivi Vital Epelbaum. «C'est en France que se situe l'espoir d'un cinéma européen fort et jeune», a fait chorus Vincent Adatte, qui a concocté ce cycle de «Passion Cinéma», qui s'étendra jusqu'au mardi 12. De la vigueur, il y en a dans «Nationale 7», «Ça ira mieux demain», «Les autres filles», «Princesses» et «Tout va bien (on s'en va)»!

Tester les attentes

Comme l'ont souligné les co-organisateurs Roland Huguenin et Michèle Charpié, de nombreux concours et tirages au sort permettront aux spectateurs de repartir avec des prix. La nuit des avant-premières se terminera comme de coutume par un petit-déjeuner offert.

Après six ans de stabilité, le prix du ticket a dû être porté de 9 à 10 francs. C'est à ce prix que les distributeurs ont été d'accord de céder leurs films en primeur. Une fête du cinéma aura lieu le même week-end (8-10 septembre) à Lausanne (Métrociné n'y participe pas), et le week-end suivant à Fribourg et à Sion. Pour Vital Epelbaum, la fête permet de «propager et promouvoir le goût du cinéma» mais aussi de tester les attentes



Mélo musical extraordinaire, «Dancer in the Dark» a raflé à Cannes la Palme d'or et le prix d'interprétation féminine (Björk, en photo). On le verra en primeur à la Fête du cinéma, avant sa sortie, le 11 octobre.

photo sp



Michèle Charpié, Vital Epelbaum et Roland Huguenin entendent propager et promouvoir le goût du cinéma.

photo Leuenberger

Les enfants gâtés

Les enfants auront droit à une séance exceptionnelle gratuite à la condition qu'ils se présentent déguisés au cinéma. Ils pourront voir en primeur «Le Château des singes», un film d'animation du Français Jean-François Laguionie. Organisée de concert avec La Lanterne magique, cette séance est ouverte à tous. Mais pour ne pas faire trop de déçus, les parents sont priés d'aller voir un autre film... La fête des enfants aura lieu le samedi 9 à 14h au Plaza à La Chaux-de-Fonds et le dimanche 10 à 14h aux Arcades à Neuchâtel.

CHG



«Le Château des singes».

photo sp

Cinéastes en visite

La Fête du cinéma permet aussi aux spectateurs de rencontrer ceux qui le font: Le réalisateur valaisan Denis Raghaglia accompagner son tendre mélodrame «Azzurro». Les amateurs de musique sud-américaine ne manqueront sous aucun prétexte la venue de Stefan Schwietert pour «L'accordéon du diable», un documentaire dont les séquences musicales ont été ponctuées d'applaudissements ravis à chaque projection à Locarno. Mardi 12 septembre, il se pourrait même qu'une star du cinéma américain fasse un passage éclair à Neuchâtel...

CHG



En ouverture: «Pane e tulipani», avec Bruno Ganz.

photo sp

Animation à l'ABC

«Nous avons construit notre programme de la fête à l'image de ce que nous montrons le reste de l'année», commente Francy Schori, de l'ABC à La Chaux-de-Fonds. La salle présentera trois avant-premières en VO (dont les derniers Ken Loach et Amos Kollek), trois films brésiliens et un classique, d'Orson Welles («La dame de Shanghai»). Elle accueillera surtout le talentueux cinéaste d'animation suisse Georges Schwizgebel, dont il sera possible de découvrir les courts métrages avant les projections normales ou en séance compacte.

CHG



«Fugue», de Georges Schwizgebel.

photo so

Lac de Morat Une journée comme sur des roulettes

La journée sans voiture autour du lac de Morat, c'est pour ce dimanche. Rappel des grands axes de cet événement baptisé «Slow Up».

Ralentissez! En anglais, slow up! Cette injonction aura cours ce prochain dimanche sur les 27 kilomètres de route qui encerrent le lac de Morat. Libéré de tout trafic automobile, le parcours sera livré aux seuls vélos, patins, trottinettes et autres planches. Bref, à tout ce qui roule à la seule force du jarret.

Premier du genre en Suisse, l'événement aura déjà un goût d'Expo.02. Il ressemblera - en plus petit, admettent les organisateurs - à ce que pourrait être la région des Trois-Lacs durant la manifestation nationale si ses routes étaient délestées du trafic motorisé. Le groupe «Human power mobility» (HPM) est en tout cas mandaté pour favoriser le déplacement des visiteurs via l'énergie humaine. C'est lui qui est à l'origine du projet qui deviendra réalité ce dimanche, 3 septembre. Et qui devrait atti-

rer 20.000 personnes, espère l'équipe organisatrice.

Concrètement, le parcours, qui emprunte des routes fribourgeoises et vaudoises, sera fermé de 10h à 17 heures, au même titre que le centre des deux villes de Morat et d'Avenches. Dans la plupart des treize communes traversées, des activités diverses seront proposées, tant par les organisateurs que par les sociétés locales. On relèvera un skate parc et des animations de rue à Avenches, un gymkhana sur des vélos à quatre roues à Salavaux, ainsi que des dégustations de vin dans le Vully.

La liberté totale? Disons que, pour des raisons de sécurité, les participants sont tenus de rouler à droite et de se conformer aux instructions de la police. Notamment lorsqu'il s'agira de faire passer des véhicules (motorisés) d'urgence. A noter enfin que des trains spéciaux sont prévus au départ de Genève, Lausanne, Zurich, Neuchâtel, Bâle, Berne ou Olten. Parkings à Avenches, Morat et Montilier.

SDX

Slow Up, dimanche 3 septembre. Renseignements aux offices du tourisme d'Avenches (026 676 99 22) et de Morat (026 670 51 12).

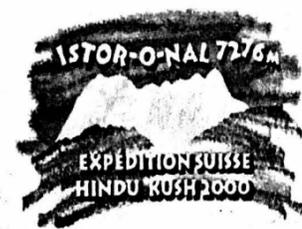


Les rues de Morat seront réservées aux vélos dimanche.

photo a-sp

Istor-O-Nal Les alpinistes ont regagné les plaines

Les alpinistes du Club alpin de Neuchâtel ont retrouvé la civilisation en arrivant à Chitral, quittant pour de bon les montagnes de l'Hindu-Kush pakistanais. Mais la météo continue de leur jouer des tours. Hier, l'avion qui devait les emporter à Islamabad n'a pu décoller en raison du brouillard.



Il y a une semaine, après avoir puisé dans ses dernières réserves physiques, mentales et matérielles, l'expédition avait dû renoncer à atteindre le sommet qu'elle convoitait, la pointe nord-est de l'Istor-O-Nal. Difficile, la descente jusqu'au camp de base s'est bien déroulée. Vendredi, le camp a été démonté. Rejoints par une quarantaine de porteurs, les alpinistes ont alors entamé leur retour vers les plaines.

Les Neuchâtelois ont frôlé leur rêve (ils sont arrivés à 100 m d'altitude d'un sommet qui en compte 7276!), mais leur moral semble bon. «J'ai eu de bons échos!», lance Heinz Hügli, leur homme de contact à Neuchâtel. Quant aux gelures aux pieds d'Antoine Brenzikof, il est trop tôt pour établir un diagnostic définitif. «Avec ce genre de blessure, il est difficile d'estimer s'il y aura des séquelles. Et, si oui, quelles seront leur importance.»

S'ils parviennent à renégocier la date de leur réservation d'avion (le retour ayant été avancé), les Neuchâtelois pourraient retrouver la Suisse samedi prochain.

NHU

Gymnastique Des monitrices pour les aînés

Cet automne, le service Aînés & Sports de Pro Senectute organisera une formation de monitrices de gymnastique permettant d'enseigner dans des groupes de personnes âgées du canton de Neuchâtel. La durée de cette formation sera de 7 jours, répartis entre le 25 octobre et le 1er décembre. Différents thèmes théoriques de base seront abordés, tels le vieillissement, la santé et le bien-être, ainsi que l'entraînement des personnes vieillissantes, complétés par une partie plus pratique les 4 derniers jours. /réd

Renseignements au (032) 724 56 56 et (032) 729 30 40

PUBLICITÉ



malades chroniques.

aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien. dons sur le compte 10-315-8



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

JUMBO

HYPERMARCHÉ

Valable jusqu'au samedi 2 septembre 2000 Semaine 35

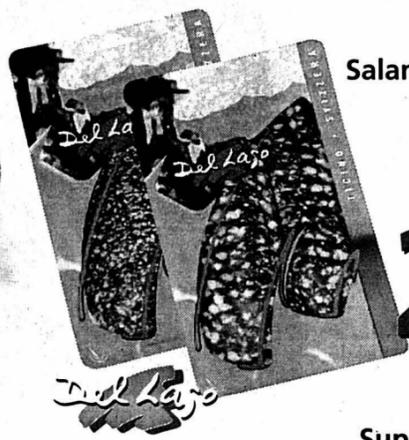
Les actions sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantités ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.

Filet de bœuf

De Suisse
ou du Brésil
1 kg
(83)



~~64.-~~
44.-



Salami Tipo Milano ou Nostrano

Produit suisse
Coupé, en barquette
100 g
(84)

~~3.30~~
2.80

Filets de cabillaud

Du Danemark
1 kg
(85)



~~19.-~~
14.-



Suprême des Ducs
Fromage de France à pâte molle
200 g
3047670024032 (81)

~~4.80~~
3.20

Yogourts 4 plus Emmi

- 2 mocca/2 fraise/
2 birchermüesli
- 2 fraise/2 pêche-melba/
2 orange-ananas-carotte

6 x 175 g
7610900112142 (81)



~~6.60~~
4.20

Glace

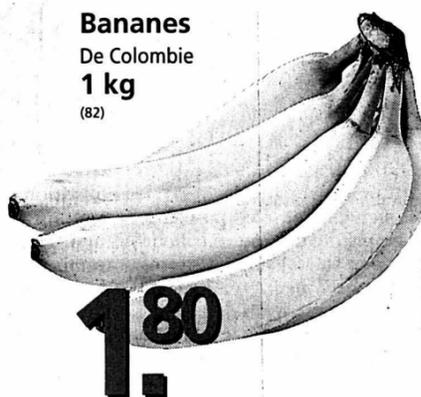
10 parfums
2 litres
7610356063012 (80)



~~11.2~~
PRIX 3.95
~~7.95~~

Bananes

De Colombie
1 kg
(82)



~~1.80~~
1.-



Eau minérale
naturelle
Contrex
6 x 1,5 litre
3179730230497 (80)

~~7.50~~
5.70



Carottes
Du pays
1 kg
(82)

~~1.-~~
1.-

HEURES D'OUVERTURE

À LA CHAUX-DE-FONDS

Lundi	13.00-18.30
Mardi-Mercredi + Vendredi	09.00-18.30
Jeudi	09.00-20.00
Samedi	08.00-17.00

Sensation de la semaine

Entrecôte
ou rumsteck



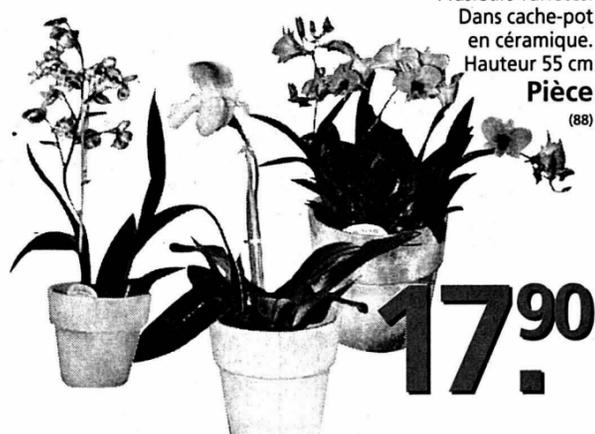
De Suisse ou du Brésil
1 kg (max. 5 kg par achat)

~~49.-~~
29.-

Orchidées

Plusieurs variétés.
Dans cache-pot
en céramique.
Hauteur 55 cm

Pièce
(88)



~~17.90~~
17.90

MIH Catherine Cardinal démissionne pour fin octobre

Le Musée international d'horlogerie perd son conservateur. En place depuis douze ans, Catherine Cardinal a démissionné, avec effet à fin octobre. La nouvelle a surpris et aura un certain retentissement, vu la place particulière qu'occupe l'institution.

Le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds a publié hier après-midi le communiqué suivant:

«Après douze ans d'activités très fructueuses à la tête du Musée international d'horlogerie, puis de l'institut L'Homme et le Temps, Catherine Cardinal, conservateur et directeur scientifique, a décidé, pour des motifs relevant de la sphère privée, de mettre un terme à ses fonctions à la fin du mois d'octobre.

Catherine Cardinal, venue de Paris, où elle poursuivra sa carrière, et plus précisément du Centre national des arts et métiers (Cnam), a apporté ses précieuses connaissances d'historienne d'art et de l'horlogerie européenne au MIH et à l'institut. Elle a œuvré au développement important de l'institution par la mise sur pied de grandes expositions, de colloques interdisciplinaires et par de nombreuses publications. Dynamique et efficace, elle a su créer des liens avec le monde industriel pour le plus grand bénéfice du MIH et de l'institut.

Le Conseil communal remercie chaleureusement Catherine Cardinal de son engagement et de toutes les initiatives qu'elle a prises lors de son mandat. Il se réjouit de pouvoir confirmer que, malgré le départ de Catherine Cardinal, les liens étroits qui ont été tissés entre elle et le MIH perdureront dans des collaborations futures.

La procédure de succession de Catherine Cardinal est en-



Catherine Cardinal, conservateur, l'an dernier en ses murs, à l'époque où le Musée international d'horlogerie préparait les festivités de son 25e anniversaire. photo a

gagée et tout est mis en place pour que l'institution fonctionne normalement pendant cette période de transition».

«Une surprise»

La démission de Catherine Cardinal a été une «surprise plutôt désagréable» pour la commission du MIH. «Nous ne nous attendions pas à ce départ», commente Michel Ditisheim, président. Catherine Cardinal a beaucoup apporté au MIH, elle sera difficile à remplacer. Elle a marqué l'institution et lui a donné un renom international. Elle a également beaucoup publié et le MIH lui a permis de parfaire et mettre en valeur ses connaissances et ses compétences.

Consolation, le conservateur démissionnaire assurera une transition avec son successeur «pour qu'il n'y ait pas de cou-

tures dans les travaux et projets en cours» précise Michel Ditisheim. Avant de partir, elle présidera encore le jury du Prix Gaïa. Puis de nombreux projets auront encore besoin de ses grandes compétences: par exemple pour le colloque en préparation sur «Le temps n'est plus ce qu'il était» au printemps 2001 à l'Université de Neuchâtel.

En accord avec le Conseil communal, la commission du MIH mettra au concours le poste de conservateur du MIH et conjointement celui de directeur de l'institut L'Homme et le Temps. «Nous espérons trouver un candidat capable de diriger l'ensemble, y compris le centre d'études. Nous n'avons pas encore décidé si nous voulons absolument un universitaire».

De plus, le président de la commission relève qu'il faut,

à l'avenir, dynamiser et animer encore plus le musée, le rendre interactif. Le nouveau conservateur - ou la nouvelle conservatrice - aura aussi à s'occuper de la mise en place d'un audioguide, prévu pour l'année prochaine, et la création du site internet.

Pour sa part, François Habersaat, président de la Fédération horlogère (FH), dit «regretter profondément ce départ». «C'était une femme de qualité. Elle avait un réel niveau scientifique» à la tête de l'institution. Sous son autorité, le musée a acquis «une image dans le monde entier. Et cette image est un plus pour l'industrie horlogère».

Nous aurions voulu recueillir les réactions de la principale intéressée, mais elle était inatteignable hier soir. /comm-ibr-lby

Rentrée théâtrale Saison commune

La saison 2000-2001, structurée en étroite collaboration entre le Théâtre de la ville et le Théâtre populaire romand, débutera le 15 septembre à Beau-Site par une fête populaire conduite par la fanfare tzigane Slavovski bal. En neuf spectacles, de styles et d'époques diverses, le théâtre va confirmer sa grande forme.

Vendredi 15 et samedi 16 septembre: «Je m'en vais», théâtre clownesque de Marc Doré, par Oana Pellea, meilleure interprétation féminine au Festival du film de Genève et Gracia Mihai Sandu, de Bucarest. **Vendredi 6 et samedi 7 octobre:** «Trafics amoureux» d'Edwin Sanchez, par la compagnie des Cris de Collonges-sous-Salève. Le problème de l'homosexualité est pris dans l'actualité. **Mercredi 15 et samedi 18 novembre:** «Cantate des jours impairs» d'Eduardo de Filippo, mise en scène Gino Zampieri, par le Théâtre populaire romand. **Vendredi 24 et samedi 25 novembre:** «Emilie ne sera plus jamais cueillie par l'anémone» de Michel Garneau, par le Théâtre des Osse de Givisiez, Yvette Théraulaz et Véronique Mermoud dans les rôles des deux sœurs. **Vendredi 19 et samedi 20 janvier 2001:** «Pamfalon» de Dimitri et Markus Kunt, par la compagnie Teatro Dimitri de Verscio, mise en scène Dimitri. **Vendredi 9 février:** «Tout ce souffle que je retiens nourrit le feu» de Peter Turrini, par la Compagnie Brozzoni d'Annecy,

mise en scène Charlie Brozzoni. **Vendredi 30 et samedi 31 mars:** «Le médecin malgré lui», de Molière, par le Théâtre de la vie de Bruxelles, mise en scène Herbert Rolland. **Vendredi 27 et samedi 28 avril:** «Le jeu de Hotsmakh» d'Itsik Manger, théâtre yiddish, par le Théâtre populaire romand, mise en scène Charles Joris. **Vendredi 11 et samedi 12 mai:** «L'homme du hasard» de Yasmina Reza, par le Théâtre Kléber-Méleau de Renens, mise en scène Philippe Mentha.

Ces neuf spectacles seront détaillés dans le supplément «Saison théâtrale» qui sera publié par notre journal mardi 12 septembre.

Abonnements, la nouveauté

Les intéressés ont la possibilité de prendre un abonnement pour les neuf spectacles ou pour cinq spectacles à choix. Il est possible de passer commande, jusqu'au 6 septembre, au moyen du bulletin qui se trouve dans le programme, ainsi qu'au secrétariat de Musica-Théâtre Léopold-Robert 29. Informations: (032) 912 57 50. La location se fera par téléphone au secrétariat du TPR: (032) 913 15 10.

Bonne nouvelle: les spectateurs des matches de hockey et des soirées théâtrales ne se disputeront plus désormais l'espace réservé aux voitures. Les spectateurs de Beau-Site pourront occuper les places qui leur seront réservées rue David-Pierre-Bourquin, en l'occurrence, le 16 septembre et 6 octobre dans un premier temps.

Denise De Ceuninck



Roland Châtelain et Charles Joris, lors de la conférence de presse donnée récemment à Beau-Site. photo Galley

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds
Robert Nussbaum
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

PUBLICITÉ

ACCORDA
maintient le libre choix du médecin et des prestataires de soins

ACCORDA est une assurance maladie à but non lucratif et s'engage à affecter tout excédent — hors réserves strictes prescrites — à la réduction des primes et à l'amélioration constante des prestations offertes à ses assurés.

Demandez la documentation ACCORDA ou consultez www.accorda.com

AAAA
ACCORDA
ASSURANCE MALADIE
KRANKENVERSICHERUNG
Case postale 180
Rue Georges-Jordil 4
1705 Fribourg
Tél. 0800 825 925
Fax 026/ 321 11 19
E-mail: accorda@accorda.com
www.accorda.com

Temple allemand Un spectacle Jean-Louis Hourdin

La compagnie Jean-Louis Hourdin présente «Ça respire toujours». Un spectacle, écrit Jean-Louis Hourdin, «en hommage à l'oralité, au théâtre, à ses divers artisanats, en hommage à Dario Fo et Franca Ramé. Un spectacle en direct avec le public: mon patron, avec des textes de poètes: mes patrons». Au Temple allemand, jeudi 31 août et samedi 2 septembre, à 20h30. /réd

AVIS URGENT

POSTE FIXE URGENT
Resp. stock outillage
● CFC mécanicien
● Exp. Achats/gestion d'un stock
Permis valable
Appelez sans tarder: Martine Jacot
Job One SA
Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 - 910 61 61 14-49546

URGENT!
Nous recherchons pour La Chaux-de-Fonds
Une poseuse d'aiguilles sur cadran
avec expérience
Poste fixe.
Contactez
KELLY SERVICES
Patrick Parel
Tél 032/910 55 10. 28-271376

Commerces Ça bouge entre Marché et Serre

Sans être pris d'assaut, les locaux commerciaux qui se libèrent sur la place du Marché trouvent toujours preneur. Dernier en date, le magasin des sœurs Chopard, Pêche et caoutchouc, rue Neuve 8, vide depuis fin octobre 1999, va revivre.

Dès le 1er septembre, à l'enseigne de «Ça marche», Violette Pini ouvrira une boutique de chaussures et de mode. Désireuse d'ouvrir un deuxième magasin en plus de celui, très petit, qu'elle tient à Neuchâtel, elle dit avoir, dans un premier temps, hésité pour son implantation entre La Chaux-de-Fonds et... Fribourg. Séduite, conquise même par le local, son histoire, son environnement, l'esthétique de ses vitrines, elle a craqué pour La Chaux-de-Fonds. Son credo: «Le bon marché est toujours cher». Son «dieu»: le styliste japonais Yoshi Yamamoto. Le décor à la Niki de Saint-Phalle qui attend clientes et clients donne le ton. Juste à côté, la boutique «Dans l'décor» a changé de

propriétaire en avril. Après Françoise Curty et Nicole Salmon, Elyane Honegger a repris le flambeau. Là, les locaux n'ont pas eu le temps de rester vides.

Artisanat

Une rue derrière, à Serre 8, l'ancienne épicerie de Yvette If, fermée depuis quelque temps, a pris un air africain. Eliane Clémence, nouvelle commerçante, y proposera dès le 2 septembre, un choix de cadeaux, d'artisanat, de meubles, etc., tous articles provenant du nord de l'Afrique et de l'Inde.

Le décor est original, les objets inédits, en particulier pour une collection surprenante de fer forgé. «Je collabore avec d'autres magasins du même type, ce qui me permet d'avoir un bel assortiment et de le renouveler. Maintenant que ma fille est grande, je me lance», commente Eliane Clémence. Bonne chance. **LBY-IBR**

BRÈVE

Plonk&Replonk Les célèbres humoristes chaux-de-fonniers Plonk & Replonk font un crochet par Bienne, à l'occasion des Journées photographiques qui se dérouleront du 2 septembre au 1er octobre prochains. Dans son accrochage, le Musée Neuhaus (promenade de la Suze 26) accueille une exposition de tirages photographiques et artisanaux repro-

duisant nombre de cartes postale signées Plonk&Replonk: l'occasion de montrer un autre usage de la photographie... Le vernissage de la manifestation aura lieu au Musée Neuhaus, vendredi 1er septembre, à 18 heures. De plus, dans le cadre des mercredis du Musée, une rencontre Plonk&Replonk est annoncée le 13 septembre, à 18 heures. /comm-réd

En ville

Urgences

Entre mardi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à sept reprises, soit pour quatre malaises, pour deux transports de malades et pour une chute.

A votre service

Pharmacie d'office: mercredi, pharmacie Centrale, av. Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30; ensuite, appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Turbine

Doubs, usine du Châtelot. Mercredi: 8h-10h, 1 turbine; 10h-14h, 2 turbines; 14h-16h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: (032) 913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service d'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17 heures.

Agenda

Aujourd'hui
Street-Hockey League Séance d'information à 17h au Centre d'animation et de rencontre, Serre 12.

Soleil pour tous les enfants Conférence sur un programme d'aide aux enfants de Manille, paroisse des Forges, 19h30.

Hôtel de ville Séance du Conseil général à 19h30.

Demain

Jeu de salsa au P'tit-Paris Dès 19h30, première soirée de jeu de salsa, avec cours et show dès 19h30, puis soirée dansante ouverte à tous. Entrée libre.

Temple allemand Ouverture, à 20h30, de la saison du Centre de culture ABC avec le spectacle «Ça respire toujours» par la Cie Jean-Louis Hourdin; reprise samedi 2 septembre.

Cinéma Plaza Projection, à 20h30, d'«Un chien andalou», de Luis Buñuel, et autres courts-métrages muets, avec accompagnement d'orchestre. Préllocation aux caisses des cinémas.



**Pharmacie
de la
Poste**

J.-P. et C. de Cocatrix-Philippin
Bournot 17
2400 Le Locle
Tél. 032/933 94 94
Fax 032/933 94 95



Atelier
de tôlerie
industrielle

Serrurerie

Entreprise J. Vernetti
Renato Vernetti succ.

Envers 17-19
2400 Le Locle
032/931 49 57



BERGEON

LE MATÉRIEL
PROFESSIONNEL
DES MÉTIERS
DE PRÉCISION

L'outil de A à Z

BERGEON & CIE SA - 11, Avenue du Technicum
CH-2400 LE LOCLE
Tél. 032 / 933 00 55 - Fax 032 / 933 00 66



JOURNÉE DES FAMILLES



**SAMEDI 2 SEPTEMBRE 2000 A PARTIR DE 11 HEURES
AU COLLEGE JEHAN-DROZ - LE LOCLE**

Production des élèves de la Musique scolaire (250 musiciens) en groupes



Apéritif en musique avec l'Harmonie
Grand lâcher de ballons
Jeux pour petits et grands



Soupe aux pois
Grillades
Pâtisseries

Vin, bière, limonade, thé et café.



Exposition sur
l'Histoire de la
Musique scolaire
de 1850

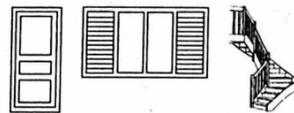
à nos jours.

Cordiale bienvenue à tous !



René Casati

CHARPENTE - MENUISERIE



CH-2413 Le Prévoux / Le Locle
Tél. 032/931 25 30 - Fax 032/931 28 03

**HELVETIA
PATRIA**

Helvetia Patria Christophe Capelli
Assurances Conseiller à la clientèle

Bureau de services
La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 56 56
Fax 032/910 56 50 Natel: 079/473 81 08



**J.-M.
Grange**

Combustibles
Métaux
Récupération
Transports

Rue des Fleurs 1-3
2400 Le Locle
Tél. 032/931 42 18

Virginie TONDAT
2400
LE
LOCLE
Chauffage
Sanitaire
Brûleur à mazout et à gaz
Brûleur atmosphérique à gaz
Tél 032 / 931 21 21
Fax 032 / 931 51 51
Natel 076 / 346 61 68

**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
Rue J.-d'Aarberg 8
2400 Le Locle
032/931 23 29
P. JEANNERET

CARROSSERIE

VOBA

M. BACHMANN

Cardamines 5 - 2400 Le Locle
Tél. 032/931 65 33

TRANSPORTS - DÉMÉNAGEMENTS

GARDE-MEUBLES

Dans toute la Suisse
et à l'étranger



Dépôt Bières -
Eaux minérales
Livraisons à domicile

Tél./Fax: 032/931 66 87
Natel: 079/240 57 64

Carabiniers 8
2400 LE LOCLE



**Jean-Daniel
Schindelholz**

Installations sanitaires
Ferblanterie, ventilation
Service de dépannage eau et gaz

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle
Tél. 032/931 65 00
Fax 032/931 65 08

132-078331

EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE

PLAZA Chaque jour à 16h, 18h15
Tél. 710 10 55 et 20h45. Nocturnes vendredi
et samedi à 23h15 12 ans

*L'étrange professeur est de retour
pour une nouvelle comédie
qui met en scène toute la famille!
A ne pas manquer*

EDDIE MURPHY



**LA FAMILLE
FOLDINGUE**

NUTTY PROFESSOR II: THE KLUMPS

SCALA 3 Chaque jour
Tél. 916 13 66 à 17h45 et 20h15.
12 ans

*Enfin sur vos écrans!
Un petit chef-d'œuvre
remarquablement
interprété.
Bouleversant et sublime*



Feu 118

PLAZA Plaza Cinéma
Tél. 710 10 55 et Passion Cinéma

*présentent en collaboration
avec L'Opéra décentralisé
de Neuchâtel une séance
surréaliste mariant images
et musique «live» autour
du chef-d'œuvre de Buñuel,
à l'occasion
de son centenaire.*

Jeudi 31 août à 20h30

**La Fête du
Cinéma**

8-9-10 septembre 2000
Neuchâtel La Chaux-de-Fonds

SCALA Soirée des
Tél. 916 13 66 «Bandes
annonces»

*Venez découvrir
le programme de la
Fête du Cinéma et gagner
de nombreuses places*

GRATUIT!
Apéro offert!

DIVERS

«J'en ai plein le dos»
Gymnastique douce

Travail du dos et des articulations
Détente corporelle

Différents cours pour hommes et femmes,
à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

Appelez le 032/913 31 91

Jacqueline FORRER vous renseignera.

Droguerie - Herboristerie

DROZ

Place de la Gare - La Chaux-de-Fonds
Successeur, T. Küenzi - Tél. 032 - 913 09 12

Demain jeudi
nous vous offrons

10%
sur vos achats

L'annonce, reflet vivant du marché



Spectacle d'ouverture de la saison 2000-2001

**ÇA RESPIRE
TOUJOURS**

par la Cie Jean-Louis Hourdin

Temple allemand
jeudi 31 août et samedi 2 sept à 20h30
en coll. avec le service culturel Migros



**JEAN-MICHEL
JAQUET**

"Trente-trois crucifixions
sur trente-trois pages
économiques de feu
Le Nouveau Quotidien"

Théâtre ABC - Rue du Coq
Jusqu'au dimanche 3 sept



**LA
PARENTHÈSE
ENCHANTÉE**

de Michel Spinosa

Int: Karin Viard, Roschdy Zem...
Me et di à 20h45, je, ve, sa à 18h30
et me 6 et je 7 sept à 18h30 et 20h45
1ère vision



2ème
semaine
1ère
vision

Me et di
à 18h30
je, ve, sa,
lu et ma
à 20h45

Un film de Karim Dridi

Maison de paroisse Après la cuisine, on attaquera la grande salle

La nouvelle cuisine de la Maison de paroisse est en bonne voie d'achèvement. Les dons reçus, dont 40.000 fr. de la Loterie romande, ont permis à la commission de rénovation de planifier ces travaux avec sérénité. Reste maintenant à entamer la deuxième - et grosse - étape: la rénovation de la grande salle, destinée à être mise au service de la population tout entière. Dès janvier prochain, si les généreux donateurs ne relâchent pas la pression.

Claire-Lise Droz

Hier après-midi, un étrange matériel s'entassait devant la Maison de paroisse. Non, ce n'était pas un juke-box, mais une partie de la hotte d'aération en train d'être installée dans la cuisine nouvellement créée au premier étage, jouxtant la grande salle. Ils avancent, ces travaux: la cuisine devrait être prête fin septembre selon le planning, relève le président de la com-

mission de rénovation, Bernard Vaucher. Le gros ouvrage est fait. Tout ce qui est tuyauterie est terminé. Phase suivante? Installer les «meubles» de cuisine, le carrelage, la peinture, les luminaires, les deux comptoirs, l'un pour passer les plats, l'autre pour récupérer la vaisselle sale depuis la grande salle.

La commission de rénovation exprime toute sa gratitude aux donateurs, du plus petit au plus grand, des privés à la Loterie romande, qui a octroyé 40.000 francs.

Une salle pour tout le monde

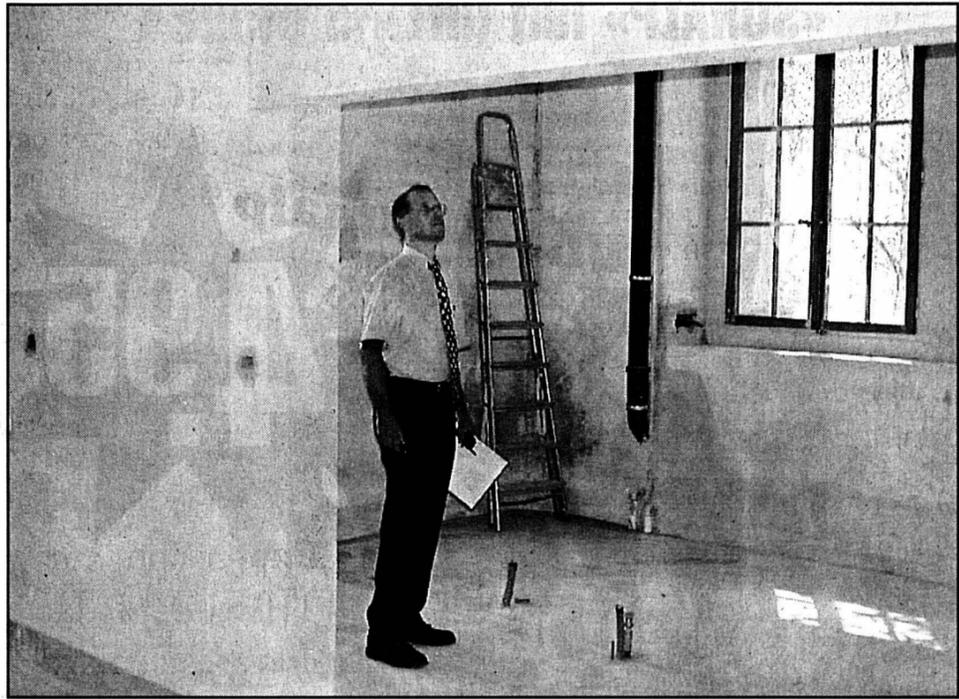
Et déjà, la deuxième phase est en vue: rénover la grande salle elle-même, autrement dit, le gros œuvre, qu'on espère bien voir terminé en janvier prochain. D'où un appel réitéré aux généreux donateurs, afin que la commission puisse aller de l'avant.

Rappelons que cette salle est destinée à abriter quantité d'activités, des apéros de mariage aux matches au loto, des confé-

rences aux réunions de sociétés, en passant par les spectacles et projections.

Son état actuel peut être qualifié de provisoire. Les lampes sont tellement antédiluviennes qu'on ne trouve plus des ampoules de rechange! Parmi les travaux prévus: refaire la scène de fond en comble, avec escaliers amovibles pour pouvoir entreposer les tables au-dessous; refaire le plancher - du parquet, pourquoi pas -, la peinture des murs, l'éclairage, et tout le «son et lumière». La régie sera placée dans les hauteurs, au-dessus de la porte d'entrée: un vrai poste de commande d'où l'on pourra aussi allumer et éteindre la salle. Vu la configuration de cette zone, il est fort probable qu'on y ait déjà imaginé une galerie à l'époque...

Pour en revenir au nerf de la guerre: la vente de vin «spécial rénovation» se poursuit (on peut s'adresser à Jean-François Breguet ou à Bernard Vaucher) et la commission tiendra un stand au grand marché d'automne de l'ADL. **CLD**



La nouvelle cuisine prend forme: le président de la commission de rénovation est content! photo Droz

Tribunal du Locle Visite de deuil ou tentative de racket?

C'est, assurent-ils, uniquement dans l'intention de présenter leurs condoléances que M.K., C.O. et B.T. se sont présentés au domicile de «Monsieur B.», dont la nouvelle du décès d'un proche s'est rapidement répandue dans la communauté kurde. B. affirme, lui, que cette visite n'avait d'autre but que de le racketter. Rude tâche pour le président du tribunal que d'éclaircir cette affaire au cours de laquelle de vifs propos, allant jusqu'aux menaces de mort, ont été lâchés durant une brève échauffourée.

L'avocat qu'un prévenu avait jugé plus prudent de mandater l'a clairement laissé entendre. Est-ce vraiment le rôle de la justice suisse, au risque de se fourvoyer faute d'éléments objectifs

d'appréciation, de tenter de mettre son nez dans les affaires d'une communauté, dont les règles de fonctionnement nous échappent?, s'est-il demandé en substance. En clair: ne vaut-il pas mieux, dès que ni l'ordre ni la sécurité publiques ne sont menacés (l'altercation a eu lieu dans le corridor intérieur d'une maison), laisser les Kurdes laver leur linge sale en communauté? Le président Jean-Denis Roulet s'est laissé un mois pour répondre à cette question.

L'ombre du PKK

A cet effet, il a tenté de comprendre le fonctionnement de cette communauté et surtout d'estimer l'influence que le PKK (Parti du travail du Kurdistan) a sur les membres de la diaspora kurde qui lui faisaient face. Dès lors qu'on sait que le fonctionnement d'une telle «or-

ganisation» nécessite des moyens financiers. En fait, il n'en apprendra pas beaucoup, si ce n'est qu'un des prévenus se dit sympathisant du PKK et qu'un autre explique du bout des lèvres qu'il participe aux manifestations culturelles de ce parti et qu'il lit ses publications pour se tenir informé. Ce qui est d'ailleurs dans leurs droits.

Evoquant de précédentes altercations entre B. et certains de ses compatriotes, c'est plutôt, pour l'avocat, des rivalités de clan entre gens issus de la même ville ou pas qui ont amené cette visite de deuil à dégénérer, se terminant par des menaces de mort. D'ailleurs, ce défunt, auquel M.K., C.O. et B.T. voulaient rendre hommage, qui était-il vraiment? «On m'avait dit: un parent proche de «Monsieur B.», répond le premier. «C'était son oncle», assure

B.T. «Votre «Monsieur B.» a dit à la police que c'était sa tante», s'étonne le président!

Ce personnage, plaignant dans cette histoire, est décrit par l'avocat comme quelqu'un qui fait comprendre, solides moyens à l'appui (il cite une agression, contre son «meilleur» ami, avec une barre de métal restée sans suite) qui ne s'en laisse pas conter. Ceux que ses compatriotes appellent presque respectueusement «Monsieur B.» semble tenter d'imposer une certaine loi. Son accusation de tentative d'extorsion fait-elle partie de son arsenal de mesures d'intimidation? Le président aura à se prononcer sur le bien-fondé de sa plainte pour décider s'il condamne ou acquitte - comme le défenseur de B.T. le réclame - ces trois ressortissants kurdes. **JCP**

Haut-Doubs Justice pour les religieuses assassinées?

Un mandat d'arrêt international est lancé contre les acolytes du tortionnaire argentin des religieuses du Haut-Doubs disparues en 1977.

Les dépouilles d'Alice Domon, originaire de Charquemont, et de Léonie Duquet, native de Longchaux, n'ont jamais été rendues à leurs familles, tandis que le commanditaire de leur calvaire jouit d'une retraite dorée.

Elles avaient choisi de vivre leur apostolat en Argentine, œuvrant à améliorer la condition des populations des bidonvilles de Buenos Aires. Leur engagement au service des plus démunis fut rapidement assimilé à une action subversive par la junte militaire alors au pouvoir. Harcèlements, humiliations, arrestations arbitraires se multiplièrent dans l'entourage des religieuses. Ces dernières se savaient en danger, mais ne cédèrent jamais aux menaces jusqu'à leur enlèvement en décembre 1977. Cette sale besogne fut exécutée par un commando de marine placé sous l'autorité du capitaine de corvette Alfredo Astiz. Les sœurs ont été battues à mort, mais on ignore ensuite quel sort leur réserva leur bourreau. On supposa dans un

premier temps que leurs cadavres avaient été enterrés dans un terrain vague près de l'aéroport de Buenos Aires. Il est plus vraisemblable, selon le témoignage recueilli auprès de l'un de leurs compagnons d'infortune, que les corps «atroce-ment mutilés» des deux religieuses aient été jetés d'un hélicoptère dans l'océan Atlantique.

Alfredo Astiz, leur tortionnaire, s'est toujours refusé à communiquer des éléments précis qui auraient permis aux familles de retrouver ces martyrs et d'entreprendre un véritable travail de deuil.

Alfredo Astiz, condamné il y a quelques années par contumace à la réclusion criminelle à perpétuité par la justice française, vit librement en Argentine, où il a même bénéficié d'une promotion après la guerre des Malouines.

Dans le Haut-Doubs, les familles des religieuses ont fondé beaucoup d'espoir sur l'avènement de la démocratie en Argentine, en vue d'obtenir vérité et réparation. Près de vingt-trois ans après, on est encore loin du compte malgré ce mandat d'arrêt international lancé contre les complices d'Astiz. **PRA**

Piscine Premiers coups de pioche donnés à Morteau

Le district de Morteau s'est mouillé à hauteur de 38 millions de francs français pour la réalisation d'une piscine, passant aujourd'hui le flambeau aux entreprises qui se jettent à l'eau.

L'ouverture du complexe nautique de Morteau est agendée pour novembre 2001. Le compte à rebours a démarré depuis dix jours avec l'intervention des engins de travaux pu-

blics. Les entreprises Vermot et Faivre-Rampant ont investi le site de trois hectares situé dans le prolongement de la salle polyvalente des Fins. Les premiers coups de pioche ont consisté à décapier 15.000 m² de terre végétale, à procéder à des opérations de terrassements pour 12.000 m³ et à aménager 5000 m² de voirie (route d'accès et parking).

Les entreprises actuellement à l'ouvrage travaillent par délé-

gation pour le compte de la société adjudicataire (Baudin-Chateaufort). Pierre Pinson, responsable des services techniques au District de Morteau, insiste sur la qualité de l'exécution et la précision de ces travaux préliminaires de préparation des terrains devant accueillir les 4500 m² de bassins couverts. Les différents corps de métier devraient succéder sans interruption si la météo est favorable. Début novembre, les premiers éléments en dur de cet équipement sortiront de terre. Ils contribueront à mieux visualiser la configuration de la piscine, celle-ci demeurant aujourd'hui encore une abstraction, même s'il est possible de la découvrir sur plan dans chacune des huit mairies du district.

Le district a obtenu d'EDF que les deux lignes aériennes de 20.000 volts traversant l'espace dévolu à la piscine soient enterrées. Cette mesure servira aussi bien la sécurité que l'esthétique du site.

Les curieux commencent à se transporter sur le chantier, et

leurs premières impressions sont pour se féliciter du lieu d'implantation de l'ouvrage. Les futurs usagers de la piscine se régaleront la pupille en s'offrant en effet un superbe plongeon sur le val de Morteau. On flirte ici avec les 1000 mètres d'altitude, avec, en prime, une exposition est-sud-ouest qui garantit un ensoleillement total du matin au soir. **PRA**

NAISSANCE

Monsieur et Madame Elio PERUCCIO ont la joie de vous annoncer la naissance de leur petit-fils

IGOR

le 22 août 2000 à Suresnes (France). La maman se porte bien ainsi que le bébé du haut de ses 55 cm pour un poids de 4,410 kgs.

Le Corbusier 23
2400 Le Locle
Adresse d'Igor:
14 Bis Boulevard Raymond Poincaré
92380 Garches (France)

132-78486



Le futur complexe nautique s'épanouira sur trois hectares. photo Prêtre

SOCIÉTÉS LOCALES

Semaine du 30 août au 5 septembre

Groupe vocal du Moutier Informations, tél. 931 50 74.

Amis de la nature, chalet Les Saneyns Les 2 et 3 septembre, gardien E. Fantini.

CAS, section de Sommertel Samedi et dimanche 2 et 3 septembre, Wetterhorn. Samedi 2 septembre, Gantrisch. Réunion des participants le 1er septembre au restaurant de la Jaluse, à 18h pour Gantrisch, à 18h30 pour le Wetterhorn. Gardiennage au Fiotet: les 2 et 3 septembre, J. Girard, D. Favre.

Chœur d'hommes Echo de l'Union Lundi 4 septembre, répétition à 20h à La Chaux-de-Fonds avec l'Union chorale.

Club des accordéonistes Le Locle Répétition mardi de 19h30 à 22h au Cercle de l'Union, M.-A.-Calame 16. Renseignements: L. Terraz, directrice, tél. 968 79 86.

Club jurassien Le 8 septembre, sortie historique: histoire du domaine des Joux sous la conduite de Madeleine Jeanneret. Rendez-vous place Bournot à 8h30 pour la journée.

Club des loisirs du Locle Course annuelle jeudi 31 août.

Contemporaines 1924 Course du 8 septembre annulée. Rendez-vous le mercredi 6 septembre à 14h au Cercle de l'Union.

Société protectrice des animaux Le Locle Présidence, responsable du refuge et de la chatterie: tél. 931 80 03 ou 931 63 62. Chenil: 931 88 78. Réservation pour les pensions: 931 18 93.

Amis des chiens Le Locle Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis; rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail, entrepôt douanier. Renseignements: 913 70 93 (heures des repas).

BAISSE DE PRIX

«SUNALP» lait UHT

4 x 1 litre



4.95

«Arborio»

Riz

1 kg



1.25

anc.
prix
5.55

anc.
1.55

«SONNALPA»

Supra

huile de tournesol

1 litre



2.70

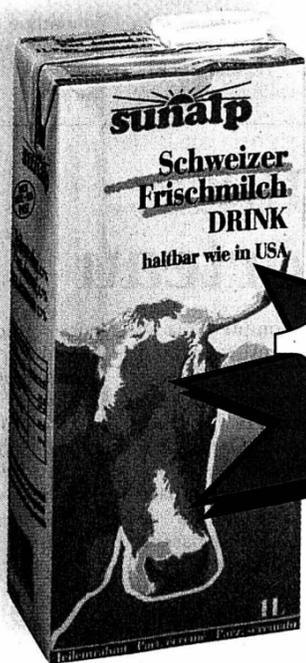
anc.
prix
3.20

**LES DENRÉES A
DE BASE LES M
EN S**

«SUNALP»

drink au lait frais

1 litre



1.25

anc.
prix
1.35

«SUNALP»

lais frais

1 litre



1.25

anc. prix
1.35

com

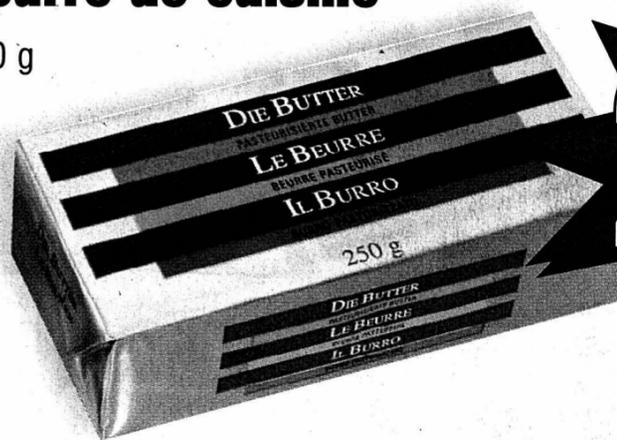
ARTICLE	
«Sunalp» lait UHT	4 x 1 litre
«Sunalp» drink au lait UHT	4 x 1 litre
«Sunalp» lait frais	1 litre
«Sunalp» drink au lait frais	1 litre
Beurre de cuisine	250 g
Sucre cristallisé	1 kg
Farine fleur	1 kg
«Sonnalpa» Supra huile de tournesol	1 litre
«Arborio» Riz	1 kg

Les articles sont également disponibles
Valable à par

CHEZ DENNER

Beurre de cuisine

250 g



2.45

anc.
prix
2.70

Sucre cristallisé

1 kg



1.20

anc.
prix
1.25

**ALIMENTAIRES
MOINS CHÈRES
C'EST PASSE!**

DANS LA QUALITÉ
DES PRODUITS
DE MARQUE

Farine fleur

1 kg



1.20

anc.
prix
1.50

**«SUNALP»
drink au lait UHT**

4 x 1 litre



4.95

anc. prix
5.55

Comparez!

DENNER nouv.	Migros	Coop	Pick Pay	Jumbo	EPA	Spar
4.95	Valflora	6.20	6.40	Toni	Emmi	Toni
4.95	Valflora	6.20	6.40	6.20	6.00	5.95
1.25	Valflora	1.50	1.60	1.50	1.40	1.50
1.25	Valflora	1.50	1.60	1.50	1.40	1.50
2.45	2.90	3.00	2.99	2.95	3.00	3.00
1.20	1.40	1.40	1.40	1.40	1.35	1.40
1.20	1.70	1.70	1.70	1.75	1.70	1.70
2.70	3.50	3.60	3.59	3.70	3.60	3.60
1.25	S. Andrea					
1.25	1.90	2.10	—	1.80	1.50	1.95

DENNER
SUPERDISCOUNT

Nous sommes toujours avantageux!

www.denner.ch

Incrovable!

Navigation + audio seulement 777.-



Space Wagon – van grand espace. Moteur GDI économique, à injection directe d'essence. En option: 4x4. Dès 38'990.-.

Space Runner – van sportif. En option: moteur GDI à injection directe d'essence. Dès 32'990.-.

Space Star – van compact, 4 m seulement. Nouveau: boîte automatique. En option: moteur GDI. Dès 21'290.-.

Le système de navigation Mitsubishi est désormais disponible sur tous les Space Vans pour 777.-* seulement, montage compris. Vous économisez plus de 2'200.-.

*Prix promotionnel à l'achat et immatriculation d'un nouveau modèle Mitsubishi Space Star, Space Runner ou Space Wagon jusqu'au 30.11.2000.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



www.mitsubishi.ch

3 ans de garantie d'usine

MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052/208 25 00, fax 052/208 25 99. EFL Erb Finanz+Leasing AG, Winterthur

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032/723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032/968 51 88, Le Locle: Pocar SA, 032/931 92 25; Sonviller: Garage Roth, 032/941 15 38.

M00115.5-03.01.

SPECTACLES-LOISIRS

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

DIVERS

ENSEIGNEMENT



Hospice
Le Pré-aux-Boeufs
2615 Sonviller
Jura bernois

Samedi 2 septembre 2000

09.00 – 14.00

Brunch

Succulent déjeuner campagnard
composé de rôtis, d'œufs brouillés, de fromage,
de viande froide, etc.

Marché

Tombola

- Produits frais de la ferme avec prix attractants
- Divers articles de nos travaux manuels
- Pain + Pâtisserie

Service de bus de Renan, Sonviller, St-Imier.
Réservez votre course à l'avance au no tél. 032/963.15.15
Votre visite nous fera plaisir et nous vous souhaitons une heureuse journée.

R. + P. Gümamm et le personnel

132-732106

La mégastar est arrivée: testez-la!



PT CRUISER
Silhouette séduisante, habitacle novateur – la "hot rod" parmi les breaks compacts! A partir de Fr. 28'900.- net (7,5% de TVA inclus).

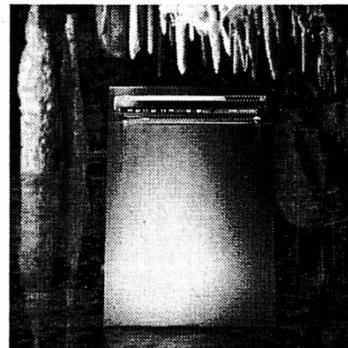
CHRYSLER



Auto-Centre Emil Frey S.A.
Rue R. Fritz-Courvoisier 66
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 97 77

017-461836

Le nouveau
lave-vaisselle Adora de ZUG
fait la guerre au calcaire.



Nouveauté mondiale: le capteur automatique de calcaire du nouvel Adora 12 SLS mesure automatiquement la dureté variable de l'eau et l'adoucit en conséquence. Résultat: les traces de calcaire sur la vaisselle et les verres ne sont plus qu'un mauvais souvenir et vous consommez jusqu'à 40% de sel en moins.

Fr. 1690.-



AF J.-M. Fornachon

DISCOUNT DU MARCHÉ
La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 – Tél. 032/968 40 33
Bevaix – Tél. 032/846 18 77

TOUT LE MONDE
PEUT AIDER!
DONNEZ DE
VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES
Tél. 032/967 20 31

DIVERS

CHAMPEX-LAC, VALAIS HÔTEL SPLENDIDE

Un hôtel sympathique vous attend. Situation calme, grand jardin, vue panoramique, cuisine soignée, chambre spacieuse (bains/douche-WC), TV.
Demi-pension, 1 nuit Fr. 78.-/98.-;
3 nuits Fr. 228.-/288.-;
7 nuits Fr. 511.-/651.-.
Réduction AVS. Enfants: gratuité ou réduction, garderie.
Se recommandent: E. + M. Lonfat,
tél. 027 783 11 45, fax 027 783 35 30,
1938 Champex-Lac. 720-211173/4x4

**ACHETER
OU
VENDRE**

Votre commerce ou maison?

Assurgest services 011
Tél. 032 / 721 42 42
Fax. 032 / 721 42 44
028-271033/DUO

INTERLANGUES

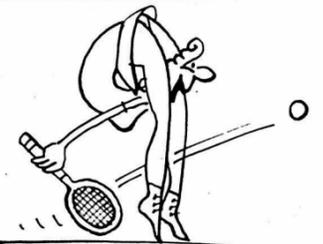
L'INSTINCT DE LA LANGUE

COURS DE LANGUES

En petits groupes (2 à 6 personnes)
Leçons privées A LA CARTE
Préparation aux examens
Une, deux ou trois fois par semaine
Cours intensifs (tous les jours)

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél 032-968 72 68

Neuchâtel
Grand'Rue 1A
Tél 032-724 07 77



Service gagnant pour votre manifestation sportive: grâce à une annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

ENSEIGNEMENT

HOTEL MANAGEMENT! STUDY IN SWITZERLAND

Please ask Maria Baks for information at IHTTI, PO Box, 4006 Basel, Switzerland
Phone: ++41 61 312 30 94
Fax: ++41 61 312 60 35
E-mail: headoffice@ihtti.ch

IHTTI School of Hotel Management
Neuchâtel, Switzerland



www.ihtti.ch

4x4 720-227115

CFAM Formations Technicien du son et sonorisation.

Home-Studio, MAO. Brochure gratuite au tél. 022 810 41 90 ou tél. 078 711 14 07. www.cfam.ch

Feu 118



malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.
dons sur
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Expo.02 Militaires tessinois à l'œuvre au sud du Panespo

Arrivés il y a six jours, quelque 90 militaires tessinois construisent une partie des accès au forum de l'arteplage neuchâtelois d'Expo.02. Une autre compagnie viendra en novembre construire la seconde partie.

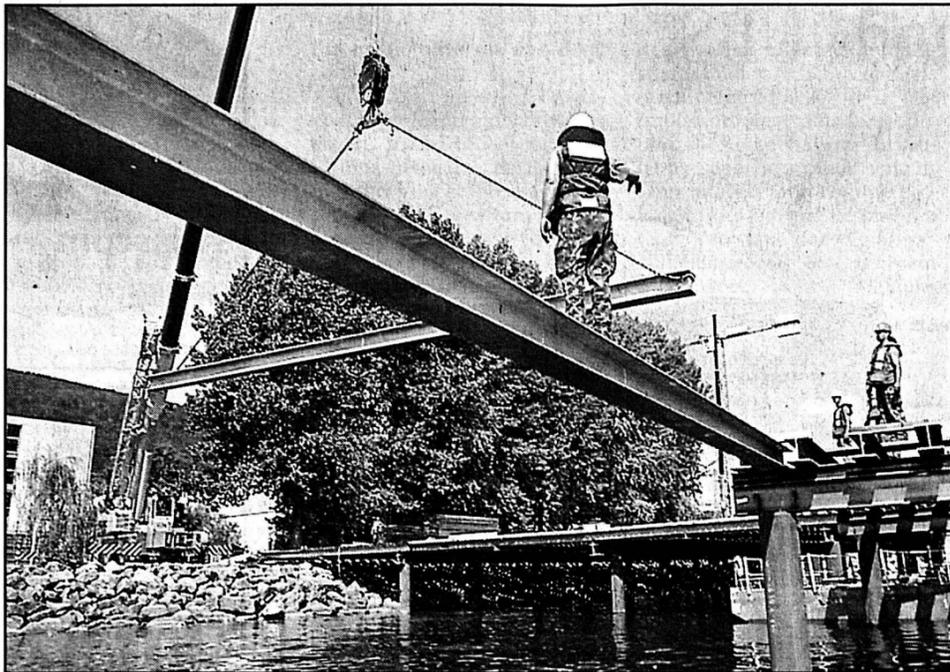
Jean-Michel Pauchard

Y trouveront-ils le goût de revenir, cette fois en tant que visiteurs? Depuis le 23 août, près de 90 militaires en cours de répétition s'activent devant les Jeunes-Rives de Neuchâtel. Ils construisent une partie des passerelles destinées à relier la plate-forme du forum neuchâtelois d'Expo.02 au reste de l'arteplage, autrement dit à la terre ferme.

Venus du Tessin, ils constituent la compagnie de sapeurs II/9, en abrégé militaire cp zap II/9. Sept hommes d'une compagnie technique les renforcent avec pour seule mission d'assurer leur sécurité. Autrement dit, ils font des ronds dans l'eau à bord de canots à moteur dans l'éventualité - pour l'instant jamais concrétisée - où l'un de leurs camarades tomberait dans le lac.

Planification rigoureuse

Leur commandant, le capitaine Marco Fioroni, est ingénieur civil, mais ses hommes exercent pour la plupart des professions bien différentes de celle de constructeurs de plate-forme. Au moins deux, cependant, se sentent parfaitement dans leur élément: les conducteurs d'autogru. Ils sont entrés en service avec le véhicule qu'ils manœuvrent le restant de l'année et accomplissent donc une partie de



L'autogru aide à la pose des poutres métalliques qui forment l'ossature principale de la plate-forme. photo Leuenberger

leurs obligations militaires en même temps que l'armée loue leur outil de travail.

Pour rendre efficace ce mélange de compétences assez différent de celui d'une entreprise de génie civil, le capitaine Fioroni et ses cadres ont organisé le travail avec une méticulosité toute militaire. Pour l'instant, l'affaire semble bien engagée: «Nous avons une demi-journée d'avance sur notre planning.»

A leur arrivée à Neuchâtel, les sapeurs tessinois n'ont trouvé, devant le Panespo, qu'une série de pieux plantés dans le fond du lac. Des pieux «d'une qualité supérieure aux normes demandées», soudures comprises, assure An-

dré Gabus, responsable - civil - de la construction de l'arteplage de Neuchâtel. Sur ces pieux, ils posent successivement des poutres métalliques, puis, perpendiculairement, une succession serrée de poutres de bois, enfin le plancher proprement dit.

Leur laisser les plages

Quitte à travailler le soir, ils devront, au moment de leur départ, avoir terminé une plate-forme d'un peu plus de 1800 mètres carrés et une partie de la passerelle qui courra parallèlement à la rive pour rejoindre ensuite le forum. En novembre, une compagnie du bataillon de génie 8 viendra construire la plate-

forme d'accès située côté ville et la partie ouest de la passerelle.

Cette chronologie ne doit rien au hasard: «Nous avons souhaité que les Neuchâtelois puissent encore, cet été, profiter des plages des Jeunes-Rives», explique André Gabus. C'est que, pendant au moins les deux étés suivants, il faudra faire trempette ailleurs.

Ces jours, l'armée ne travaille que sur un seul chantier de l'Expo.02: celui de Neuchâtel. Travaillera-t-elle encore pour l'exposition nationale en 2001? Même le porte-parole de la manifestation Laurent Paoliello l'ignore.

JMP

Thielle-Wavre Le bureau de poste ferme vendredi

Pour cause de rentabilité, la poste de Thielle-Wavre fermera vendredi. L'office était déjà au bénéfice d'un sursis depuis une année, mais la fréquentation trop faible a eu raison de son existence. La distribution du courrier sera désormais effectuée par le personnel postal de Marin-Epagnier, qui assurera aussi d'autres tâches durant sa tournée.

Plus assez rentable, la poste de Thielle-Wavre sera fermée définitivement vendredi. «Il s'agit d'une décision tout à fait réfléchie», explique Frédéric Jeanneret, responsable de la région vente Neuchâtel de La Poste. La fréquentation du guichet était devenue bien trop faible. A peine cinq clients à l'heure en moyenne. De même, le volume des valeurs traitées atteignait à peine celui de... 1975, alors que la commune s'est très fortement développée depuis.

Que La Poste s'interroge sur l'avenir de son bureau de Thielle n'est pas nouveau. «Cela fait partie de la démarche traditionnelle qui veut que la situation soit réexaminée lorsqu'un bureau part en retraite», relève Frédéric Jeanneret. A fin août 1999, Jean-Paul Droz préparait sa retraite et le petit bureau aurait dû fermer à ce moment-là.

La direction de La Poste avait toutefois offert un sursis à l'office, aménageant les horaires et confiant la gestion et la tournée à deux auxiliaires. Ceci notamment pour ménager les susceptibilités, car à l'époque, il y en avait de par le village.

C'est à fin 1998 déjà que l'éventuelle fermeture était évoquée pour la première fois

par la direction du géant jaune. Une nouvelle qui avait provoqué un tollé dans la petite commune. L'émotion populaire s'était concertée et une pétition, sous forme de cartes postales envoyées depuis le bureau de Thielle, était adressée à la direction générale de La Poste pour protester contre la fermeture. De par le village, on appelait alors à utiliser au plus le bureau de poste, pour bien montrer à la régie qu'il avait toute son utilité.

Las. Si au départ on avait vu la fréquentation remonter quelque peu, cela n'avait guère duré. Qu'on en juge aussi lorsque la commune et La Poste convoquaient une séance d'information ce printemps au sujet de l'avenir du petit bureau. Seuls une vingtaine de citoyens s'étaient déplacés.

Soit l'intérêt de la population pour sa poste était limité, soit les habitants avaient baissé les bras...

A priori, la fermeture du bureau ne changera pas grand-chose pour les habitants de Thielle-Wavre. «Une part importante des habitants du village est mobile et se rend à la poste ailleurs», remarque Frédéric Jeanneret. La région proche ne manque pas de bureaux de poste, tout comme le centre commercial de Marin-Centre où, récemment, le géant jaune ouvrait une officine.

Dès vendredi néanmoins, la distribution du courrier pour la commune de Thielle-Wavre sera assurée par le personnel postal de Marin-Epagnier.

Relevons que même si elle n'aura plus de bureau, la commune de Thielle-Wavre gardera quand même son identité postale de par son code, qui restera le 2075.

PDL

Val-de-Ruz Sivamo coule toujours moins cher

Le syndicat d'adduction d'eau Sivamo vient hier de renouveler ses organes directeurs et de voter son budget pour 2001. Les coûts vont en diminuant, conformément aux objectifs fixés par son comité de direction.

Opérationnel depuis le 15 juin 1995, l'aqueduc qui relie le lac de Neuchâtel au Haut du canton vit son petit bonhomme de chemin, grâce aux attentions des dix-sept communes membres du Syndicat pour l'alimentation en eau du Val-de-Ruz et des Montagnes

neuchâteloises (Sivamo). Ce réseau de stations de pompage, de réservoirs et de conduites a été conçu dans la dynamique du creusement des tunnels sous La Vue-des-Alpes, pour offrir aux villages et villes desservis un appoint ou un secours en cas d'étiage ou de catastrophe. Notamment lors de l'incendie de l'usine ETA de Fontainemelon, il y a cinq ans, il avait été fort utile!

Début de législature aidant, le Conseil intercommunal de Sivamo s'est réuni hier en fin d'après-midi aux Geneveys-sur-Coffrane pour renouveler

son comité de direction. Présidée par le conseiller communal chaud-fonnier Charles-Henri Augsburger, il a reconduit son exécutif de cinq membres sans problème. C'est le conseiller communal de La Chaux-de-Fonds Georges Jeanbourquin qui continuera de présider ce dernier organe.

Les délégués des communes membres ont également avalisé le budget pour 2001 de Sivamo, qui révèle que les coûts d'exploitation vont en diminuant. Calculés sur la base du débit sanitaire de quelque 540.000 mètres cubes - quan-

tité minimale d'eau dans les conduites pour que le système puisse remplir sa mission -, ces frais s'élèveront l'an prochain à 1,7 million hors TVA. Ils seront facturés aux communes membres, selon la totalité des frais fixes et la consommation de chacun. «Nous continuons de faire baisser nos coûts de fonctionnement, notamment au gré des emprunts que nous pouvons rembourser», a expliqué Georges Jeanbourquin. L'investissement avait été de 24 millions pour le tout, subventions comprises.

Philippe Chopard

Jardins musicaux Jazz, la crème des musiciens

Samedi, tard dans la soirée, chassés de la place et des guinguettes par l'orage menaçant, les fidèles des Jardins musicaux ont été happés par le jazz qui s'échappait de la grange aux concerts où, très en forme, évoluait le PL5.

L'intérêt de cette formation - Maurice Peretti, piano et claviers, Patrick Lehmann, trompette et bugle, Sophie Kummer, voix, Patrick Perrier, basse, et Steve Grant, batterie - est de concilier la liberté de l'improvisation, la docilité de l'écriture et l'orchestration, où apparaissent des sonorités synthétiques intéressantes. Parmi les grandes séquences, relevons le dialogue du bugle et de la voix. Traitée ici comme

un instrument, elle émerge à peine de la masse sonore. Le timbre de Sophie Kummer - à d'autres moments soliste - enrichit magnifiquement la palette sonore.

La basse s'en donne à cœur joie dans le continuum et la batterie exhibe son assez prodigieuse technique. Le discours s'enflamme, les musiciens s'élançant dans des solos, l'accrochage se produit et donne naissance à un jazz mélodique, descriptif, comme une illustration. Se crée alors une forme de communication spontanée entre le public et les musiciens. Si les instrumentistes se sont bien divertis, côté public, cela ne fait pas un pli.

DDC

Jusqu'à 50% d'augmentation du prix du mazout:

Saas Fee: 9 mois de chauffage = 9 mois de taxes

Lugano : 4 mois de chauffage = 4 mois de taxes

C'est injuste !

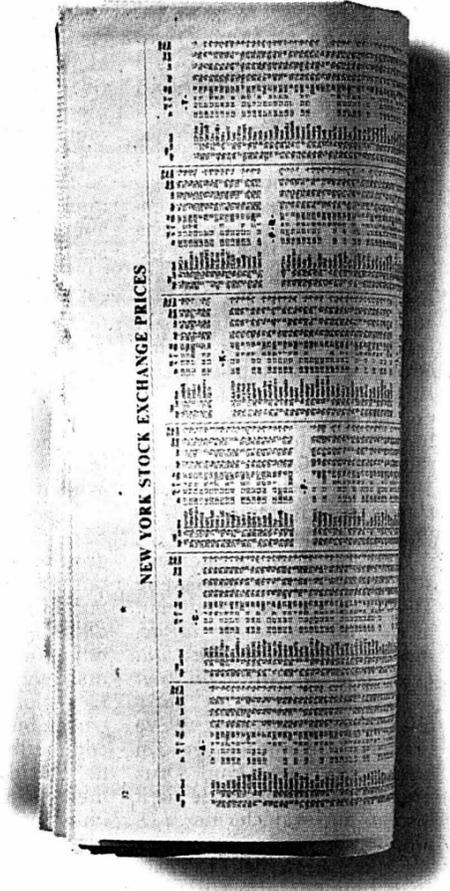
Le tourisme de montagne paiera la facture

3
NON

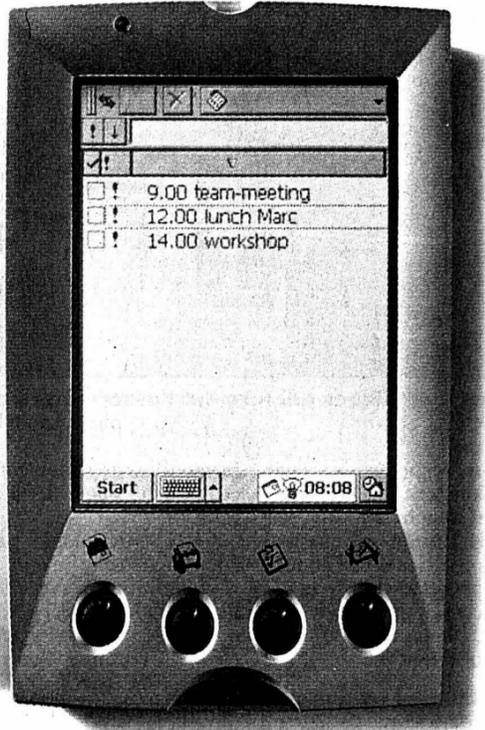
aux taxes sur l'énergie
le 24 septembre

Pour ceux qui souhaitent découvrir de nouveaux horizons et avoir un emploi du temps bien rempli. Le stage «Allround» UBS.

FAVO



Votre nouveau quotidien



Votre nouvel agenda

Vous êtes titulaire d'un diplôme de commerce, d'une maturité fédérale ou avez déjà passé quelques semestres à l'université? Motivé, résolu à tracer votre chemin, vous possédez des talents que vous aimeriez exercer dans la vie professionnelle? Alors le stage «Allround» UBS est fait pour vous. Pendant 18 mois, vous suivrez une formation de haut niveau, d'autant plus passionnante qu'elle se déroulera sur le terrain

et vous permettra de progresser sur tous les plans. Votre stage terminé, vous obtiendrez un diplôme reconnu par l'Association suisse des banquiers, qui vous ouvrira toutes grandes les portes du monde des affaires.

De plus amples informations sont disponibles sur Internet www.ubs.com/education ou au numéro gratuit 0800 82 83 83. Informez-vous et inscrivez-vous dès maintenant.



DIVERS

Gratuit: NOKIA 3210

+ 4 accessoires

- Chargeur 12 V al. cigare
- Chargeur 220 V
- Mains libres
- Etui cuir

Le pack gratuit*

swisscom mobile

Chez **SON'AUTO**

* A la conclusion d'un abonnement Swisscom Mobile de 12 mois au minimum

Léopold-Robert 102 La Chaux-de-Fonds

132-078050

l'aire libre

DOMINIQUE WEIBEL

jeudi 7 septembre, 17 heures
Portes ouvertes
à l'atelier de Polichinelle
cours de mouvement pour enfants

Serre 55, 1er étage, entrée latérale
Renseignements: 032/968 92 63

132-077840

ÉTUDE

M^e François Boillat
M^e Yves Richon
avocats à Moutier et Delémont

ont le plaisir d'annoncer leur association avec

M^e Vincent Willemin
avocat

à compter d'août 2000.

2800 Delémont **2740 Moutier**
Place de la Gare 18^{bis} Rue Centrale 22
Tél. 032 422 39 42 Tél. 032 493 42 52

14-49452/4x4

AVIS OFFICIELS

Office des faillites de Neuchâtel

Vente aux enchères publiques

Dans le cadre de la faillite du Seven invest. LTD, à Londres, succ. de Neuchâtel, av. de la Gare 3 à Neuchâtel, l'office des faillites de Neuchâtel met en vente:

- 1 lot d'objets mobiliers de discothèque (tabourets de bar, fauteuils, tables)

Date de la vente: - **mercredi 6 septembre 2000 à 14 heures**

Lieu de la vente: - dans les entrepôts de Wittwer S.A., ZI, Les Perveuils 10, 2074 Marin

Visite prévue: - mercredi 6 septembre 2000 à 13 h 30

Conditions de vente: - paiement comptant
- vente au plus offrant et dernier enchérisseur
- sans garantie de la part de l'office des faillites de Neuchâtel
- enlèvement des biens sitôt la vente terminée

OFFICE DES FAILLITES NEUCHÂTEL
Le préposé: Marc Vallélian

028-271054/DUO

DIVERS

Demandez-nous la lune - Nous vous offrons la dune!

Par exemple: «Island hopping» en novembre dès CHF 1920.-*

aux Îles Canaries, Madère & Maroc

Croisière de 12 jours sur le bateau ***FLAMENCO de Festival Cruises, prix de catalogue CHF 2270.-. Inklus: acheminement en bus Suisse-Gènes et retour, croisière (11 nuits), cabine à 2 lits, cat. B (intérieur), douche/WC, pension complète, taxes portuaires.

Itinéraire: • Gènes • Almeria/Malaga • Madère • Ténérife • Lanzarote • Safi (Marrakech) / Casablanca • Tanger • Alicante • Marseille • Gènes

Pour membres TCS: rabais spécial de CHF 350.- sur CHF 2270.-

Non inclus: excursions, pourboires, frais forfaitaires et de service, assurance de frais d'annulation. Nous vous recommandons le livret ETI.

* pour membres TCS et pour les départs du 3, 14 + 15.11, autres dates, catégories, prix sur demande. Valable pour toute nouvelle réservation. Conditions selon liste de prix de Voyages TCS et catalogue Festival Cruises.

Réservez dès maintenant:

tél. 0844 848 949 (tarif local) ou auprès de Voyages TCS
Rue de la Maltière 1, Delémont
Rue de l'Hôpital 21, Fribourg
Av. Léopold-Robert 33, La Chaux-de-Fonds
Av. des Figuiers 28, Lausanne 1
Pourtalès/Av. 1 Mars, Neuchâtel
Rue des Cèdres 3, Sion

144-045401/DOUD

GASTRONOMIE

Café-restaurant du Jura
Spécialités: TRUITE et cuisses de grenouilles.
Le vrai rendez-vous de la truite.
Tous les jours: menu du jour à Fr. 12.-.
Mercredi: raquette - Jeudi: langue de bœuf
Vendredi: truite à la mode du Doubs.
Famille Jacot, Tél. 032/932 10 91, 2400 Le Locle

132-078315

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Offres spéciales

SUBARU

Impreza Turbo RS bleu mét.	Fr. 42 650.- leasing	Fr. 36 650.- Fr. 494.-
Voyager 2.0 SE, 7 places, clim.	Fr. 33 740.- leasing	Fr. 28 750.- Fr. 377.-
Grand Voyager LE, 6 pl., mét., clim.	Fr. 58 600.- leasing	Fr. 46 600.- Fr. 598.-

GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE

Fritz-Courvoisier 66, La Chaux-de-Fonds, tél. 032/967 97 77

132-078269

Villeret Dans La Combe-Grède: le sentier doit servir d'exemple

Décerné pour la première fois, le prix bernois du Sentier Modèle récompense celui de La Combe-Grède: harmonieusement intégré au paysage, contribuant à l'attrait de la randonnée pédestre et réalisé dans une région périphérique où l'offre touristique n'est guère soutenue financièrement, il doit servir d'exemple!

Voici un an, l'Association bernoise de tourisme pédestre (ABTP) avait décidé de créer un concours annuel, intitulé «Le sentier modèle» et doté de 10.000 francs. Son but: inciter les collectivités concernées - communes, organisations de tourisme, syndicats d'initiative, entreprises de transport,

etc. - à améliorer le réseau pédestre cantonal.

Par cette amélioration, c'est l'intérêt pour la randonnée pédestre et, partant, la promotion de la santé publique que vise l'ABTP. Son président, Rudolf Künzler, soulignait hier que la marche demeure le moyen de progression le plus naturel de l'homme. Et ce qui ne gêne rien, cette activité particulièrement saine est indispensable au tourisme et donc d'un apport économique non négligeable.

Or, en 2000, pour la première édition du concours, c'est à la Municipalité de Villeret que revient le plus grand mérite en matière de promotion de la randonnée pédestre. Un mérite qui lui a valu hier la remise d'un chèque de 10.000 francs, ainsi que la pose d'une plaque

commémorative au bas de la combe.

C'est clairement, il l'a précisé, que le jury de l'ABTP a choisi, parmi toutes les réalisations pédestres de l'an dernier dans le canton, l'assainissement et l'amélioration du sentier de La Combe-Grède.

Les spécialistes s'accordent en effet à souligner la réussite

des travaux effectués en dessus de Villeret. Selon eux, ils ont amélioré l'accès de ce site imposant, à un plus large public, sans en dénaturer du tout le paysage de grande valeur. Leur choix a tenu compte également du fait que ce projet a vu le jour dans une région périphérique, où peu d'argent est investi pour améliorer

l'offre touristique. De surcroît, à l'exception de la traversée du village depuis la gare, l'itinéraire ne comporte aucun revêtement en dur et est réservé exclusivement aux marcheurs, souligne le jury, séduit par une intégration harmonieuse dans un paysage exceptionnel.

Dominique Egger



Le maire de Villeret, Ulrich Kämpf (à gauche), a reçu hier le prix décerné à sa Municipalité, des mains de Rudolf Künzler, président de l'ABTP. photo Egger

«Il faut se battre»

Ulrich Kämpf, maire de Villeret, soulignait les efforts à faire pour une commune périphérique. «Il faut se battre, pour se faire une place face à des régions bien plus favorisées». Or, à Villeret, on sait se battre pour demeurer dans le peloton de tête en matière de développement, ajoutait-il en rappelant, pour exemple de réussite, les implantations de

Cartier et Straumann. Quant au tourisme, la bourgade croit en ses atouts et a la ferme volonté de les utiliser à bon escient. Pour preuve, les panneaux d'information dont elle fut l'initiatrice régionale, le prospectus qui va bientôt voir le jour et, bien sûr, l'engagement local dans le sentier de La Combe-Grède.

DOM

Chaindon 2000 Le franches-montagnes et la Haute-Saône comme hôtes d'honneur

Jour J-3 pour la Foire de Chaindon, tradition qui ne cesse de se développer.

Avec les quelque 40.000 visiteurs qu'elle attire chaque année, la Foire de Chaindon est sans doute l'événement du Jura bernois le plus connu à l'extérieur. Un événement qui se déroule traditionnellement le premier lundi de septembre, dès 6h et jusqu'à 20h, avec marchés bovin, chevalin et de machines agricoles, et présence de 550 forains.

Voilà pour l'immuable. Mais depuis 1998, fort du principe que qui n'avance pas recule, le Syndicat de promotion de l'Orval a induit un développement de la manifestation, qui s'étend désormais sur deux jours. Ainsi le dimanche est-il marqué, cette année à nouveau, par un grand spectacle consacré aux franches-montagnes. Un cheval dont on admirera les capacités dans des activités de loisirs et sportives, dès 15h et à qui l'on consacre une halle de commercialisation, ouverte dimanche de 14h à 18h et lundi de 6h à 18 heures.

Quant à la halle Clin d'œil, instaurée en 1998 et ouverte au public dimanche de 14h à

18h et lundi de 7h à 20h, ses divers volets seront consacrés aux produits du terroir - avec un espace restauration -, aux prestations touristiques et équestres de la région, à la collaboration transfrontalière dans le cadre de la CTJ, à la Haute-Saône - invitée d'honneur de cette édition 2000, qui présentera la race bovine montbéliarde, son tourisme en général, équestre et fluvial en particulier -, à l'Office du tourisme du Jura bernois (voir ci-dessous), à la Fondation Bellelay et au Syndicat de promotion de l'Orval et du Petit-Val.

DOM



Le cheval a retrouvé à Chaindon une place de choix. photo a

La tête de moine du Guinness

Pour marquer son vingtième anniversaire sans trop de discours mais avec une gourmandise qui mette en valeur les spécificités de la région, l'Office du tourisme du Jura bernois a choisi de faire homologuer, dans le livre Guinness des records, la plus grande tête de moine jamais fabriquée et la girolle qui la râpera. Ce fromage exceptionnel a été confectionné à Cortébert, par la fromagerie Rentsch, et l'instru-

ment adapté à ses mensurations est bien évidemment sorti des ateliers de Lajoule SA, à Lajoux. L'OTJB ayant choisi le rendez-vous traditionnel régional qui attire la plus grande foule, c'est dimanche que l'on procédera à cette homologation, dans le cadre de l'ouverture de la Foire de Chaindon. Sur le coup de 16h environ, soit à l'issue des présentations de chevaux franches-montagnes, un char décoré présen-

tera le fromage au public. Quelques interventions oratoires, notamment par le conseiller d'Etat Mario Annoni et les représentants des fabricants de tête de moine et de girolle, précéderont l'acte officiel. Ensuite de quoi le public sera invité à déguster la tête de moine record, d'un diamètre de 32 cm, et à partager le verre de l'amitié offert par l'OTJB. Avis aux amateurs!

DOM

Motos Grosse concentration

La deuxième concentration de motos de La Chaux-d'Abel se tiendra cette fin de semaine.

Le Custom club renouvelle l'expérience tentée l'année dernière et qui s'était révélée fructueuse. En effet, malgré des conditions météorologiques exécrables, la première concentration motocycliste de La Chaux-d'Abel avait attiré plus de 120 gros cubes, aux abords du restaurant. Cette année, les organisateurs ont tout prévu: la

cantine sera chauffée! Si le beau temps persévère, le camping, gratuit, sera sans doute très fréquenté. Sinon, c'est plutôt dans la grange, sur la paille, que se retrouveront la majorité des participants.

Quoi qu'il en soit, c'est à l'abri que chacun pourra déguster les grillades d'un spécialiste et écouter de la musique dans une ambiance chaleureuse. De surcroît, le Custom club a prévu une animation de circonstance, puisque deux tatoueurs exerceront

leurs talents sur place, où l'on trouvera également un stand de cuirs pour motards et un autre réunissant des deux-roues de type «show-bikes» et des pièces détachées.

A relever que si cette concentration sera suisse cette année, le Custom club espère bien qu'elle passera au grade international dès 2001. DOM

La Chaux-d'Abel, du 1er au 3 septembre, vendredi de 18h à 3h30, samedi de 8h à 3h30 et dimanche jusqu'à 13 heures

Tavannes Dans la lignée de Boris Vian

Dans la continuité de Boris Vian, Double Six et Claude Nougaro, Jérôme et les Froggy Jazz perpétuent le mariage de la chanson à texte avec le jazz. Les références de ces musiciens couvriraient une page entière. Quelques extraits: Yannick Oppliger, batteur protéiforme, autant de talent que de cheveux; Jérôme Ogiez, chanteur et violoniste, de la folie et de la poésie dans la voix; Michael Fleiner, pianiste, et Markus Fischer, bassiste, formés à la musique classique; Fred Jaupart, accordéoniste, la touche française de cette formation exceptionnelle.

Royal, samedi 2 septembre, 20h30; location au tél. 481 26 27.

PUBLICITÉ

BIENNE EXPOSITION VAN GOGH

Cinq collections mondiales de lunettes

Inspiré par l'exposition Van Gogh de la Fondation Gianadda à Martigny (VS), Yves-Louis Perret présente, parmi une série de reproductions des œuvres de l'artiste, des collections exclusives de lunettes.

En plus des grands classiques, vous découvrirez les plus prestigieuses montures ornées de pierres précieuses, les collections Perret, Boucheron, Bulgari, Dali et Van Gogh. L'expo s'adresse, entre autres, à tous les amoureux d'art en quête de montures nobles, chics, extravagantes et high-tech. Par amitié et par passion de l'horlogerie, Y.-L. Perret présente la collection des montres DELANCE. (topnews)



Le vernissage a lieu le 31 août, dès 17 h.

Madame Rufer, créatrice des montres DELANCE, sera présente.

L'exposition est visible en permanence du 31 août au 31 décembre 2000, pendant les heures d'ouverture du magasin.

Tél. 032 323 37 37 • Fax 032 322 68 05

E-mail: j-p.perret@span.ch • net: www.perret-optic.ch

MODOPTIC, rue de l'Union 17, à Bienne

Ici et aujourd'hui

Sport

- Halle de gymnastique de Tramelan-Dessus, premier des nouveaux entraînements, basés sur le jeu, organisés par le Ping-Pong club local et destinés aux enfants de cinq à dix ans, le mercredi soir de 18h à 19h30; tous les intéressés sont chaleureusement invités, en vêtements de gymnastique.

Guinguettes Etats généraux sur l'avenir du Marché-Concours

Jeudi prochain, une cinquantaine de sociétés, d'aubergistes et de commerçants de Saignelégier sont conviés à des états généraux portant sur l'avenir du Marché-Concours. Les dirigeants de la Fête du cheval assurent la promotion de cette grande manifestation. Mais qui en retire les bénéfices? Ces bénéficiaires devraient-ils investir davantage dans cette fête? Et quel est le rôle de la commune là au milieu?

Cette rencontre part d'un constat. Il y a d'abord un déplacement de la fête. Depuis quelques années, on s'aperçoit qu'il y a toujours autant de monde dans les rues du village où se déroule la fête foraine, et un peu moins de monde autour de la piste du Marché-Concours. D'où une baisse des entrées dans l'enceinte du Marché-Concours. Même baisse d'affluence aux soirées à la halle-cantine. Or, la manifestation roule sur un budget conséquent (900.000 francs). Dans ce montant, la promotion de

la fête se monte à 60.000 ou 70.000 francs.

Comme c'est la rue qui profite de l'impact publicitaire de la grande Fête du cheval, les dirigeants du Marché-Concours proposent une réflexion avec les principaux bénéficiaires qui sont les stands et les restaurants du village. Faut-il que ces derniers participent à la promo-

tion de la fête? Faut-il supprimer la séparation payante entre l'esplanade du Marché-Concours et le village pour ne faire qu'une seule entrée au village?

L'invitation de jeudi soir, lancée par la commune au nom du Marché-Concours, provoque de nombreuses discussions. Certains estiment qu'ils sont déjà assez taxés,

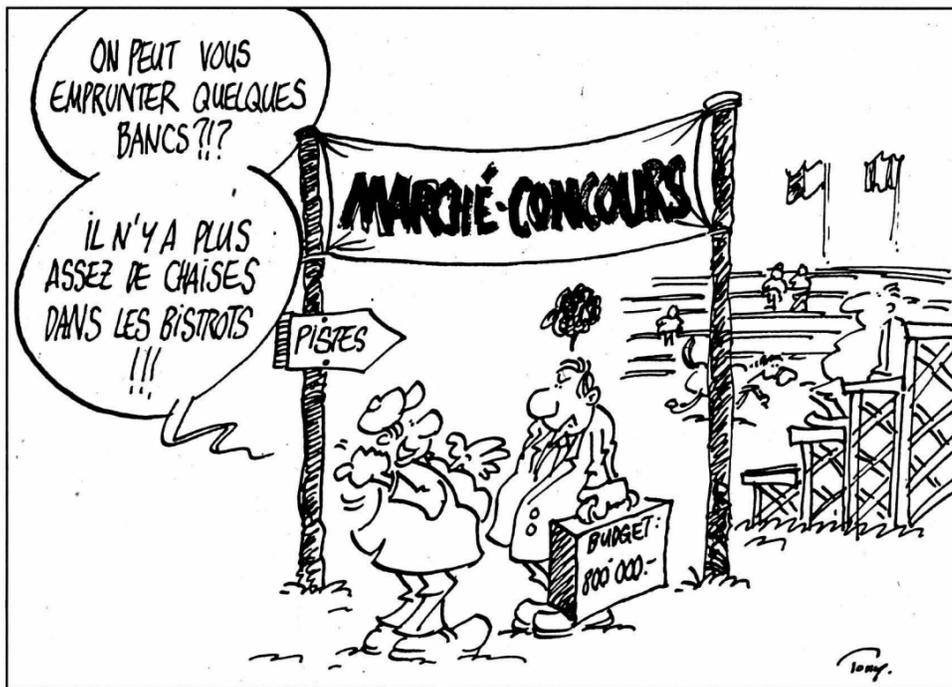
que le Marché-Concours dispose d'importantes réserves. Que la grande Fête du cheval pourrait diminuer ses frais. Certains montrent du doigt les frais de banquet et la vague d'invités. D'autres disent que c'est à la commune, qui encaisse les taxes, de s'investir. Bref, le débat risque fort d'être nourri...

Michel Gogniat

Le tarif des stands

Quels sont actuellement les tarifs appliqués pour la tenue de stands et guinguettes lors du Marché-Concours? Pour la tenue d'une buvette (cela concerne une quinzaine de sociétés du coin), la commune de Saignelégier demande 82 francs, plus une taxe de 76 francs pour les ordures et 100 francs pour les WC. En plus, chaque société doit verser 200 francs au Marché-Concours. Cette taxe n'est pas prohibitive quand on voit les recettes de certaines éditions. Une convention a été

passée avec les forains. Ces derniers payent à la commune 30 francs le mètre courant du stand. A quoi s'ajoutent 42 francs pour les ordures et 100 francs pour les WC. Rien au Marché-Concours. Enfin, les terrasses des bistros sont taxées 65 francs le m² par la commune. Cette dernière encaisse, avec les carrousels, quelque 55.000 francs par an. L'engagement de son personnel se monte à plus de 25.000 francs pour une subvention au Marché-Concours de 6500 francs. **MGO**



Justice Plainte pénale contre un juge de première instance

La controverse qui oppose un douanier ajoulot au juge de première instance Henri-Joseph Theubet rebondit: la plainte pénale du douanier contre le juge ayant été classée par le procureur Yves Maître, le plaignant a recouru auprès de la Chambre d'accusation.

A l'origine, la procédure de divorce d'un douanier et de son épouse et la garde de leurs

deux fils. En décembre 1998, le juge du divorce, Henri-Joseph Theubet, incarcère le douanier afin de l'expulser du domicile conjugal. Le douanier est appréhendé en uniforme à son travail, puis emprisonné. Il dépose plainte contre le juge, à sa sortie de prison, trois jours plus tard. La cour civile du Tribunal cantonal donne raison au plaignant: l'arrestation et

l'incarcération étaient illégales. Le douanier en uniforme était sous juridiction militaire et non sous celle du juge. L'emprisonnement était une mesure disproportionnée. Sur quoi, le tribunal dessaisit le juge Theubet du dossier de ce divorce.

Vu cette décision, le douanier dépose alors une plainte pénale contre le juge Theubet. Mais le procureur Yves Maître conclut que le juge, s'il a commis des fautes, n'a pas eu l'intention de nuire. Yves Maître classe donc la plainte. Mais le douanier ne désarme pas: il recourt auprès de la Chambre d'accusation, dont la décision est attendue avec intérêt. Le douanier ne cherche nullement à percevoir une indemnité de tort moral, même après l'incarcération qu'il a subie. En revanche, il n'est pas près de pardonner au juge ses manières impulsives, dont il affirme qu'elles ont déjà provoqué les doléances de nombreux justiciables... **Victor Giordano**

Porrentruy Y a-t-il un risque de collusion entre les juges?

En déposant au Tribunal fédéral (TF) un recours de droit public contre la réforme de la justice qui réunit les tribunaux de première et seconde instances à Porrentruy, le chef du Service juridique Konrad Baumann a-t-il fait un pas de clerc ou au contraire une œuvre utile mettant le doigt sur une lacune majeure?

Il est certes étonnant qu'un chef de service contrecarre les objectifs du Gouvernement qui l'emploie. Mais la sécurité du droit vaut davantage que ce devoir de réserve.

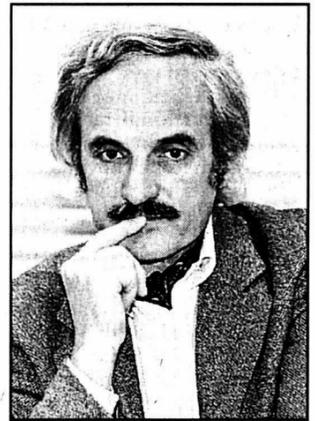
Si personne ne s'étonne que les juges doivent faire allégeance à un parti politique pour être élus et risquent ainsi de se soucier d'intérêts partisans plutôt que d'équité, la cohabitation de juges de deux instances dans un seul bâtiment pose un problème. Cette proximité présente-t-elle plus de risques que des contacts téléphoniques entre deux juges œuvrant dans deux localités différentes?

Cette question n'est pas farfelue. Elle figure même au

centre d'un recours qui doit examiner ces jours la Cour européenne de Strasbourg. En filigrane, le fait que le Tribunal cantonal des assurances, dans un canton suisse, se trouve dans un immeuble qui abrite aussi les bureaux de la Caisse nationale en cas d'accidents (Suva, ex-CNA)! Il n'est pas exclu que Strasbourg déclare une telle situation incompatible avec la sécurité du droit... D'ailleurs, si cette question n'était pas à l'examen à Strasbourg, peut-être que Konrad Baumann n'aurait pas recouru au TF concernant les deux instances jurassiennes logées dans le château de Porrentruy, selon la réforme entérinée par le Parlement et par un vote populaire. Certes, en Ajoie, les juges des deux instances cohabitent depuis vingt ans, sans problèmes. Mais selon Konrad Baumann, la réforme devrait précisément remédier à cette situation...

Autre élément à examiner: quand un juge de première instance siège en seconde instance, reçoit-il une indemnité

journalière? Or, il est déjà rémunéré comme juge à plein temps et l'article 64 de la Constitution rend «la charge de juge permanent incompatible avec toute autre activité rétribuée». La Constitution cantonale est-elle violée en l'occurrence? **VIG**



Konrad Baumann, chef du Service juridique a recouru au Tribunal fédéral. photo Bist



Une plainte pénale a été déposée contre le juge de district Henri-Joseph Theubet. photo Bist

BRÈVES

Tribunaux Deux peines fermes et des expulsions

Le Tribunal correctionnel de Delémont a infligé deux peines de six et quatorze mois de prison ferme à deux membres d'une bande de demandeurs d'asile kosovars coupables d'avoir commis de nombreux vols dans la région et d'avoir écoulé de la drogue. Deux autres membres sont condamnés à des peines assorties du sursis. Le juge a prononcé envers tous les quatre des mesures d'expulsion du territoire suisse pendant une durée de cinq à huit ans. Un des condamnés ne s'est pas présenté au jugement. Il fait partie du contingent de Kosovars contraints de rentrer dans leur pays. **VIG**

Asuel Intervention pour le bureau postal

Le groupe libéral-radical, sous la plume de Serge Vifian, s'élève au secours du bureau postal d'Asuel, en Ajoie, condamné par la régie. Dans une question écrite, l'interpellateur ne mâche pas ses mots envers La Poste, parlant «d'un scandale de plus». Il relève «la déliquescence programmée du service public». Pour ce qui touche Asuel, la commune était prête à construire un nouveau local et les points de trafic tenaient la route dans ce bureau de poste. Le député demande au gouvernement jurassien de condamner cette décision et de demander des explications à la direction. **MGO**

Emulateurs francs-montagnards Sortie à Ittingen

La section franc-montagnarde de l'Emulation propose à ses membres une sortie d'automne à la chartreuse d'Ittingen. Cette sortie se déroulera le samedi 23 septembre. Ce couvent se trouve à quelques kilomètres de Frauenfeld. Il fut fondé en 1152 par les Augustins avant d'être repris par les Chartreux en 1461. Abandonné en 1848, ce monastère a fait l'objet d'une restauration de 40 millions par une fondation. C'est aujourd'hui l'un des plus beaux monuments rococo de Suisse. Dans l'après-midi, visite de la villa Flora ou de la collection Oskar-Reinhart à Winterthur. **MGO**

Prostitution Pas de racolage dans le Jura

En février de cette année, la police de sûreté jurassienne a décidé de détacher deux agents pour faire le point sur la prostitution dans le nouveau canton. Le Jura ne disposait en effet d'aucune donnée valable dans ce domaine. Les résultats des investigations sont aujourd'hui connus. Il n'y a pas de racolage sur la voie publique dans le Jura. L'essentiel de la prostitution se déroule dans des appartements et par voie d'annonces. On notera qu'on dénombre huit salons de massage dans le nouveau canton et six cabarets dotés de danseuses professionnelles. **MGO**

Travailleurs Séminaires et site internet

Gérald Kaech, chef jurassien du Service des arts et métiers et du travail, ainsi que Jean Parrat, hygiéniste cantonal du travail, ont présenté hier un programme de sensibilisation des ouvriers touchant aux problèmes de santé sur la place de travail. On connaît les effets induits et les coûts de la santé que de mauvaises conditions de travail engendrent. Une série de séminaires sur quatre semaines se déroulera dans le Jura cet automne. De plus, un site internet a été créé pour commenter la nouvelle loi sur le travail, une loi plutôt tortueuse. **MGO**

Haut-Plateau Cours pour jeunes chiens

Un cours destiné aux jeunes chiens de 3 à 6 mois est prévu dans les Franches-Montagnes à partir du 2 septembre (de 9h30 à 10h30). Il va se dérouler en dix leçons à la cabane de la cynologie (La Deute, à Saignelégier). Il s'agit de cours de sensibilisation à l'obéissance de base, à savoir le retour, la marche à pied, le jeu. Ces chiens seront aussi sensibilisés à côtoyer d'autres congénères. Inscriptions sur place. De 10h30 à 11h30, un suivi du premier cours est offert pour les chiens plus âgés. Renseignements auprès de Josiane Moser, des Bois, et Laurent Gremaud, du Noirmont. **MGO**

UMTS Dix candidats choisis pour les enchères de novembre

La Commission fédérale de la communication (ComCom) a retenu les dix candidats intéressés aux quatre concessions de téléphonie mobile de la troisième génération UMTS. Son président, Fulvio Caccia, a exprimé hier son espoir que la vente n'atteindrait pas des sommes trop élevées, pour laisser aux opérateurs une capacité d'investissement pour la suite.

De Berne:
François Nussbaum

Depuis mars 1999, cinq pays d'Europe occidentale ont attribué leurs concessions UMTS et sept autres le feront jusqu'à fin 2001. La Suisse est dans cette ligne: les enchères débuteront le 13 novembre, sur Internet, et devraient durer deux à quatre semaines. Les concessions se-

ront octroyées pour 15 ans, à compter du 1er janvier 2002.

La nouvelle génération de téléphonie mobile UMTS fera des portables actuels GSM de véritables terminaux multimédias, avec un débit 200 fois plus élevé. Ce système offrira non seulement la téléphonie vocale et la transmission de données, mais l'accès à Internet et à diverses banques de données, la téléphonie vidéo, le téléachat, le télébanking.

Pour répondre au mieux à la demande potentielle des consommateurs, la ComCom a décidé d'octroyer quatre concessions équilibrées, de valeur équivalente. Dix opérateurs ont répondu à l'appel d'offre lancé ce printemps. La ComCom a constaté qu'ils étaient tous suffisamment indépendants pour entrer sur le marché sans fausser la concurrence.

Les dix sociétés retenues sont: Cablecom Management,

diAx (par sa filiale dSpeed), Hutchison 3G Europe, Orange, Sunrise, Swisscom, Team 3G (Telefonica, Sonera, One.Tel), Teldotcom, Telenor Mobile, T-Mobile International. Aucune ne pourra obtenir plus d'une concession. Les gagnantes devront construire et exploiter leurs réseaux nationaux.

Les enchères démarrent à 50 millions la concession. Jusqu'où iront-elles? On avait parlé de 1 à 2 milliard chacune, voire davantage. Fulvio Caccia ne s'avance pas: c'est aux candidats de savoir jusqu'où ils peuvent aller. Mais il espère qu'on en restera à des montants raisonnables: les gagnants auront encore de gros investissements d'infrastructure devant eux.

Respect de l'environnement

Dans un premier temps, ils devront assurer une couverture de 50% de la population suisse,

ce qui correspond aux villes du pays. Au-delà de ce minimum, on touche des régions moins peuplées et les coûts d'infrastructure montent en flèche. On donne donc aux opérateurs une marge de manoeuvre, après leurs frais d'acquisition de la concession.

Ils devront en outre se plier à des exigences strictes dans le domaine de l'environnement, de l'aménagement, de l'utilisation rationnelle (en commun) des emplacements. On ne veut plus voir pousser des antennes n'importe où. Les dix candi-

dates retenus sont en mesure de le faire mais il faudra veiller à ce qu'ils appliquent ces règles.

Par ailleurs, la ComCom met également aux enchères (dès le 11 octobre) trois concessions GSM (mobiles de deuxième génération), dont une correspond aux fréquences de l'ex-Natel C. Elles seront briguées par cinq candidats, parmi les dix intéressés à l'UMTS: diAx, Orange, Swisscom, Telenor et One.Tel. Les concessions seront valables jusqu'en 2008.

FNU

Swisscom: érosion des marges

Swisscom subit une forte pression sur ses marges. Avec un bénéfice d'exploitation semestriel en recul d'un tiers, le géant bleu affronte des tarifs en chute libre dans la téléphonie fixe et des charges en hausse dans un secteur des mobiles, qui reste le moteur de sa croissance.

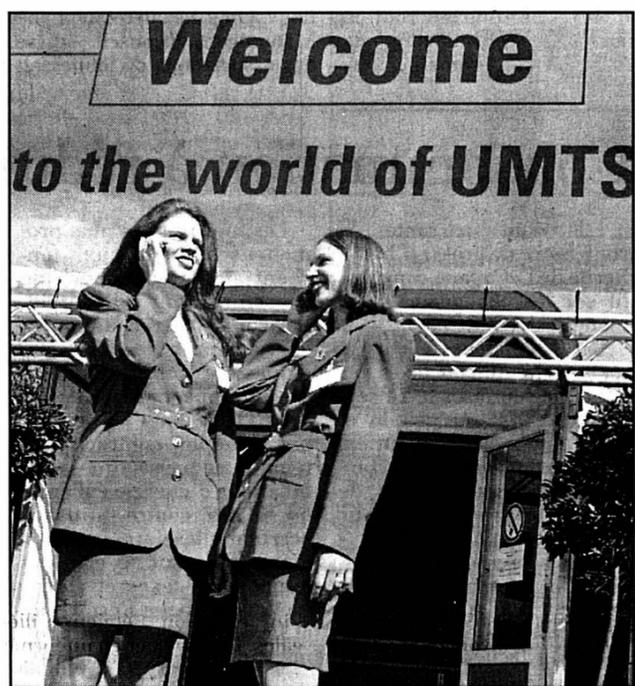
Swisscom a vu son résultat d'exploitation fondre de 33,6 % par rapport au 1er semestre 1999, à 1,1 milliard de francs. L'opérateur n'est ac-

tuellement pas mesure de réduire dans la téléphonie fixe ses charges dans la même proportion que son chiffre d'affaires, qui s'est contracté de 22,4 % à 2,1 milliards.

Le montant réalisé sur le seul trafic national a ainsi chuté à 750 millions de francs, contre 1,07 milliard il y a un an. Pour le trafic international, il s'est contracté à 188 (459) millions de francs.

Mobile Com, division active dans la téléphonie mobile, a de

son côté réalisé un chiffre d'affaires en hausse de 20,4 %, à 1,36 milliard de francs. Au passage, Swisscom a consolidé sa position de no 1 (avec une part de 68 %) sur un marché suisse (qui compte trois opérateurs) en croissance rapide, avec 424.000 clients gagnés en six mois. Si la téléphonie mobile fait plus que jamais figure de moteur, cette vigueur a son revers. Les coûts d'exploitation ont crû de 38,9 % au 1er semestre. /ats



Dix candidats sont en compétition pour remporter les quatre concessions UMTS. photo Keystone-a

Pays basque Conseiller municipal assassiné

Nouvel assassinat au Pays basque espagnol: un conseiller municipal de 29 ans, représentant le Parti populaire au pouvoir, a été mitraillé hier matin à Zumarraga, dans la province basque de Guipuzcoa.

Il s'agit du 12e assassinat attribué à l'organisation séparatiste basque ETA depuis la fin de la trêve en décembre et le cinquième en un mois. Vers 10h30, Manuel Indiano était devant son magasin de bonbons à Zumarraga quand il a reçu une trentaine de balles. Blessé au thorax, à l'abdomen et à la tête, il est mort une heure plus tard à l'hôpital. Sa femme, enceinte de leur premier enfant, a dû être hospitalisée, en état de choc. L'assassinat a immédiatement été condamné de toutes parts, par les partis politiques, les syndicats, les associations ou organisations comme Amnesty International. «Une fois de plus, nous avons la confirmation que la bande terroriste ETA n'a d'autre objectif que d'imposer sa volonté et d'exterminer tous ceux qui ne pensent pas comme eux», a déclaré le vice-premier ministre Marian Rajoy, en l'absence de José Maria Aznar, en déplacement en Pologne. Des manifestations de protestation devaient avoir lieu hier soir dans les capitales régionales du Pays basque, Saint-Sébastien, Bilbao et Vitoria, ainsi que des veillées aujourd'hui dans toute l'Espagne. /ap

Libye Les anciens otages remercient le colonel Kadhafi

Le colonel Mouammar el Kadhafi a recueilli hier les premiers fruits diplomatiques et médiatiques de la mission de bons offices libyenne aux Philippines: avant de pouvoir rentrer chez eux, les six Occidentaux libérés dimanche sur l'île de Jolo se sont en effet arrêtés hier à Tripoli pour remercier la Libye de sa médiation.

C'est en Libye que les Françaises Sonia Wendling et Maryse Burgot, la Franco-Libanaise Marie Moarbès, l'Allemand Werner Wallert et le couple de Sud-Africains Monique et Callie Strydom ont été remis officiellement aux représentants de leurs gouvernements respectifs. Ces derniers - parmi lesquels le ministre délégué à la Coopération Charles Josselin pour la France - ont officiellement fait part de leur gratitude aux autorités libyennes qui auraient versé un million de dollars par otage aux séparatistes musulmans d'Abu Sayyaf, avec lesquels elles entretenaient des liens de longue date.

Après les années de sanctions pour terrorisme, la Libye, autrefois mise au ban de la communauté internationale, a donc savouré son heure de gloire. Avec une certaine mesure toutefois puisque le médiateur libyen Farouk Hussein n'a pas encore obtenu la libération de tous les otages: six Occidentaux et 12 Philippins sont encore retenus prisonniers par les

rebelle. La cérémonie d'accueil des six anciens otages qui a duré 75 minutes s'est déroulée devant les ruines d'une maison détruite par le bombardement de l'aviation américaine sur Tripoli et le port de Benghazi en 1986.

Américain enlevé

Ce raid, lors duquel la fille adoptive du colonel Kadhafi avait péri, avait été décidé en représailles à l'implication présumée de la Libye dans l'attentat contre une discothèque de Berlin-Ouest fréquentée par des militaires américains. La Libye n'a pas hésité à jouer de ce symbole, avec d'autant plus de plai-

sir sans doute qu'elle proposait le même jour ses services à Washington pour aider à la libération de l'Américain Jeffrey Schilling enlevé quelques heures auparavant aux Philippines.

Mouammar Kadhafi n'est pas apparu lors de cette cérémonie mais son nom est revenu comme un leitmotiv dans les multiples discours, tandis que Werner Wallert et Callie Strydom arboraient même des maillots décorés du visage du dirigeant libyen... «N'oubliez pas le nom qui vous a libéré de l'humiliation de la captivité, ce nom est Moammar Kadhafi», a déclaré un dignitaire libyen au

nom de Seif el-Islam, le fils du dirigeant libyen qui dirige la Fondation Kadhafi, organisation caritative qui a joué les bons offices aux Philippines.

Au nom de ses camarades, l'Allemand Werner Wallert a remercié la Libye dans une brève déclaration: «Nous sommes très reconnaissants» mais également «inquiets» pour les autres otages, a-t-il dit. Les anciens otages ont adressé leurs remerciements les plus chaleureux au médiateur Farouk Hussein, se disant «pleins d'espoir», puisque cette «personnalité hors du commun», continue d'oeuvrer pour la libération de leurs compagnons de captivité. /ap



Après une escale en Libye, les ex-otages (au centre: Callie Strydom) étaient pour la plupart de retour dans leur pays hier soir. photo ap

Le soulagement qu'expriment plusieurs gouvernements occidentaux après la libération de six des otages de Jolo ne va pas sans circonvolutions. La gêne est perceptible, car dans l'aventure il a bien fallu faire abstraction des principes de l'Etat de droit, et recourir aux bons offices d'un personnage, Mouammar el Kadhafi, naguère présenté comme un dangereux extrémiste.

Commentaire L'ami de Tripoli

Alors, pour justifier les remerciements appuyés qu'ils adressent à cette Libye sulfureuse, les Occidentaux - essentiellement les Allemands et les Français - usent d'arguments peu convaincants. Kadhafi se serait assagi, il aurait renoncé à sa politique aventureuse et n'aurait d'autre préoccupation que de gagner la faveur de la communauté internationale.

Certes, cette légende comporte une part de réalité. Le régime libyen a évolué, l'économie nage en pleine euphorie libérale et pétrolière. Mais le jeu politique demeure strictement encadré. Et le Guide de la Jamahiriya n'a pas renoncé à tout messianisme, comme en témoigne son récent projet d'«Etats-Unis d'Afrique».

En fait, à l'exception notable de Washington qui a maintenu ses «sanctions» - sans doute jusqu'à la fin du procès de Lockerbie -, les pays occidentaux ne se formalisent pas trop, d'autant que les échanges commerciaux avec la Libye sont prometteurs. Enfin, des relations personnelles au plus haut niveau offrent du champ aux accommodements occultes.

Autant de paramètres qui donnent du sens à l'intercession de Kadhafi dans l'affaire des otages et éclairent sa libéralité. Tripoli aura dû, en effet, déboursier quelques millions de dollars - peu de chose, somme toute, en regard de recettes pétrolières qui s'élèvent annuellement à dix milliards de dollars. Ce n'est pas trop cher payer pour obtenir une reconnaissance potentiellement ravageuse de tabous.

Guy C. Menusier

La Poste Viscom monte au créneau

Après les banques cantonales, c'est au tour de l'industrie graphique de se montrer peu satisfaite de l'avenir de La Poste tel que dessiné par le Conseil fédéral. Opposée à une hausse des tarifs, son association faitière Viscom demande une libéralisation à l'exemple de l'UE.

«La branche est menacée d'un accroissement massif des charges», a estimé hier devant la presse réunie à Zurich Edi Engelberger, conseiller national (PRD/NW) et membre de Viscom. L'organisation demande à La Poste de renoncer aux hausses prévues en 2001 qui entraîneraient une augmentation des coûts d'envoi des catalogues de 15 à 45 %. Mais au-delà, c'est l'avenir même de La Poste qui préoccupe l'industrie graphique. «Au lieu de créer une Banque postale ou d'utiliser des subventions pour maintenir le réseau des offices postaux, nous devons envisager une libéralisation progressive du marché postal», a ainsi déclaré M. Engelberger. /ats

Energie Jeunes et vieux s'accrochent sur les taxes

Un comité de rentiers, de «panthères grises» et d'anciennes gloires de la politique se sent floué par les trois projets de taxe sur l'énergie. Un comité de moins de 30 ans y voit une promesse de vie meilleure. Querelle en direct.

De Berne:
Georges Plomb

«Trois fois non», tonne un comité de rentiers! «Trois fois oui», répliquent des organisations de jeunes! La bataille des taxes sur l'énergie du 24 septembre a pris, hier dans un grand hôtel bernois, un tour spectaculaire.

Acte premier: un comité de rentiers, de «panthères grises» (mouvement féminin devenu conservateur) et d'anciennes gloires bourgeoises de la politique tire un obus contre le triple projet du 24 septembre. Son nom de guerre: «Comité des plus de 60 ans contre des impôts injustes». Paul Zbinden (PDC fribourgeois) y fait notamment équipe avec Georg Stucky (radical de Zoug), Franz Eng (radical soleurois) et Gianfranco Cotti (PDC tessinois).

Zbinden dénonce dans les trois projets des impôts de plus frappant le consommateur. Leurs effets écologiques seraient insignifiants. Mieux vaudrait des mesures volontaires ou agir à la source. Non, il ne croit pas à la neutralité fiscale de la «norme fondamentale» de 2 centimes par kWh - «compensée» par une baisse des charges salariales. Car 1,2 million de rentiers, pas salariés, ne recevraient

rien. Pire! 600.000 d'entre eux, précise la présidente des panthères grises Maria Styger, n'ont pas de prévoyance professionnelle. Ce seraient les plus pénalisés de tous.

Concurrence faussée

Georg Stucky, lui, est persuadé que les subventions générées par l'initiative solaire (0,5 ct) ou par son contreprojet (0,3 ct) en faveur des énergies renouvelables et de l'utilisation rationnelle de l'énergie auront pour seul effet de fausser la concurrence. De toute manière, les entreprises ont intérêt à ne pas gaspiller l'énergie. Alors, laissons-les faire.

Pour Franz Eng, les trois taxes - norme fondamentale en tête - ne contribueront en rien à la consolidation de l'AVS. La consommation d'é-

nergie étant encouragée à diminuer, le Soleurois craint fort qu'on doive, pour compenser, relever les impôts sur l'énergie.

Gianfranco Cotti déplore que les taxes frappent des sources d'énergie comme le pétrole et le gaz de la même manière, alors qu'elles poluent de manière différente. En tout cas, le Tessin et son tourisme en souffriraient.

Les jeunes répliquent

Pas d'accord, le comité de jeunes qui tient conférence dans un autre coin de l'hôtel. Lui se baptise «Comité des moins de 30 ans pour un avenir qui vaut d'être vécu». Il est persuadé de soutenir des projets qui associent les générations. On y découvre Stéphane Montangero (Conseil suisse des associations de jeunesse),

Ursula Wyss (Jeunes socialistes), Andreas Tschöpe (Parlements de jeunes), Katharina Eberle (organisations écologiques).

Tous les jeunes, rappelle le comité, deviendront vieux. En préparant dès à présent un monde où il vaudra la peine de vivre, où les gens pourront respirer, on travaille pour eux. Oui, l'abaissement des charges salariales consolidera l'économie suisse et, par conséquent, l'AVS. Donc, les rentiers y gagneront. En prélevant des taxes sur les énergies non renouvelables (uranium, pétrole, gaz, charbon), on donnera un coup de pouce à l'environnement, aux énergies renouvelables, à l'énergie hydraulique, à l'économie forestière. Cela aussi, c'est bon pour tout le monde.

GPB

Consommation à réduire

Elle était marrante, la conférence de presse d'hier à Berne de l'«Organe consultatif sur les changements climatiques» (OcCC).

Ses animateurs n'ont jamais caché que les taxes sur l'énergie soumises le 24 septembre 2000 au peuple et aux cantons seraient un excellent moyen pour combattre les gaz à effets de serre et les sautes d'humeur de la météorologie.

Mais, pressés de questions, ils précisaient que leur manifestation n'avait rien à voir avec la campagne du 24... Pas facile à suivre.

Les mesures les plus prometteuses, pour eux, touchent les réductions de consommation d'énergie. Par contre, le recours à des énergies ou à des technologies de substitution aurait un impact «moyen».

L'OcCC met en garde, par exemple, contre les atteintes au paysage des installations d'énergie éolienne ou solaire, contre un usage accru au diesel.

Il insiste sur le côté stimulant des taxes et autres incitations pour l'économie et les entreprises, pour l'innovation technologique.

GPB

Von Roll Croissance au 1er semestre



Si le résultat d'exploitation a progressé, le bénéfice net de Von Roll a fondu au 1er semestre. photo Keystone-a

Von Roll, en restructuration, a amélioré ses performances au 1er semestre 2000. Son chiffre d'affaires a crû de 9 % à 870 millions de francs. Le résultat d'exploitation a progressé de 21 %, à 23 millions, dont 7 proviennent de désinvestissements.

Les entrées de commandes ont augmenté à 923 millions

de francs, contre 911 millions à la fin du 1er semestre 1999. Quant au bénéfice net, il a fondu à 1 million de francs, contre 4 millions au terme des six premiers mois de l'an dernier.

Von Roll explique cette contraction par d'importants frais financiers et une charge fiscale plus élevée. /ats

Horlogerie La FH à la foire de Barcelone

Pour la dixième année consécutive, la Fédération de l'industrie horlogère suisse (FH) participera à Barnajoya à Barcelone. Les marques Calcio Swiss, Cerruti 1881, Chancellor, ETA, Matthew Norman, Swiza et Ventura seront présents à la foire qui se tiendra du 8 au 11 septembre. Le centre d'information FH, composé de plusieurs stands et d'une vitrine individuelle, y occupera un stand collectif de 100m2.

L'édition 2000 de Barnajoya permettra la présentation de montres griffées, de

montres sportives pour les clubs tels que le Barça, des montres avec de nouvelles prouesses techniques ainsi que des produits de gros volume. L'Espagne est un marché important pour la Suisse: les exportations à destination de ce pays arrivent au 9e rang mondial et sont en augmentation de 16,4%.

Fort de 601 exposants, Barnajoya a attiré l'an dernier 13.310 visiteurs professionnels. Des chiffres qui pourraient bien être dépassés cette année, note la FH.

SJE

Requérants Fin de l'interdiction de travailler

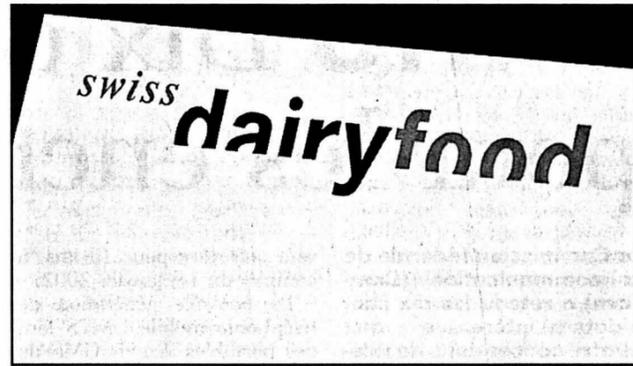
L'interdiction de travailler pendant un an imposée aux requérants d'asile sera levée vendredi. Elle n'a concerné que 10.000 personnes, relativise l'Office fédéral des réfugiés (ODR). Les organisations d'aide aux réfugiés respirent.

A compter du 1er septembre, l'ancienne réglementation sera à nouveau appliquée. Pour les requérants, l'interdiction de travailler vaudra les trois premiers mois après le dépôt de leur demande d'asile. Les personnes au bénéfice d'une admission provisoire devront attendre six mois. La mesure avait été

prise le 25 août 1999 dans le sillage de la guerre du Kosovo, qui avait provoqué un grand afflux de réfugiés. Elle concernait les personnes arrivées après le 1er septembre 1999.

Décrétée dans une «situation d'exception», selon les termes de la conseillère fédérale Ruth Metzler, l'interdiction continue de diviser les esprits. Ses effets sont actuellement évalués sur la base des informations fournies par les cantons. «Mais nous n'avons pas encore assez d'éléments pour tirer un bilan», déclare Jörg Frieden, de l'ODR. Ceci parce que l'interdiction n'a concerné que relativement peu de personnes et pendant un court laps de temps. /ats

Lait Swiss Dairy Food dans les chiffres noirs



La restructuration a permis à Swiss Dairy Food de dégager pour la première fois un bénéfice. photo Keystone-a

Swiss Dairy Food, issu de la fusion en 1998 de Säntis et de Toni, affiche pour la première fois des chiffres noirs, avec un bénéfice net de 5,6 millions de francs au 1er semestre. Comme prévu, le groupe laitier fermera son site de production de Zurich à fin septembre.

ficacité se sont nettement améliorés.

Swiss Dairy Food s'attend au cours du deuxième semestre à des conditions-cadres plus difficiles. Le processus de concentration du secteur ainsi que l'érosion des marges devraient se poursuivre. Malgré tout, le résultat d'exploitation devrait être légèrement amélioré par rapport à l'exercice précédent.

Raclette: recentrage

L'entreprise reste confiante pour l'ensemble de l'exercice et devrait présenter des chiffres noirs, a indiqué Béatrice Miller Wyss, porte-parole de Swiss Dairy Food. Entamée l'an passé, la restructuration du groupe laitier est en grande partie achevée.

L'an prochain, le groupe laitier va concentrer l'ensemble de sa production de fromage à raclette. Conséquence du recentrage, les sites de Saint-Imier, Uster (ZH), Zurich, Wangen (SZ) seront fermés, entraînant la suppression de dix-sept emplois. /ats

Clariant Bénéfice en légère hausse

Le bénéfice net du groupe chimique bâlois Clariant n'a que peu progressé au 1er semestre 2000. L'acquisition de BTP a quelque peu freiné le développement du groupe qui souhaite notamment porter son cash-flow à un milliard de francs en un an. Le groupe

chimique bâlois Clariant a amélioré son bénéfice net de 1 % à 281 millions de francs au 1er semestre 2000.

Par rapport au 1er semestre 1999, le bénéfice opérationnel avant amortissement du goodwill a crû de 16 % à 615 millions. /ats

PUBLICITÉ

L'énergie la moins chère est celle que l'on économise!

Les associations de consommateurs, de locataires, et de paysans soutiennent la redevance pour les énergies renouvelables. Elles savent qu'en investissant dans les techniques d'économie d'énergie et dans les réalisations concrètes le(a) citoyen(ne) suisse fera progressivement de larges économies financières sur ses dépenses énergétiques ces prochaines années.

Favoriser les économies et développer nos énergies propres est la meilleure façon de diminuer nos dépenses énergétiques.

Oui à la redevance pour les énergies renouvelables



BRÈVES

Lothar Crédit supplémentaire

L'argent ne doit pas manquer pour indemniser les propriétaires forestiers privés après le passage de l'ouragan «Lothar». La commission compétente du National revient à la charge et propose au plénum d'allouer un crédit supplémentaire de 30 millions de francs. Le Conseil national avait décidé en mars de débloquenter 120 millions de francs à titre de compensations directes aux propriétaires sinistrés. Mais les sénateurs ont ensuite supprimé ce crédit. /ats

BCGe Casse limitée

La Banque cantonale de Genève (BCGe) a tout juste réussi à équilibrer ses comptes au cours du premier semestre 2000. Sous les feux de l'actualité depuis le début de l'année, la banque a enregistré un bénéfice net 475.000 francs. «Ce fut un premier semestre difficile», a admis le président du conseil d'administration de la BCGe, Jacques Perrot. Mais les mesures prises pour assainir l'établissement devraient «nous permettre de voir l'avenir avec plus de sérénité». La banque se trouve dans une période de transition. /ats

Pologne
Vingtième
anniversaire
de Solidarité

La Pologne a célébré hier le 20e anniversaire de Solidarité, le premier syndicat libre dans l'ex-bloc soviétique, devenu le fer de lance de la lutte contre le communisme. Trois journées de cérémonies sont prévues.

Lech Walesa, l'électricien charismatique des chantiers navals de Gdansk qui fut le principal meneur pendant le soulèvement ouvrier d'août 1980, a profité de l'ouverture d'une exposition consacrée à ces événements pour retracer avec émotion le chemin parcouru depuis.

«Nous avons été les témoins d'une accélération de l'histoire, nous n'avons pas eu le temps de regarder derrière nous et nous n'avons pas témoigné de gratitude à ceux qui la méritent: nous n'avons pas prononcé clairement ce mot magique: merci», a-t-il dit. «Voici pourquoi je dis merci vingt ans plus tard à tous ceux qui ont œuvré pour la construction de la voie polonaise vers la liberté», a ajouté Lech Walesa, prix Nobel de la paix qui devint le premier président de la Pologne post-communiste.

L'exposition commémore la signature le 31 août 1980 des accords signés avec le régime communiste qui permit de terminer sans effusion de sang la grève suivie par 17.000 ouvriers à Gdansk. Elle rappelle également la création de Solidarité, considérée aujourd'hui comme une étape majeure dans la chute du communisme. «Tout a commencé à Gdansk», a dit le maire de Berlin, Eberhard Diepgen, dans un hommage appuyé à Lech Walesa et au syndicat Solidarité./afp

Chevènement Un départ qui fragilise le gouvernement Jospin

Prévisible depuis plusieurs semaines, la démission de Jean-Pierre Chevènement du gouvernement Jospin a été annoncée hier. Ce départ pose un problème d'équilibre au gouvernement. Daniel Vaillant, jusqu'ici en charge des relations avec le Parlement, va désormais s'occuper du dossier corse.

Le premier ministre Lionel Jospin a pris acte «avec regret» du départ de Jean-Pierre Chevènement. Le ministre de l'Intérieur démissionnaire l'a assuré de son «estime» en dépit de leur désaccord sur le futur de la Corse.

Jean-Pierre Chevènement s'oppose farouchement au projet du premier ministre pour l'île de Beauté. Lionel Jospin veut accorder à la Corse un pouvoir législatif limité à l'horizon 2004. Défenseur de l'unité de la République, Jean-Pierre Chevènement ne veut pas en entendre parler. «Là où je me trouverai, je continuerai à servir les intérêts de notre pays. Selon l'idée que je m'en fais», a as-

suré le ministre démissionnaire, dirigeant du Mouvement des citoyens (MDC).

Jeu de chaises musicales

Peu après l'annonce par Matignon de ce départ, l'Elysée a indiqué que le premier ministre avait nommé Daniel Vaillant au poste abandonné par Jean-Pierre Chevènement. Daniel Vaillant est un proche du chef du gouvernement. Cet homme de 51 ans, qui fut le suppléant de Lionel Jospin comme député de Paris entre 1981 et 1986, alors que l'actuel premier ministre était déjà au gouvernement, connaît bien les problèmes de sécurité.

Le départ de Jean-Pierre Chevènement et l'arrivée de Daniel Vaillant place Beauvau a donné lieu à un jeu de chaises musicales dans l'équipe Jospin: le secrétaire d'Etat à l'outre-mer, Jean-Jack Queyranne, prend le portefeuille des relations avec le Parlement. Jean-Jack Queyranne avait assuré l'intérim de M. Chevènement en septembre 1998. Autre fidèle de Lionel Jospin, il est

remplacé par un député socialiste quadragénaire, Christian Paul, au secrétariat d'Etat à l'outre-mer.

Dossiers délicats

Le successeur de Jean-Pierre Chevènement devra reprendre les chantiers ouverts par son prédécesseur: ambitieuse réforme de la police de proximité, intercommunalité, laborieuse recherche d'une organisation des musulmans de France. Il devra également gérer le délicat problème des sans-papiers. Et bien sûr le dossier de la Corse, où le processus de Matignon n'a toujours pas mis fin à la violence.

Cela étant, la démission de Jean-Pierre Chevènement pose un problème d'équilibre au sein du gouvernement, où le MDC, qu'il avait fondé après avoir quitté le PS, n'est plus représenté. Enfin, le départ de Jean-Pierre Chevènement est un nouveau coup porté à l'équipe Jospin, après celui - forcé - de Dominique Strauss-Kahn, de Claude Allègre, et avant celui, prévu, de Martine Aubry pour cause de municipales./reuter-afp



Le nouveau ministre de l'Intérieur Daniel Vaillant (à gauche) en compagnie de Lionel Jospin. photo epa

Tchéchénie La main de Ben Laden

Le milliardaire saoudien Oussama Ben Laden a envoyé en Tchéchénie 400 combattants afghans et arabes munis d'armes et d'explosifs pour soutenir les séparatistes qui luttent contre l'armée russe, selon l'un de ses hommes, Abou Daoud, instructeur dans un camp d'entraînement du terroriste présumé en Afghanistan.

Des sources diplomatiques occidentales ont confirmé que des combattants venus d'Afghanistan avaient pénétré en Tchéchénie./ap

Autriche Le FPÖ reçoit les Sages

Les trois Sages de l'UE, chargés d'évaluer la situation politique en Autriche, se sont entretenus hier avec la présidente du parti d'extrême droite FPÖ, Susanne Riess-Passer. Celle-ci a déploré le refus de ses interlocuteurs de rencontrer Jörg Haider. Mme Riess-Passer, également vice-chancelière, a discuté pendant deux heures avec les trois personnalités mandatées par l'Union européenne. Les Sages doivent remettre leur rapport cet automne à la présidence de l'UE./afp

Jérusalem Fermé arabe

Le Comité Al-Qods (Jérusalem) a exprimé dans une déclaration son opposition à toute limitation de la souveraineté palestinienne sur Jérusalem-Est. La déclaration a été publiée à l'issue d'une réunion du comité à Agadir, au Maroc. Le comité a également appelé tous les Etats du monde à reconnaître l'Etat palestinien avec Jérusalem-Est pour capitale, et ceci «dès sa proclamation». Il a également demandé à ces Etats de ne pas transférer leur ambassade de Tel-Aviv à Jérusalem./afp

Belgrade L'Otan en accusation

Le procureur de Serbie a inculpé quatorze présidents et ministres des puissances occidentales. Ils les a déclarés coupables de crimes de guerre commis pendant les bombardements de l'Otan contre la Yougoslavie.

Les quatorze dirigeants seront jugés par contumace, a déclaré à la presse le procureur de Serbie, Dragisa Krsmanovic. Le magistrat a cité les dirigeants des Etats-Unis, de la France, de la Grande-Bretagne et de l'Allemagne./afp

«Koursk» Plan pour récupérer les corps

Les corps des 118 membres de l'équipage du sous-marin nucléaire «Koursk» qui a coulé en mer de Barents le 12 août seront remontés à la surface à partir de la fin septembre, a annoncé hier le vice-premier ministre Ilia Klebanov. «Il faudra faire six trous dans le Koursk pour en extraire les corps», a précisé M. Klebanov. L'opération devrait coûter entre 5 et 7 millions de dollars. La récupération des corps se fera par l'envoi d'une cloche avec des plongeurs russes et norvégiens./afp

BOURSE

BCN PRIVATE BANKING
Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

Table of stock indices: Zurich, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, New-York Nasdaq 100, Francfort DAX, Londres, FTSE, Paris, CAC 40, Tokio, Nikkei 225, DJ Euro Stock 50.



Table of Swiss stock market (cours en CHF) listing various companies like ABB, Adecco, Aluisse group, etc.

Table of European stock market (cours en EUR) listing companies like ABN Amro, Accor, Aegon, etc.

Table of North American stock market (cours en USD) listing companies like Aluminium Co of America, American Express, etc.

Table of investment funds (cours différenciés) listing various Swiss funds like Swissca America USD, etc.

Table of reference rates (Taux de référence) and bills (Billets indicatifs) listing various financial metrics.

Kosovo Trafic d'armes découvert en Suisse romande

Un nouveau trafic d'armes destinées à l'UCK a été découvert début juillet en Suisse, a-t-on appris hier. Plusieurs perquisitions ont été menées, notamment en Suisse romande. Un Français et un Albanais du Kosovo ont été arrêtés. Environ 700.000 francs ont été séquestrés.

Entre cinq et dix personnes domiciliées en Suisse sont impliquées dans l'affaire, a précisé hier à l'ATS Jürg Blaser, porte-parole du Ministère public de la Confédération (MPC). Il s'agit de Suisses, de Kosovars et d'un citoyen français.

Les deux personnes arrêtées le 13 juillet se trouvent toujours en détention préventive à cause des risques de collusion et de fuite. Le MPC, qui a travaillé avec les polices genevoise et vaudoise, a d'ores et déjà transmis tout le dossier à la justice genevoise.

L'origine des fonds reste à établir

L'affaire remonte au début de l'année dernière, alors que la guerre faisait rage au Kosovo. Plusieurs Kosovars domiciliés en Suisse avaient chargé un homme d'affaires français d'acheter des armes pour l'Armée de libération du Kosovo (UCK), aujourd'hui dissoute et en principe transformée en une force de protection civile.

Dans ce but, ils lui ont remis, ainsi qu'à un associé suisse, une somme correspondant à quelque 4,5 millions de francs, entre avril et

juillet 1999 dans la région d'Aarau. L'origine de ces fonds n'est pas clairement établie et fait encore l'objet d'une enquête, a indiqué hier le Ministère public.

Armes antichars

Les deux hommes d'affaires ont acheté des armes antichars, avec munitions, pour environ un million de francs. La marchandise a été achetée depuis la Suisse dans un pays de l'Est, a expliqué Jürg Blaser. Il n'a pas voulu préciser lequel.

Ce matériel de guerre était officiellement destiné à un Etat africain. Il a été embarqué en juillet 1999 en direction de ce pays, mais a été livré en Albanie, alors que la guerre du Kosovo avait déjà pris fin. Le MPC ne sait pas si les armes sont arrivées entre les mains de l'UCK.

Les transactions financières liées à ce trafic ont été effectuées en partie en espèces, notamment par une société ayant son siège à Genève. Mais au moins deux autres sociétés ont été utilisées dans l'opération.

En cas de trafic illicite de matériel de guerre, la peine maximale s'élève à 10 ans de prison et 5 millions de francs d'amende.

La Suisse avait déjà été au centre de deux autres gros trafics à destination de l'UCK ces dernières années. Plusieurs responsables de l'armée séparatiste étaient ou sont encore domiciliés en Suisse, selon le Rapport sur la protection de l'Etat. Des procédures sont en cours dans huit cantons./ats

Population Déficit de naissances chez les Suisses

Pour la deuxième année consécutive, il y a eu plus de décès que de naissances dans la population suisse en 1999. La population résidente permanente a tout de même augmenté de 40.900 personnes pour se fixer à 7.164.400. Pour la première fois depuis 1981, la croissance démographique a été plus grande dans les villes que dans les campagnes, selon les chiffres publiés hier par l'Office fédéral de la statistique (OFS).

Le taux de croissance est passé de 0,4% en 1998 à 0,6% en 1999. La population résidente permanente a ainsi atteint 7.164.400 personnes à la fin de l'année dernière. Ce chiffre comprend les personnes de nationalité suisse, mais aussi les étrangers au bénéfice d'un permis d'établissement ou d'un permis annuel, ainsi que les fonctionnaires internationaux. En revanche, ce chiffre n'inclut pas les 107.000 requérants d'asile, les 20.200 saisonniers, ainsi que les quelque 19.600 personnes effectuant en Suisse un court séjour.

Fécondité étrangère

L'augmentation de la population résidente permanente s'explique par un excédent des naissances de 15.900 et par un excédent migratoire de 16.100 personnes, selon l'OFS. L'excédent global des naissances est toutefois dû uniquement aux étrangers. Avec 21.679 naissances enregistrées contre 4.261 décès, les étrangers présentent un excédent naturel de



La population a plus fortement augmenté dans les zones urbaines qu'à la campagne. photo Keystone-aph

17.418 personnes. Dans la population suisse, par contre, les décès (58.242) sont plus nombreux que les naissances (56.729), ce qui conduit à une balance négative (-1513).

Comme le solde naturel, le solde migratoire s'inscrit à la hausse en 1999. Il est passé de 1200 personnes en 1998 à 16.200 personnes en 1999. L'immigration a augmenté, alors que l'émigration a un peu baissé. Cette évolution s'explique notamment par l'amélioration de la situation économique.

En 1999, pour la première fois depuis 19 ans, l'accroissement de la population a été

plus net en ville qu'à la campagne. La population a augmenté de 29.900 personnes (+0,6%) dans les zones urbaines et de 11.000 personnes (+0,5%) dans les zones rurales. A la fin de l'année passée, les deux tiers de la population résidente permanente vivaient dans une zone urbaine.

Disparités cantonales

Le taux de croissance démographique varie selon les cantons. On trouve dans 13 d'entre eux des taux de croissance démographique supérieurs à la moyenne suisse située à 0,6%. Arrivent en tête

les cantons de Schwytz (+1,4%), Zoug (+1,3%), Genève (+1,0%) et Fribourg (+1,0%). Six cantons ont vu leur population reculer en 1999. Celui de Bâle-Ville enregistre la plus forte érosion (-1,1%), suivi du canton d'Uri (-0,4%) et du Jura (-0,3%).

S'agissant des autres cantons romands, le taux de croissance a atteint 0,8% dans le canton de Vaud, 0,4% en Valais et un taux nul à Neuchâtel. Depuis la fin de l'année 1990, les cantons de Zoug (+15,8%), de Schwytz (+15,5%) et de Fribourg (+13,4%) ont connu la plus forte croissance en termes relatifs./ap

Festival de Locarno Solari candidat



Marco Solari succéderait à Giuseppe Buffi. photo keystone

Marco Solari pourrait bien devenir le nouveau président du Festival international du film de Locarno. C'est sa candidature que le conseil de direction présentera au conseil d'administration. La nomination devrait avoir lieu le 12 septembre à Locarno.

Agé de 56 ans, licencié en sciences sociales, Marco Solari est actuellement vice-président de la direction générale du groupe Ringier. Il a auparavant été membre de la délégation de la Fédération des coopératives Migros, délégué du Conseil fédéral pour les manifestations du

700e anniversaire de la Confédération, ainsi que responsable de l'Office du tourisme cantonal tessinois.

Marco Solari serait le candidat «qui répond le mieux aux intérêts et aux exigences du Festival international du film de Locarno», dans la continuité de ce qu'avait entrepris Giuseppe Buffi, décédé le 20 juillet.

Ce sont les choix stratégiques qui incombent au président. Il s'agira de poursuivre la professionnalisation de la gestion du festival. Il faudra résoudre le problème des infrastructures provisoires (très coûteuses). Locarno souffre toujours de n'avoir pas de solution de repli satis-

faisante, le soir, quand il pleut sur la Piazza Grande.

Pas un gadget

Les professionnels estiment nécessaire de veiller aussi à ce que le festival ne devienne ni un simple instrument de promotion des distributeurs, ni un gadget touristique au service du canton du Tessin. C'est encore au président qu'il incombe de trouver les appuis politiques nécessaires à tous les échelons du pouvoir.

Après le départ subit de Marco Müller, le Festival de Locarno doit également retrouver un directeur, qui définit de son côté la ligne artistique de la manifestation. CHG

Requérants Meurtre pour des chaussures

Une paire de chaussures de sport: c'est vraisemblablement la cause de la dispute qui a coûté la vie à un Albanais du Kosovo de 36 ans lundi soir à Suhr (AG). L'homme est décédé après s'être battu avec un Ukrainien de 26 ans.

Les causes exactes de la mort n'ont pas encore été déterminées, a indiqué hier la police argovienne. Comme aucune blessure apparente n'a été constatée, une autopsie sera effectuée à Berne. Au cours de la bagarre qui s'est déroulée dans un centre pour requérants, le Kosovar est

tombe. L'Ukrainien l'a alors bourré de coups de pied. La victime est ensuite restée sur le sol, inconsciente. Alertés, les ambulanciers n'ont pu que constater son décès.

L'Ukrainien a pris la fuite par une fenêtre restée ouverte. Il a pu être arrêté hier dans la région de Buchs (AG) grâce aux indications d'une automobiliste. Il se dirigeait à pied en direction d'Aarau.

Selon les premiers résultats de l'enquête, la raison de la dispute entre les deux requérants est une paire de chaussures de sport que l'Albanais aurait volées à l'Ukrainien./ats

BRÈVES

Ozone Le trou de l'Antarctique

La destruction de la couche d'ozone se poursuit. Selon l'Organisation météorologique mondiale (OMM), le trou au-dessus de l'Antarctique risque d'être au moins aussi grand cet automne que l'an dernier.

Les observations de la fin du mois d'août montrent une diminution moyenne d'environ 30% de la couche d'ozone au-dessus de l'Antarctique par rapport aux valeurs de la période 1964-1976. Il s'agit d'une baisse d'une ampleur inhabituelle à cette époque de l'année, a annoncé hier l'OMM. Le trou est généralement le plus important en septembre-octobre. La couche d'ozone protège la terre des émissions de rayons ultraviolets émis par le soleil. Elle est attaquée notamment par les effets des chlorofluorocarbures (CFC)./ats

Lausanne Meurtre toxicomane interné

Un toxicomane alcoolique de 31 ans qui a tué son amie prostituée en juin 1998 a été condamné hier à douze ans de réclusion. Toutefois, le Tribunal criminel de Lausanne a suspendu cette peine pour un internement, en raison de sa dangerosité. «Imprégné» de bière, il avait étranglé sa compagne alors qu'il avait un taux d'alcoolémie d'environ 3 pour mille et qu'il avait atteint le «paroxysme de la brutalité». Contrairement à ce qu'avait plaidé son avocat, les juges ont estimé que l'homme ne se trouvait pas en état d'irresponsabilité. Il a conservé quelques souvenirs et assez de lucidité pour étrangler son amie pendant cinq minutes, d'abord avec les mains, puis avec une écharpe, avant de reprendre une quinzisième bière./ap

Champ-Dollon Gardien disculpé

La juge d'instruction Christine Junod a renoncé à inculper le gardien de la prison genevoise de Champ-Dollon mis en cause par un jeune Brésilien devenu tétraplégique. Ce dernier affirme avoir été brutalisé lors d'un interrogatoire en juin 1998. L'ordonnance de la juge d'instruction a été transmise lundi au parquet et aux parties, a indiqué hier Catherine Broïdo, avocate du jeune homme, confirmant une information parue dans «Le Temps». Celle-ci a décidé de recourir contre cette décision auprès de la Chambre d'accusation du canton de Genève.

L'ordonnance de la juge d'instruction est très étayée et se base principalement sur l'avis des experts pour conclure qu'il n'existe pas de charges suffisantes à l'encontre du gardien./ats

Rupture de contrat Procès à Interlaken

L'Allemand Martin Bangemann, ex-commissaire européen, comparait depuis hier devant un tribunal d'Interlaken. Il lui est reproché de ne pas avoir participé à un symposium «L'UE et l'économie suisse» en juin 1995. Le président du tribunal doit d'abord décider si la plainte pour «rupture de contrat», déposée par une agence bernoise de relations publiques, peut être enregistrée. L'agence réclame précisément 242.133 francs. Martin Bangemann avait jeté l'éponge un mois seulement avant le symposium pour des «raisons politiques». Le bureau genevois de la Commission européenne l'avait mis en garde contre une participation à cette manifestation antieuropéenne, à laquelle avait été invité Christoph Blocher./ats

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gagniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véva.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysioeth.
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.
Suisse / Monde / Société: Guy C. Menu-

sier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Femme Sarah Fisher: pressée, mais au jus d'orange

L'Américaine de 19 ans Sarah Fisher, trop jeune pour voter ou boire de l'alcool selon la législation de son pays, est en revanche capable de conduire à près de 300 km/h, au milieu des plus grands coureurs automobiles du Championnat Indy Racing League (IRL).

En prenant dimanche la troisième place des 300 miles de Belterra Resort, derrière Buddy Lazier et Scott Goodyear, Fisher a fait sensation, mais, compte tenu de son âge, elle n'a eu droit qu'à un jus d'orange qui lui a été servi à la place de l'habituel champagne. «C'est la première fois que je me retrouve sur un podium avec un coureur qui n'a pas le droit de boire de l'alcool» a fait remarquer avec le sourire Goodyear. Avec cette troisième place, Fisher signe le meilleur résultat jamais réalisé par une femme dans l'histoire de l'IRL. En mai, elle est parvenue à se qualifier pour les prestigieux 500 miles d'Indianapolis.

Envie d'apprendre

«Elle a mûri très vite, estime Derrick Walker, le patron de l'écurie qui l'emploie. Elle a vraiment fait du chemin. Elle se prépare maintenant à gagner.» Sarah Fisher reconnaît cependant qu'elle manque encore d'expérience. «Les pilotes me disent que je dois être plus patiente, et prendre plus de temps», confie-t-elle. «Il y a beaucoup à apprendre des voitures Indy, estime encore Fisher. Elles ne sont pas faciles à conduire. Cela m'a pris du temps de les connaître en profondeur. J'ai envie d'en savoir encore plus.»

La jeune fille suivra cette année dans une université d'Indianapolis une double formation d'ingénierie mécanique et de commerce. «Je suis allée à mon premier cours mercredi dernier, raconte-t-elle. J'ai dû prévenir les professeurs que je n'assisterai pas aux cours les jeudis et vendredis à cause des courses. C'est super de gravir mon premier podium IRL. Je vais avoir 20 ans dans quelques semaines et je trouve cela génial, pour moi et pour le Championnat». /si

Hockey sur glace Les Goupils boudés par la réussite à Tramelan

La Bibi Torriani Cup 2000-2001 a pris son envol le week-end dernier à Tramelan et à Leysin. En panne de réussite, la sélection Neuchâtel-Fribourg-Jura n'a pas comptabilisé le moindre point, mais l'entraîneur Jean-Claude Barras ne s'affole pas pour autant.

Olivier Odiet

Malgré une volonté jamais prise en défaut, la sélection Neuchâtel-Fribourg-Jura n'a pas fait le poids le week-end dernier à la patinoire des Lovières. Elle a perdu ses quatre rencontres, mesurant mieux le fossé qui la sépare encore des équipes allemandes: «Ce n'est pas sur le plan du patinage ou de la technique que l'équipe est inférieure, mais il lui manque la force et la puissance», indique l'entraîneur ajoutant Jean-Claude Barras. La différence de gabarit est très importante par rapport à nos adversaires. D'autre part, j'ai constaté une certaine maladresse à la finition. Malgré les défaites, je suis très satisfait de l'attitude de mes joueurs. Ils sont réceptifs, ponctuels et ne rechignent jamais au labeur.»

«Pas une course d'école»

Douze équipes sont engagées dans la Bibi Torriani Cup, qui se divise en trois tournois disputés sur deux sites différents. La première

La sélection

Gardiens: Martin Braichet (Ajoie), Robin Staub (Neuchâtel), Gilles Weiss (Ajoie).

Défenseurs: Alexandre Baeriswyl (Fribourg), Mikael Costa (Ajoie), Lucien Dorthe (Fribourg), David Gauch (Fribourg), Bastian Girardin (La Chaux-de-Fonds), Cédric Jacot (La Chaux-de-Fonds), Antoine Morandi (Fribourg), Alain Oppliger (La Chaux-de-Fonds), Gaétan Regli (Neuchâtel), François Dijkstra (Neuchâtel).

Attaquants: Gaétan Augsburg (La Chaux-de-Fonds), Christian Bielmann (Fribourg), Julien Burri (Ajoie), Cédric Casati (Le Locle), Baptiste Donzé (Neuchâtel), Adrien Lauper (Fribourg), Laurent Molliet (Ajoie), David Neves (Ajoie), Julien Paratte (Ajoie), Arnaud Pistenti (Neuchâtel), Terry Van Vlaenderen (Neuchâtel), David Vaucher (La Chaux-de-Fonds), Arnaud Weiss (Ajoie).

Entraîneur: Jean-Claude Barras.

Entraîneur-assistant: Pierrot Richard.

Responsable d'équipe: Bernard Choffat. /réd.



Les joueurs neuchâtelois sélectionnés avec les Goupils: Gaétan Augsburg, Robin Staub, François Dijkstra, Gaétan Regli, Cédric Jacot, Bastian Girardin (en haut, de gauche à droite). Terry Van Vlaenderen, Baptiste Donzé, David Vaucher, Alain Oppliger, Arnaud Pistenti (en bas, de gauche à droite).

photo Galley

manche de la saison 2000-2001 s'est déroulée le week-end dernier à Tramelan et Leysin. Agés de 12 et 13 ans, les joueurs, qui ont l'honneur d'être retenus dans ces sélections sont pratiquement tous considérés comme des talents,

mais Jean-Claude Barras précise que la différence de niveau est très marquée dans les équipes: «Il est clair qu'on ne peut pas s'appuyer sur des lignes équilibrées, confie le Jurassien. Au sein de ma sélection, c'est le premier bloc qui est le plus performant. Il est formé par des joueurs de La Chaux-de-Fonds et un Fribourgeois.»

L'entraîneur des Goupils ne cache pas qu'il doit parfois opérer des choix douloureux au moment de composer son équipe: «Tous les joueurs n'ont pas le même temps de glace, c'est évident. J'ai même vu des jeunes pleurer, mais il faut savoir qu'on ne fait pas une course d'école. Quand on prépare l'avenir des joueurs, il est normal de se montrer exigeant. Le plus difficile, dans ma fonction, c'est les relations avec certains parents. Ils montent sur leurs grands chevaux sous prétexte que leur fils ne joue pas assez. Je vous assure

que c'est parfois assez problématique...»

Jean-Claude Barras précise qu'il travaille l'aspect tactique en priorité avec les Goupils: «Un joueur qui arrive en sélection maîtrise forcément la tech-

nique et le patinage. Il s'agit donc d'aborder l'aspect tactique en profondeur. Il est primordial de travailler les phases de transition entre la défense et l'attaque ainsi que les sorties de zone. Mes joueurs ont déjà accompli de grands progrès dans ce domaine.»

Sans réussite, la sélection Neuchâtel-Fribourg-Jura a parfois été défavorisée par l'arbitrage, à Tramelan. «Je ne veux surtout pas chercher d'excuse, signale Jean-Claude Barras. Mais il y a des décisions que je ne comprends pas. Contre la sélection de Suisse centrale, l'arbitre a validé un but alors qu'un joueur allemand se trouvait dans le territoire de notre gardien. En plus, il n'a pas sifflé une canne en l'air sur la même action. Après une erreur aussi flagrante, je vous assure qu'il n'est pas facile de trouver les mots pour remotiver les joueurs.»

Malgré cette entrée en matière timide aux Lovières, les Goupils n'ont pas encore perdu tout espoir de participer à la phase finale en mars prochain qui réunira les six premières équipes du classement établi après les tournois qualificatifs. Mais si la phalange de Jean-Claude Barras entend se retrouver dans le bon wagon, elle ne pourra pas se permettre de gaspiller autant d'occasions qu'à Tramelan. Le manque de réalisme, ça peut coûter cher...

OOD

Résultats

Bibi-Torriani Cup. Tournoi de Tramelan: Neuchâtel-Fribourg-Jura - Nordwestschweiz 2-5. Grisons - Berne 5-3. Tessin - Suisse centrale 0-3. Nordwestschweiz - Grisons 1-3. Suisse centrale - Neuchâtel-Fribourg-Jura 5-2. Berne - Tessin 2-1 (t.a.b.). Neuchâtel-Fribourg-Jura - Grisons 4-10. Suisse centrale - Berne 4-3. Tessin - Nordwestschweiz 4-3. Berne - Neuchâtel-Fribourg-Jura 4-1. Grisons - Suisse centrale 3-2 a.p.

Tournoi de Leysin: Valais - Thurgovie-Schaffhouse 9-2. Vaud - Saint-Gall-Appenzell 2-3 (t.a.b.). Genève - Zurich 2-1. Saint-Gall-Appenzell - Valais 6-

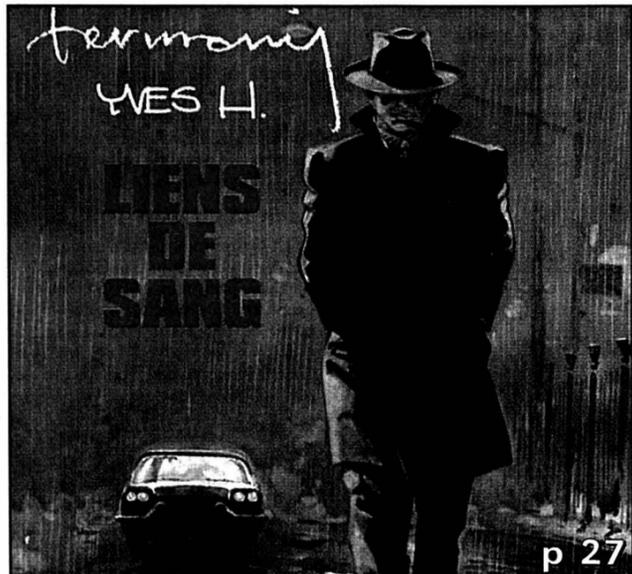
7 a.p. Thurgovie-Schaffhouse - Genève 1-6. Zurich - Vaud 5-2. Genève - Saint-Gall-Appenzell 2-5. Thurgovie-Schaffhouse - Vaud 1-6. Valais - Zurich 4-2. Saint-Gall-Appenzell - Thurgovie-Schaffhouse 2-1 a.p. Vaud Genève 0-2.

Classement: 1. Grisons 4-11. 2. Suisse centrale 4-10. 3. Genève 4-9. 4. Valais 3-8. 5. Saint-Gall-Appenzell 4-8. 6. Berne 4-5. 7. Tessin 3-4. 8. Vaud 4-4. 9. Nordwestschweiz 3-3. 10. Zurich 3-3. 11. Thurgovie-Schaffhouse 4-1. 12. Neuchâtel-Fribourg-Jura 0.

Prochain tournoi: 10-11 novembre à Weinfelden. /réd.

Magazine

BD De père en fils



Hermann et son fils signent de concert «Les liens de sang», un album qui s'annonce d'ores et déjà comme l'un des événements de la rentrée. illustration sp

Jardinage Les tropiques au salon

Sur fond de réchauffement de la planète, imaginez un scénario digne d'un film d'épouvante: une petite plante de rien du tout qu'on croyait bien apprivoisée se met à grandir, grandir et envahit bientôt votre salon puis votre salle à manger, votre cuisine et votre chambre. Elle fait exploser les fenêtres, étouffe la maison, digère la jardin et s'en prend bientôt au verger de votre voisin...

Tant pis si vous devez en faire des cauchemars mais cet ogre est déjà chez vous, gentiment tapi dans son pot et quémandant chaque semaine sa ration d'eau! Il s'agit tout simplement d'un ficus, plante fort commune dans nos appartements ou maisons.

Dans les forêts tropicales où il pousse à l'état naturel, le ficus peut dépasser les 30 mètres de hauteur et atteindre

un demi-kilomètre de diamètre. Cette prodigieuse extension tient à une particularité de l'espèce dont les branches laissent tomber jusqu'en terre des sortes de lianes faisant fonction, dans la nature, de racines nourricières.

Nos climats ne risquent pourtant pas d'inciter les ficus domestiques à rivaliser d'ardeur avec leurs cousins sauvages. Sous nos cieux, ils se plaisent en situation bien éclairée mais protégée du soleil trop vif.

Leur température de prédilection se situe aux alentours de 20 degrés Celsius. Un bon arrosage par semaine et une douche par mois leur permettent de se développer harmonieusement.

Le rempotage doit être effectué tous les trois ans tant que la plante n'a pas atteint 50 cm de diamètre. Au-delà, il suffit de gratter sur 5 cm la terre superficielle et de la remplacer par du terreau

frais. Le ficus apprécie en effet beaucoup les sols en décomposition.

La bonne volonté du ficus a conduit les botanistes à créer de nombreuses variétés. On trouve aujourd'hui des sujets à feuilles largement panachées de blanc ou encore jouant de tous les tons du vert. Le plus sombre est sans aucun doute le «midnight lady». A regarder ses feuilles presque noires, on peut se demander s'il n'est pas en train de ruminer de ténébreux projets.

Rassurez-vous cependant, comme tous ses cousins il aspire désormais à la vie bourgeoise et n'éprouve aucune nostalgie de sa jungle natale.

Jean Périllon-ap



Le ficus a plus d'une variété dans son pot. photo a

Hockey sur glace Accroché, le HCC a sué pour s'imposer

BIENNE - LA CHAUX-DE-FONDS 1-2 (0-0 1-1 0-1)

Vainqueur sur la plus petite marge hier au soir à Bienne, le HCC a rempli son contrat. S'ils n'ont jamais pu faire apparaître la différence de ligue, les gens des Mélèzes ont toutefois signé un succès parfaitement logique, qui les confortera dans leur travail à quelque dix jours de la reprise.

Bienne
Jean-François Berdat

«Je savais que Bienne serait très motivé ce soir. C'est toujours ainsi lorsqu'on affronte une équipe de ligue supérieure. Du reste, il n'est pas inhabituel que le «petit» s'impose...» A l'évidence, Dan Hober savait à

quoi s'attendre en débarquant au Stade de glace. La victoire remportée à la force du poignet lui donnait donc d'autant plus satisfaction. «Il y a eu du rythme dans ce match et j'estime que nous avons signé une bonne reprise après notre sortie en demi-teinte de samedi dernier» poursuivait-il.

Villiger: première

Si les acteurs se sont accordé un round d'observation d'une longueur respectable - il ne s'est quasiment rien passé durant la première période... -, ils ont par la suite généreusement corrigé le tir. Ainsi, le ton changea dès la reprise, le rythme devenant même par moments très soutenu. Vexés par l'ouverture du score de Monnet, les gens du lieu ont eux aussi élevé le niveau de leur jeu, à l'image du duo Schläpfer-Liniger qui a



Valery Chiriaev et le HCC: un succès parfaitement logique à Bienne.

photo Galley

concocté une égalisation qui trouverait place dans tous les manuels. Dans la foulée, les Biennois furent à deux doigts de prendre les devants, mais Catella, dans un style certes pas toujours très orthodoxe, a apposé son veto à toutes leurs tentatives. Pas en reste, le HCC aurait lui aussi pu prétendre à reprendre l'avantage, Nilsson gâchant l'occasion la plus nette par excès d'altruisme: alors qu'il était en position idéale pour ajuster Schürch, le Suédois préféra en effet la passe de trop à Villiger qui, trop décentré, échoua sur le portier biennois.

C'est dès lors dans l'ultime période que tout s'est joué. Si Nakaoka (43e et 46e) sembla d'abord manquer de conviction, si Chiriaev (52e) lui-même a perdu son duel avec le

dernier rempart seelandais, Villiger allait marquer à sa manière ses débuts sous ses nouvelles couleurs. A trois minutes du gong, le transfuge de Zoug exploitait un rebond devant la cage biennoise pour sceller le score.

Catella brillant

Face à un Bienne qui nourrira de solides ambitions dans le championnat de LNB - et qui disposera à coup sûr des moyens de ces ambitions... - et qui a concédé hier au soir sa première défaite après quatre victoires consécutives, le HCC s'est donc quelque peu réhabilité après sa prestation décevante de samedi dernier à Rapperswil. Sérieux et disciplinés défensivement, les gens de Dan Hober n'auront finalement péché qu'à la conclusion.

Une lacune qui risque hélas de les accompagner souvent dans les mois à venir. «Il est certain que nous ne marquons pas suffisamment de buts» convenait le Suédois. L'absence d'Aebersold s'est ainsi cruellement fait sentir. Reste que le brave Steve, même s'il a retrouvé la motivation de ses plus belles années, ne pourra à lui seul combler ce manquement à la finition.

Le point positif de la soirée aura finalement résidé dans la remarquable prestation de Catella. «Pour être franc, il m'a surpris par sa constance, soulignait Dan Hober. Il a en tous les cas démontré que nous pourrions compter sur lui s'il devait arriver un pépin à Berger.» C'est toujours bon à savoir...

JFB

Super Coupe Ambri-Piotta perd sur le fil

METALLURG MAGNITOGORSK - AMBRI-PIOTTA 3-2 a.p. (0-0 1-0 1-2 1-0)

La chasse aux trophées européens d'Ambri-Piotta a connu son épilogue, après le gain de trois titres. Les doubles vainqueurs de la Coupe Continentale se sont, en effet, inclinés face à Metallurg Magnitogorsk 2-3 après prolongations, en finale de la Super Coupe d'Europe. Les Russes ont inscrit le but décisif après seulement 30'' de prolongation, sur un tir de la ligne bleue de Trochinski. Les buts léventins ont été inscrits par Tognini (47e, 1-1) et Marois. Le Canadien a égalisé à 26'' du coup de sirène final, alors que Pauli Jaks avait quitté sa cage.

Stade Romazan, Magnitogorsk: 5000 spectateurs.

Arbitres: Sindler, Blaha/Dizek (Tch).

Buts: 28e Belussov (Kaliouchni) 1-0. 47e Tognini (Lachmatov) 1-1. 53e Evgueni Korechkov (Trochinski, Alexander Korechkov) 2-2. 60e (59'34'') Marois (Manuele Celio, Ausschluss Belussov/Ambri sans gardien) 2-2. 61e (60'30'') Trochinski 3-2.

Pénalités: 6x2' contre Magnitogorsk, 2 x 2' contre Ambri.

Magnitogorsk: Karpenko; Trochinski, Sokolov; Glovatski, Gainutov; Zemlianoi, Davidov; Sitchev, Leontiev; Belousov, Evgueni Korechkov, Alexander Korechkov; Denis Gousmanov, Koudinov, Ravil Gousmanov; Maximov, Razin, Golz; Khikanov, Kaliouchni, Ossipov.

Ambri: Pauli Jaks; Nicola Celio, Rohlin; Gazzaroli, Gianini; Küenzi, Hänni; Gobbi; Marois, Ziegler, Manuele Celio; Gardner, Verret, Thibaudeau; Demuth, Cuca, Cantoni; Lachmatov, Tognini, Imperatori; Siritsa.

Notes: Ambri sans Stéphane Lebeau, Bobillier et Fritsche (tous blessés) ainsi que Metrailler (étranger surnuméraire). Tirs sur le poteau de Maximov (22e), Alexander Korechkov (26e). Ambri sans gardien entre 58'50'' et 59'34''./si

BRÈVES

DOPAGE

Mateescu privée de JO

La Roumaine Rodica Mateescu, vice-championne du monde du triple saut en 1997, a été contrôlée positive le 24 avril. La fédération internationale (IAAF) a indiqué que le résultat de la contre-expertise avait également été positif. Rodica Mateescu «n'ira pas aux Jeux et sera suspendue pour deux ans», a regretté la présidente de la fédération roumaine (FRA)./si

FOOTBALL

Drôle de sport

Deux internationaux irlandais de football, le défenseur Phil Babb et l'ailier Mark Kennedy, devront répondre devant la justice de dégradations sur une voiture de police. La scène s'est déroulée dans la nuit de lundi à mardi, dans le centre-ville de Dublin. Babb, ancien joueur de Liverpool, évolue actuellement au Sporting Lisbonne, tandis que Kennedy joue à Manchester City./si

Sochaux s'impose

Lors de la sixième journée du championnat de France de Division 2, Sochaux s'est imposé 2 à 0 face à Le Mans. Les Sochaliens pointent à la troisième place du classement derrière Montpellier et Le Havre./ap

Edmilson à Lyon

L'Olympique lyonnais a engagé le Brésilien Edmilson José Gomes Moraes, en provenance de Sao Paulo. Edmilson (24 ans), qui évolue au poste de défenseur central, constituera un concurrent de marque pour l'international suisse Patrick Müller./si

Fadiga à Auxerre

Khalilou Fadiga (25 ans), qui évoluait la saison passée à Bruges, a signé un contrat de quatre ans avec Auxerre. Ce Belge d'origine sénégalaise pourrait concurrencer au poste d'ailier gauche l'international suisse Alexandre Comisetti. Fadiga, qui se veut plus passeur que buteur, peut toutefois évoluer sur tout le front de l'attaque./si

Football Le FCC s'incline avec les honneurs aux Charmilles

SERVETTE II - LA CHAUX-DE-FONDS 1-0 (0-0)

La Chaux-de-Fonds s'est bien défendu, hier soir, mais sur la distance le volume de jeu supérieur de Servette II a prévalu. L'entraîneur Manuel Cano s'est montré digne dans la défaite.

Première mi-temps assez insipide entre les réservistes «grenat» et les Neuchâtelois, une des rares occasions du début de match échouant à Valente qui voyait son envoi passer de peu à côté de la cage défendue par Sébastien Roth (10e). Par la suite, les Servettiens concurrent leur meilleure période, inquiétant à plusieurs reprises en quelques minutes Berchier, une reprise de Bah (13e) et un tir d'Ippoliti (15e) passant de peu au-dessus des buts des visiteurs. Puis parti à la limite du hors-jeu, Sanou se heurtait à Berchier, auteur d'une bonne sortie (16e), avant que le même Berchier ne se mette en difficulté, relâchant un centre de Segir Mehdi dans les pieds de Tranchet (21e), heureusement sans mal. En fin de période, les «jaune et bleu» se montrèrent dangereux en rupture par Amato (40e) et Cuche qui cadrait mal son tir (44e).

Les choses allaient s'animer dès le quart d'heure de jeu en deuxième mi-temps. Un centre de Bah trouvait Wagner à sa réception, le tir de ce dernier étant repoussé par Berchier. Malheureusement le ballon arrivait dans les pieds du capitaine Tranchet qui, d'un su-

perbe tir croisé, ouvrait la marque (61e). Imparable. Ippoliti manquait de doubler la mise d'un subtil lob (70e) ce que Petrini ou Ippoliti encore auraient aussi pu réussir à la dernière minute de jeu. Berchier s'interposant à deux reprises, l'ultime baroud d'honneur des Chaux-de-Fonniers s'avérait vain.

L'entraîneur chaux-de-fonnier Manuel Cano ne se montrait pas trop déçu à l'issue de la partie: «Sur un match comme ça, il n'y a pas grand-chose à dire. Nous sommes tombés sur plus forts que nous. Ils nous ont pesé dessus durant tout le match même si nous étions bien organisés. Il n'y a rien à redire en perdant contre une équipe d'un tel calibre.»

Stade des Charmilles: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Robert.

But: 61e Tranchet 1-0.

Servette II: Roth; Andrey, Parra, Araujo (72e Da Silva), Segir Mehdi; Nzati, Tranchet, Sanou (69e Petrini); Bah, Wagner (86e Jedone), Ippoliti.

La Chaux-de-Fonds: Berchier; Castro, Spori, Deschenaux, Droz-Portner; Parrenin (65e Carème), Cuche, Rufenner; Catalioto (46e Ngolla), Amato, Valente (69e Roxo).

Notes: Servette sans Miéville (blessé). Avertissements à Valente (40e), Spori (69e), Ippoliti (74e). Coups de coin: 4-3 (2-1). **PHG**

Classement

1. Colombier	5	4	0	1	7-4	12
2. Stade LS-Ouchy	3	2	0	11-4	11	
3. Vevey	5	3	2	0	10-4	11
4. Meyrin	5	3	2	0	7-4	11
5. Servette II	6	3	1	2	10-5	10
6. Chênois	5	2	3	0	9-5	9
7. Serrières	5	2	2	1	6-5	8
8. Grand-Lancy	5	1	4	0	8-5	7
9. Chx-de-Fds	6	1	3	2	6-7	6
10. Bex	5	1	2	2	10-11	5
11. Martigny	5	1	2	2	6-7	5
12. Echallens	5	1	1	3	3-9	4
13. Naters	5	1	0	4	4-8	3
14. Lausanne II	5	1	0	4	3-7	3
15. St. Nyonnais	5	1	0	4	6-11	3
16. Terre Sainte	5	0	2	3	4-14	2

Prochaine journée

Samedi 2 septembre. 17 h 30: Martigny - Echallens, Nyon - Lausanne II. **19 h 30:** Meyrin - Stade Lausanne, Serrières - Bex, Vevey - Colombier. **20 h:** Chênois - Terre-Sainte, Naters - Grand-Lancy.

TOUS AZIMUTS

Penalty qui coûte cher

En détournant un penalty ce week-end contre le FC Wil en championnat de LNB, David Inguscio s'est fissuré le poignet. Le gardien du SR Delémont pourrait être indisponible jusqu'à la fin de l'année./si

Maradona de retour?

Diego Maradona (39 ans), l'ancien international argentin actuellement en cure de désintoxication à Cuba, a demandé à être intégré avec ses frères Raul et Hugo au sein du club d'All Boys (D2 argentine), selon

la Fédération argentine (AFA). «Avoir Maradona dans le club, cela serait la concrétisation d'un beau rêve», a déclaré le responsable du club, Carlos Sgarra./si

Le Nigeria écrasé

La sélection olympique du Nigeria, qui défendra à Sydney le titre conquis à Atlanta, a connu une défaite autant lourde que surprenante face à son homologue sud-coréenne. Les champions olympiques ont été dominés 1-5 lors d'un match amical disputé à Sungnam (Cds)./si

Equipe de Suisse «Zubi» déclare forfait

Blessé au pied gauche depuis dix jours, Pascal Zuberbühler ne défendra pas la cage de l'équipe de Suisse samedi à Zurich face à la Russie pour le compte du tour préliminaire de la Coupe du Monde 2002.

Le gardien Zuberbühler a quitté le camp de l'équipe de Suisse pour repartir à Leverkusen où il poursuivra les soins. Il souffre d'une déchirure à la cheville. Il n'y avait aucune chance pour qu'il soit apte à tenir sa place samedi. «Zubi» indisponible, le sélectionneur national Enzo Trossero devrait logiquement titulariser Marco Pascolo. Le Saint-Gallois Jörg Stiel sera le remplaçant du portier de Zurich.

Si Pascal Zuberbühler fait ses valises, David Sesa rejoindra lui la Suisse, aujourd'hui.

L'attaquant de Napoli, victime d'un traumatisme crânien il y a quelques jours à l'entraînement, a quitté l'hôpital de Naples rassuré, rejoignant son domicile de Lecce avant de rallier Zurich.

Sesa sera néanmoins examiné par un médecin et un neurologue à son arrivée en Suisse, afin d'éviter tout risque inutile. «Mais il se sent mieux et souhaite jouer», a déclaré Pierre Benoît, le porte-parole de l'Association suisse (ASF).

L'ex-joueur de Lecce, Servette et Zurich avait dû subir sept points de suture pour fermer une plaie ouverte au front, à la suite d'un choc tête contre tête avec son coéquipier Massimo Russo. S'il n'avait pas perdu connaissance, Sesa avait vu défilier un léger voile noir devant son visage lors de son choc./si



Blaise N'Kufo à l'écoute du sélectionneur national Enzo Trossero.

photo Keystone

Apprentissage de laborant(ine) en chimie 2001 Derniers délais d'inscription

Une séance d'information aura lieu le mercredi 13 septembre à 15 h 15, à l'auditoire de l'institut de chimie à Neuchâtel. Les feuilles d'inscription aux tests d'aptitudes et les dossiers personnels à remplir sont disponibles auprès des offices régionaux d'orientation scolaire et professionnelle (OROSP). Les dossiers remplis ainsi que les copies des derniers bulletins scolaires doivent être envoyés à l'adresse ci-dessous au plus tard le 27 octobre 2000 pour un apprentissage commençant en août 2001. Les candidats ayant renvoyés les documents nécessaires dans les temps seront convoqués par écrit pour le test d'aptitude qui se déroulera le mercredi 8 novembre 2000, de 14 h à 17 h, à l'auditoire de l'institut de chimie à Neuchâtel.

Adresse pour les envois de dossiers:
ANC-CALC, case postale 478, 2001 Neuchâtel.

028-270650/DUO

PICK PAY

Le Discounter de marques près de chez vous:
• La Chaux-de-Fonds: Métropole-Centre, Rue Daniel Jeanrichard 23



Santé!

Hit de la semaine!

Beaujolais-Villages AC

P. Thévenin
7,5 dl 1998

Fr.3.-

4.99
~~7.99~~



Sous réserve de modification du millésime!

B35/00 Valable du 30.8 au 5.9.2000

Sun Tabs
Standard / Lemon
50un. 900 g

1/2 PRIX!
6.90
~~13.80~~

Coca-Cola /
Coca-Cola light /
Fanta Orange /
Sprite
2 litres PET

25%
1.98
~~2.65~~



Toblerone
lait MP 4 x 100 g

20%
4.80
~~6.-~~

Contrex
1,5 litre PET

26%
1.99
~~2.65~~

Rösti Hero
toutes les sortes
p.ex. Rösti 500 g

20%
2.80
~~3.50~~

Miller "Genuine Draft"
canette 50 cl

21%
1.49
~~1.89~~

10 x 25 cl

Fr.2.-
8.99
~~10.99~~

Jus d'orange
Pick Pay
4 x 1 litre

Fr.1.-
3.10
~~4.10~~

Mini Kim Frisco
multi, toutes les sortes
p.ex. cornets
vanille / chocolat
8 x 70 ml

23%
5.99
~~7.80~~

Löwenbräu München
50 cl + dépôt

1.99
~~4.20~~

Appelons-les maintenant, demandez le prospectus et réservez!

021-324 1818

Le Discounter de marques

SPECTACLES-LOISIRS

DIVERS

Table d'hôte

de Robert Walser

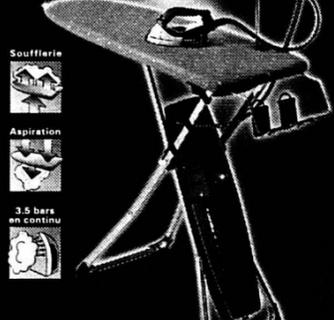
Création de coordination théâtre Association jurassienne d'animation culturelle
Jeu: Shin Iglesias, Lionel Frézard, Jacques Zwaalen. Chant: France Hamel.
Musique originale: Julien Monti.
Mise en scène: Germain Meyer.

Delémont: salle du Soleil, 30, 31 août et 1^{er} septembre.
Saint-Ursanne: Hôtel du Bœuf; 2 septembre.
Saignelégier: Café du Soleil, 3 septembre.
Glovelier: Café de la Poste, 5 septembre.
Porrentruy: salle de l'Inter, 8, 9 et 10 septembre.
Tavannes: Le Royal, 12 septembre.
Tramelan: Hôtel de l'Union, 13 septembre.
Bévilard: Hôtel de l'Union, 14 septembre.
Saint-Imier: Espace Noir, 15 septembre.
Neuchâtel: Café du Jura, 21, 22 et 23 septembre.
Le Locle: La Grange, 28 septembre.
La Chaux-de-Fonds: Le Petit-Paris, 29, 30 septembre et 1^{er} octobre.
Boudry: Espace culturel de la Passade, 3 octobre.
La Neuveville: salle des Epancheurs, 5 octobre.
Blénie: Musée Neuhaus, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 octobre.
Toutes les représentations sont à 20 h 30.
Entrées: adultes Fr. 20.-; AVS/étudiants/apprentis Fr. 15.-; écoliers Fr. 10.-.
Réservations: 079 256 44 84.
Renseignements: 032 493 36 18.

160-732096/4x4

LauraStar Magic: l'original!

Pour un repassage facilité.



Démonstration:
PLACETTE
Bd des Eplatures 20
LA CHAUX-DE-FONDS
jusqu'au samedi 9 septembre 2000

LauraStar

Le repassage facilité

Publicité intensive,
Publicité par annonces

Police secours
117

PUBLICITAS



Chat
Community
recherche
membres

A la recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!
www.publicitas.ch

Performa 630/8/500 + écran couleur Apple:
Fr. 400.-. Téléphone, soir.
Book 180: Fr. 620.-. Imprimante HP DeskWriter
Fr. 120.-. Imprimante.
Writer II: Fr. 60.-. Imprimante

EDERWETS

Hockey sur glace La poule aux œufs d'or du XXI^e siècle

Le contrat de partenariat récemment passé entre la LSHG et IMG a tenu la vedette lors de la conférence de presse d'avant-saison de la LSHG, à Guggach, dans la banlieue zurichoise. Un contrat qui transfère à la firme de management l'intégralité des droits de marketing et de commercialisation du hockey suisse, de la Ligue nationale amateur en passant par les équipes nationales.

Pour un montant de 64 millions de francs, soit 12,8 millions par saison, le hockey suisse est entré dans le XXI^e siècle. «Jusqu'ici, nous avions

les mains liées en ce qui concerne les opérations de marketing. Impossible d'assurer le refinancement et donc de procéder à un réel développement, a expliqué Werner Kohler, le président central de la LSHG. Le contrat passé avec IMG nous insufflé la motivation nécessaire pour aller de l'avant. Et nous ouvre de nouvelles perspectives». Ainsi, le coût des équipes nationales est désormais couvert à 100% par les rentrées qu'elles génèrent, alors que ce poste était encore largement déficitaire (couvert à 55% seulement) en 96-97.

Popularité sans égal

«Travailler avec les fédérations, c'est la tendance actuelle.

Et le hockey est le sport le plus populaire dans ce pays. Son marché est supérieur à celui du football et l'équipe de Suisse la seule sélection nationale helvétique capable d'évoluer à un très haut niveau», a confié Marc Biver, directeur d'IMG-Suisse, interrogé sur les motivations de son groupe. «Désormais, le hockey sur glace suisse disposera d'un concept moderne de marketing, qui assurera à la fois la centralisation de la commercialisation et du sponsoring».

Le hockey sur glace tirera profit à tous les niveaux - LSHG, LN, clubs - d'un accord

commercial qui se veut gagnant pour toutes les parties prenantes. Le hockey doit devenir, dans le sport suisse, un produit leader dans le domaine de la commercialisation et de la communication, tel est le credo de Marc Biver. Le Luxembourgeois s'est employé à rassurer le téléspectateur: «Pour moi, le contrat passé avec la SSR constitue une priorité absolue. J'ai toujours été un supporter de l'UER et des chaînes nationales» a-t-il déclaré, écartant les craintes de voir le hockey suisse céder à la mode du «pay-per-view».

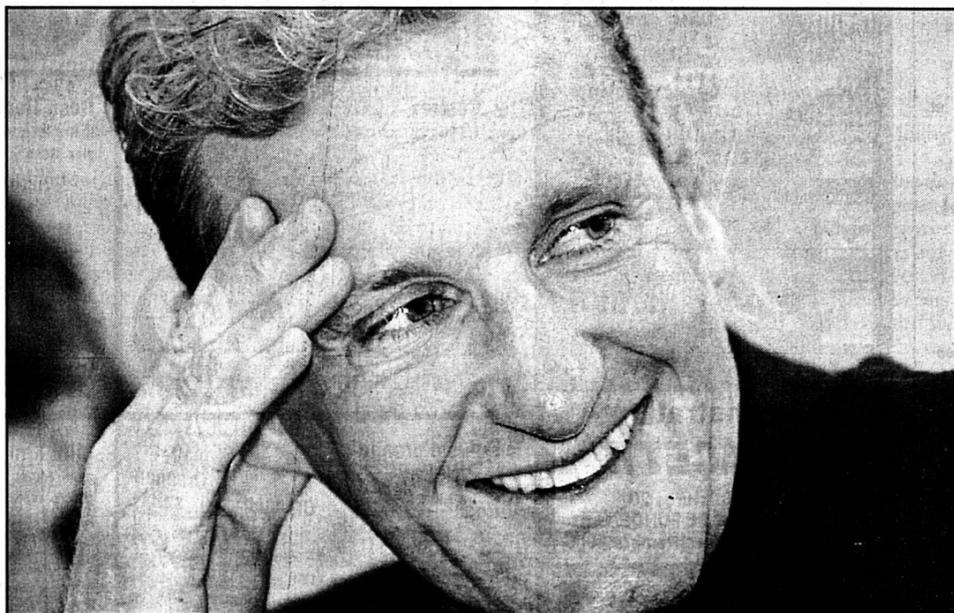
La saison 2000-01 du championnat de Suisse a d'ores et déjà été marquée par un record: 134 transferts ont été enregistrés entre clubs de ligue nationale, contre 80 l'an dernier. Ces mouvements de joueurs représentent un montant total de 6,2 millions de francs. La LN est en période d'examen des dossiers des clubs, qui ont jusqu'au 31 août pour fournir les pièces et documents nécessaires à l'obtention de la licence. L'attribution du précieux sésame interviendra le 9 septembre pour les 23 équipes de ligue nationale. /si

Une escale à Lausanne

La saison de l'équipe de Suisse, qui comprendra seize rencontres avant le championnat du monde du groupe A en Allemagne (28 avril - 13 mai), s'ouvrira pour la deuxième fois sur une journée «kick-off», le 18 octobre à Unterägeri. Délaissant quelque peu le «triangle d'or» zurichois, la sélection nationale fera une escale en Suisse romande, le 9 février à Lausanne, pour un match contre la Slovaquie.

Le programme de l'équipe de Suisse. 18 octobre: journée «kick-off» à Unterägeri. 7 novembre: Suisse - Canada à Zurich. 10-12 no-

vembre: Deutschland Cup à Hanovre (Allemagne, Suisse, Canada, Slovaquie). 14-16 décembre: Corgon Cup en Slovaquie (Slovaquie, Suisse, Biélorussie, Norvège). 9 février 2001: Suisse - Slovaquie à Lausanne. 11 février: Suisse - Slovaquie à Berne. 6-7 avril: matches République Tchèque - Suisse. 11 avril: Suisse - Suède à Zurich. 13 avril: Suisse - Suède à Lugano. 19-20 avril: Suisse - Norvège à Herisau et Kreuzlingen. - 25 avril: Suisse - Etats-Unis à Bienne. 28 avril-13 mai: championnat du monde du groupe A à Cologne, Hanovre et Nuremberg.



Ralph Krueger peut avoir le sourire: le hockey helvétique a les moyens de ses ambitions. photo Keystone

Tennis Marc Rosset dégaîne, Patty Schnyder passe avec peine

Marc Rosset n'a pas fait de détail face à Christian Vinck en l'emportant 6-4 6-1 6-4. Patty Schnyder a eu besoin de trois sets pour battre l'Américaine Jill Craybas (5-7 6-1 6-3). Michel Kratochvil s'est, quant à lui, incliné contre le Brésilien Andre Sa sur le score de 6-3 4-6 1-6 6-7.

Marc Rosset n'a été inquiet qu'à une seule reprise durant sa rencontre contre Vinck, un joueur contre lequel il n'avait encore jamais joué. Le Genevois a perdu son service d'entrée de match, étant ainsi mené par 2-0 après quelques minutes de jeu. L'Allemand n'a, ensuite, plus jamais fait la course en tête de toute la rencontre.

Jeu très offensif

Le No 1 suisse, dont l'objectif avoué est de terminer l'année parmi les 20 meilleurs joueurs du monde, se montrait satisfait de sa tactique. «C'est la première fois

de toute ma tournée américaine que je joue si offensif. Avant le match, je m'étais dit que je devais taper très fort dans la balle. Il me fallait me montrer plus agressif si je voulais gagner», analysait Marc Rosset.

Le Suisse avait préparé cette tactique à l'entraînement: «J'ai vu que j'étais capable de réussir la même chose en match qu'à l'entraînement, cela me met en confiance», concluait Rosset. Il affrontera au prochain tour le vainqueur du match entre l'Espagnol Alex Corretja (ATP 8) et le Thaïlandais Paradorn Srichaphan (ATP 85).

Gros passage à vide

Tout n'a pas été aussi facile que prévu pour Patty Schnyder. Même si la Suisse a fait d'emblée la différence dans le premier set, prenant le service de son adversaire à deux reprises, pour mener par 5-1. Elle a ensuite connu un gros passage à vide, laissant Jill Craybas revenir dans la

partie en enlevant la première manche.

La suite de la rencontre s'est déroulée de manière plus conforme aux attentes, lors d'un match entre une ancienne joueuse du top-ten et une qualifiée, jamais classée parmi les 100 meilleures du classement WTA. Patty Schnyder ne se montrait nullement déçue par sa prestation. «Perdre le premier set n'était pas grave, puisque j'ai fini par gagner le match. Je suis contente de la manière dont j'ai joué lors des deux dernières manches» expliquait la Baloise.

Patty Schnyder affrontera au deuxième tour une joueuse à sa portée en la personne de la Japonaise Shinobu Asagoe (WTA 94), avant un éventuel huitième de finale contre la Belge Dominique van Roost, tête de série No 14 et quinzième joueuse mondiale. La No 2 suisse, qui avait atteint les quarts de finale en 1998, avait échoué au troisième tour l'année dernière, contre l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario.

Rencontre disputée

Éliminé au troisième tour de Roland-Garros par son compain Roger Federer, Michel Kratochvil a été battu dès son premier match à New York. Le Bernois s'est incliné en quatre manches disputées contre Sa. Il a justifié sa réputation de battant en revenant dans la partie dans le quatrième set, alors qu'il était mené 5-3. Il a ensuite servi pour égaliser à deux manches partout (6-5), avant de laisser le Brésilien l'entraîner dans un tie-break. Là aussi, le Bernois a tout d'abord pris l'avantage, avant de se laisser remonter et finalement battre. /si

Cyclisme Dufaux piégé par une bordure

L'étape de la Mancha, une région si chère à Cervantes, a tourné au cauchemar pour Laurent Dufaux. Piégé par une bordure, le Vaudois a perdu à Albacete 1'20" sur un Alex Zülle apparemment retrouvé.

Le Saint-Gallois a conservé son maillot jaune au terme d'une quatrième étape remportée au sprint à Albacete par Oscar Freire. Le champion du monde, déjà victorieux dimanche à Cordoba, a devancé les Italiens Giovanni Lombardi et Christian Moreni. Alex Zülle avait pourtant perdu son maillot de leader au km 100 après les 4 secondes de bonification grappillées par Jan Hruska lors d'un sprint volant.

Mais le Tchèque, troisième samedi dans le contre-la-montre de Malaga derrière Zülle et Abraham Olano, fut l'une des nombreuses victimes de la bordure qui a, à une quarantaine de kilomètres de l'arrivée, entraîné la première passe d'armes de ce Tour d'Espagne. Zülle, Jan Ullrich et les Telekom, Olano et les Once, et enfin Pavel Tonkov et les Mapei

ont exploité le vent de face pour provoquer une cassure décisive.

Relégué dans le deuxième peloton aux côtés de Richard Virenque et des Kelme qui n'avaient pu placer aucun coureur à l'avant, Laurent Dufaux a caressé un moment l'espoir d'opérer très vite la jonction. L'écart a, en effet, stagné aux alentours de 20 secondes pendant de longs kilomètres. Mais les poursuivants devaient perdre près d'une minute sur les vingt derniers kilomètres.

«Presque par hasard»

«J'ai eu de la chance de me trouver parmi les premiers quand il y a eu cette bordure, lâchait Alex Zülle. J'étais là presque par hasard... La journée a certes été bonne pour moi. Mais il est trop tôt pour enterrer Dufaux, Virenque et les Kelme. 1'20" ce n'est presque rien avec ce qui nous attend dans cette Vuelta». Le Saint-Gallois pensait en premier lieu à l'étape d'aujourd'hui avec l'ascension réputée très ardue de l'Alto de Catí (1070 m) à deux kilomètres de l'arrivée. /si

Classements

Albacete. Tour d'Espagne. 4^e étape, Valdepeñas - Albacete (159 km): 1. Freire (Esp) 3 h 46'29" (moyenne: 42,122 km/h), 20" de bonification. 2. Lombardi (It), 12" de bonif. 3. Moreni (It), 8" de bonif. 4. Leoni (It). 5. Svoboda (Tch). 6. Petacchi (It). 7. Halgand (Fr). 8. Cipollini (It). 9. Peron (It). 10. Huser (S). Puis: 14. Vinokourov (Kaz). 15. Olano (Esp). 16. Zülle (S). 17. Ullrich (All). 59. Heras (Esp) à 1'21". 63. Dufaux (S). 68. Camenzind (S), 3'33". 123. Hruska (Tch) à 4'43". 160. A. Meier (S) à 5'17".

Général: 1. Zülle (S) 13 h 13'27". 2. Olano (Esp) à 2". 3. Cuesta (Esp) à 21". 4. Gonzalez Galdeano (Esp) à 28". 5. Teteriouk (Kaz) à 30". 6. Casero (Esp) à 33". 7. Gonzalez (Esp) à 40". 8. Faresin (Esp) à 41". 9. Ullrich (All) à 43". 10. Rumsas (Lit) à 49". Puis: 12. Tonkov (Rus) à 52". 15. Freire à 53". Vinokourov (Rus) à 1'25". 41. Dufaux (S) à 2'07". 42. Heras (S) à 2'08". 48. Huser (S) à 2'28". 63. Camenzind (S) à 2'52". 92. Jeker (S) à 4'14". 96. Hruska (Tch) à 4'43". 143. Meier (S) à 7'13".

Principaux résultats

US Open à Flushing Meadow (15 mio de dollars) Premier tour du simple messieurs: Rosset (S) bat Vinck (All) 6-4 6-1 6-4. Sa (Bré) bat Kratochvil (S) 3-6 6-4 6-1 7-6 (7-4). Agassi (EU/1) bat Kim (EU) 6-4 6-2 6-0. Arthurs (Aus) bat Kuerten (Bré/2) 4-6 6-3 7-6 (7-4) 7-6 (7-1). Sampras (EU/4) bat Damm (Tch) 7-6 (7/3) 7-5 6-4. Kafelnikov (Rus/5) bat Stanoytchev (Bul) 6-7 (5/7) 1-6 6-3 6-2 6-3. Enqvist (Su/7) bat Puerta (Arg) 3-6 6-3 6-2 6-2. Hewitt (Aus/9) bat Vinciguerra (Su) 2-6 7-5 6-3 6-3. Squillari (Arg/13) bat Marin (C-R) 6-4 6-3 6-3. Lappenti (Equ/16) bat Bryan (EU) 7-5 6-4 7-6 (7/4). Hrbaty (Slq) bat

Ivanisevic (Cro) 3-6 6-0 6-1 6-0. Rios (Chi) bat Massu (Chi) 6-3 7-5 1-6 7-6 (8/6). Krajicek (Ho) bat Rochus (Be) 6-7 (1-7) 6-1 6-1 6-4.

Premier tour du simple dames: Schnyder (S) bat Craybas (EU) 5-7 6-1 6-3. Davenport (EU/2) bat León Garcia (Esp) 6-0 6-1. V. Williams (EU/3) bat Sidot (Fr) 6-3 6-4. Pierce (Fr/4) bat Stevenson (EU) 6-3 6-4. S. Williams (EU/5) bat Pisknik (Sln) 6-3 6-2. Seles (EU/6) bat Almeda-Singian (EU) 6-0 6-2. Huber (All/10) bat Tu (EU) 6-2 6-3. Testud (Fr/11) bat Pratt (Aus) 6-3 6-1. Coetzter (AS/13) bat Cacic (EU) 6-2 6-2. Oremans (Ho) bat Halard-Decugis (Fr/16) 6-3 6-4.

BRÈVES

JEUX OLYMPIQUES

Schelbert doit renoncer

Le spécialiste du 400 m haies Marcel Schelbert (24 ans) doit renoncer à participer aux Jeux olympiques de Sydney. Le Zurichois souffre d'une déchirure partielle du tendon d'Achille droit, contractée vendredi dernier à Bruxelles, lors du meeting de la Golden League. Le médaillé de bronze des Mondiaux de 1999 devra se soumettre la semaine prochaine à une opération dans une clinique de Muttenez. Le «sportif suisse de l'année 1999» doit donc mettre prématurément un terme à sa saison. L'année 2000 avait déjà commencé sous les pires auspices pour le Zurichois, opéré à l'aîne en février. Il avait dû jouer sa saison lors du meeting Weltklasse de Zurich, le 11 août. Le Zurichois réussissait son pari et obtenait la qualification olympique avec un temps de 49"49. /si

Avec chauffage

Les premiers représentants du «Swiss Olympic Team» se sont installés au Village olympique, à Homebush Bay, à Sydney. Les organisateurs (Socog) ont attribué à Hans Babst, chef du domaine «Logistique et Organisation», 11 maisons, 161 lits, les bureaux de l'équipe et des médecins, 4 véhicules et un «Golf-car». Le chauffage est installé dans toutes les chambres. Une nécessité, la température extérieure n'étant que de... 8 degrés. /si

Directeur général viré

Le directeur général du Comité d'organisation des Jeux olympiques de Sydney (Socog), Sandy Hollway, a été renvoyé par le ministre australien chargé des Jeux, Michael Knight, à un peu plus de deux semaines du début des JO. David Richmond, précédemment à la tête de l'Autorité de coordination olympique (OCA), a été nommé en remplacement d'Hollway, qui conserve le titre de directeur exécutif. La responsabilité d'Hollway avait été engagée à l'occasion de problèmes de vente de billets, qui avaient été dénoncés par le premier ministre John Howard lui-même. /si

No smoking

Le Parlement de Nouvelle Galles du Sud à Sydney devait voter une loi antitabac interdisant de fumer dans les restaurants et cafés de la province qui accueille les JO. Le dernier doute sur l'adoption de cette loi a été levé quand le leader de l'opposition a annoncé qu'elle voterait pour. La mesure ravit les ligues antitabac mais ne fait pas l'affaire de tout le monde. Ainsi, les dirigeants du casino de Sydney ne sont pas contents: la loi s'applique aux salles de jeux. Cela dit, les autorités ont donné douze mois aux lieux publics pour faire respecter la loi. /si

Le football rapporte

Les recettes du football représentent 12% des revenus attendus par le Comité d'organisation des Jeux de Sydney (Socog) qui a déjà vendu 1,4 million de billets pour les matches que disputeront les 16 équipes sélectionnées à Melbourne, Canberra, Sydney, Adelaide et Brisbane. /si

Quelle injustice!

Le prince Alexandre de Mérode, président de la commission médicale du CIO, s'est élevé «contre des contrôles douaniers ciblés» à l'encontre de certains athlètes arrivant à Sydney. Selon des informations en provenance d'Australie, les douanes auraient procédé à des fouilles de sportifs figurant sur des listes et suspects d'importer des produits dopants. «Je ne suis pas au courant. Mais si c'est vrai, c'est inadmissible, a-t-il dit. On contrôle tout le monde ou personne. Les sportifs australiens échapperaient automatiquement à ces contrôles et c'est encore un élément d'injustice». /si

JUSTICE

Le TF déboute l'UCI

Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté un recours de l'Union cycliste internationale (UCI), à Lausanne. L'UCI s'opposait à une demande d'entraide judiciaire des autorités italiennes dans une affaire de trafic de médicaments. Les enquêteurs italiens attendent de l'UCI qu'elle leur transmette l'identité de quinze coureurs professionnels contrôlés le 4 juin 1999, lors du 82^e Tour d'Italie, avant le départ de l'étape reliant Pedrazzo à Madonna di Campiglio. Treize des quinze éprouvettes révéleraient des prises indirectes d'EPO. /si

CHAUX-DE-FONDS

à louer

Adresse	Pièces/ Etage	Loyer ch. incl.	Délai
Léopold-Robert 51	bureaux 278 m ²	Fr. 2950.-	à convenir
Léopold-Robert 53	bureaux 129 m ² bureaux 113 m ² bureaux 125 m ²	Fr. 1814.- Fr. 1540.- Fr. 1902.-	à convenir à convenir à convenir
Léopold-Robert 31	bureaux	Fr. 800.-	à convenir
Jaquet-Droz 12	bureaux 71 m ²	Fr. 970.-	à convenir

wncasa

Services Immobiliers
Gex Anne-Hélène
Téléphone 032 723 09 15
gex.anne-helene@wincasa.ch
www.wincasa.ch

Dans la cour
d'une propriété
au Val-de-Travers,
à louer petit

**logement
de gardien**

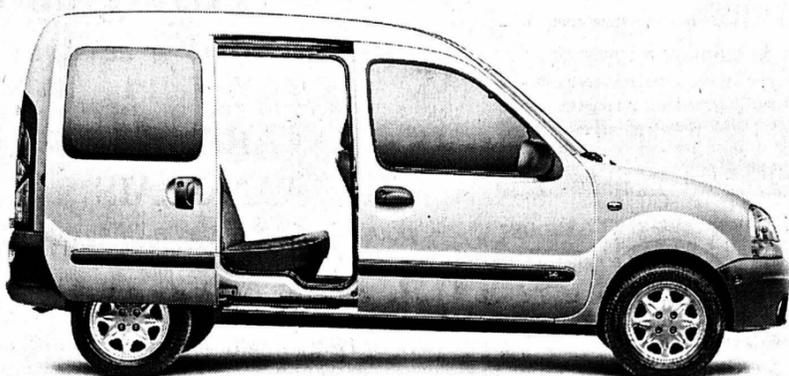
sur deux niveaux, en
tout 70 m². Chauffage
central au bois, ter-
rasse. Possibilité de
cultiver des légumes.
Convient particulièrement
à un homme
seul ou à un couple sans
enfant.

Loyer bas contre
gardiennage et un
peu d'entretien.
Références
demandées.
Tél. 032/863 12 83

**Police
secours
117**

RENAULT Kangoo

Elle joue l'ouverture.



La Kangoo RXE est équipée de série de 2 portes latérales coulissantes. A partir du printemps 2000, elle sera proposée avec un nouveau moteur turbodiesel à injection directe, en plus des versions 1.4 et 1.9D. Elle gagnera ainsi 15 chevaux tout en réduisant sa consommation de 1.1 litre! La Kangoo RXE est disponible à partir de fr. 20 650.- (TVA comprise). Infos sur Renault: WWW.renault.ch

Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds

P. Ruckstuhl SA	Rue Fritz Courvoisier 54	032 967 77 77
Le Locle	Garage Cuenot, rue du Marais	032 931 12 30
Les Ponts-de-Martel	Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud	032 937 11 23
Saint-Imier	Garage du Midi SA	032 941 21 25



Eidgenössische Zollverwaltung EZV
Administration fédérale des douanes AFD
Amministrazione federale delle dogane AFD
Administraziun federala da uana AFD

A vendre
Jura

Lugnez

Maison familiale de
2 appartements de 3 pièces
1 deux-pièces

Construite en 1910 env., rénovée en
1960, maison avec bûcher, endroit
tranquille et ensoleillé à l'écart du
village. Superficie totale : 1050 m²

Réclère

Maison familiale de
2 appartements de 3 pièces

Construite en 1892 env., part. reno-
vée 1996, maison avec bûcher, en-
droit tranquille près "Les Grottes".
Superficie totale : 819 m²

Soubey (Clairbief)

Maison familiale de
2 appartements de 4 pièces

Construite en 1899 env., maison,
remise et garage, endroit tranquille
au bord du Doubs, à l'écart du village.
Superficie totale : 682m²

Bâle-Campagne

Roggenburg (Sägemühle)
Maison familiale de
2 appartements de 4 pièces

Construite en 1945 env., part. reno-
vée 1982/1996-99, maison avec
remise, endroit tranquille à l'écart du
village. Superficie totale : 2085 m²

Au plus offrant

Prière de vous annoncer pour la
visite jusqu'au 30.09.00:

Direction des douanes
Logistique, case postale
4010 Bâle

Tel.: 061/287 11 91
Fax: 061/287 13 93

005-799346

Publicité intensive,
publicité par annonces

À LOUER OU À VENDRE à SAINT-IMIER

**Magnifique duplex
3½ chambres env. 100 m²**

Super CONFORT, 2 SALLES D'EAU, CUISINE DESIGN AVEC
COIN À MANGER. Très grand SALON, RÉDUIT, TERRASSE,
CAVE.
Renseignements: 079/415 30 90.

006-304648

Quartier des Cornes-Morel, à vendre

appartement de 4½ pièces

avec loggia en Ouest, cuisine habitable et équipée.
Ascenseur. Situation proche de toutes commodités.

Pierre Grandjean Immobilier

Av. Léopold-Rbert 12 - Tél. 032/914 16 40 - Fax 914 16 45

132-078277

AFFAIRE UNIQUE! À VENDRE à SAINT-IMIER

Superbe 3½ chambres

sur 2 niveaux, env. 115 m² + TERRASSE + GARAGE. Vue
imprenable, très grand confort, 2 salles d'eau, ascenseur, etc.

PRIX DE VENTE TRÈS INTÉRESSANT.

Renseignements: 079/415 30 90.

006-304650

HAUTERIVE Rouges-Terres 7a-9a

1 pièce environ 33 m²

Fr. 452.- y.c. charges, 1^{er} étage.

Visite Mme Imer concierge 032/753 24 17.

1 pièce environ 30 m²

3^e étage, Fr. 543.- y.c. charges.

Visite M. Busetti de 19 à 20 heures lundi
à vendredi.

Régimo Lausanne SA 021/351 13 65.
022-055553

**A vendre
à Saint-Blaise**

appartement résidentiel de
4½ pièces, 150 m², avec garage
et place de parc.

Fr. 440.000.-.

Pour renseignements et visites
A.C.I. (079) 310 07 81.

028-270859 DUO

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
A quelques minutes du centre-
ville et à 6 minutes de la gare CFF.

**MAGNIFIQUE APPARTEMENT
DUPLEX DE 7½ PIÈCES, 227 m²,
2 BALCONS ET PLACE DE PARC**

Composition:
hall d'entrée - cuisine agencée -
salon-salle à manger avec cheminée -
5 chambres à coucher - 1 mezzanine -
4 réduits - 2 WC indépendants - 1
salle de bains - 2 caves.

Notice sur demande et visite sur ren-
dez-vous.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

132-077682

À VENDRE

Au centre du Locle, dans un quartier tran-
quille proche de toutes les commodités
(commerces, écoles, gare CFF..)

**Magnifique appartement
de 5 pièces**

avec beaucoup de cachet (poutres appa-
rentes, mansardes cheminée en pierre...)

Composition: salon/séjour, cuisine agen-
cée et habitable. 4 chambres, 2 salles
d'eau, cave, réduit. Carnotzet à disposi-
tion de la PPE.

Prix très avantageux.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77-76
www.espace-et-habitat.ch

132-077815

À VENDRE Avoir le sentiment d'être à la
campagne!
Dans une position dominante,
proche de la piscine au Locle

**MAGNIFIQUE
HABITATION RURALE**

2 appartements (1 x 8 pièces,
1 x 4½ pièces).
Terrain de plus de 2000 m².
Prix non spéculatif.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77-76
www.espace-et-habitat.ch

132-078294

A vendre

VAL D'HÉRENS

Alt. 1700 m., chalet meublé,
4½ pièces, 2 salles d'eau, cuisine
agencée. Vue imprenable.
Fr. 385 000.-.

Ecrire sous chiffres D 022-55833 à
Publicitas S.A., case postale 3540,
1002 Lausanne 2.

022-055833

Feu 118

G. ROCCARINO - PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX - Tél. 032/731 94 06

http://www.immo-roccarino.ch

e-mail: roccarino.immobilier@bluemail.ch

À VENDRE

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Grenier	maison ancienne	CHF. 320 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Charrière	immeuble locatif	CHF. 390 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue Numa-Droz	immeuble 3 appart., 2 commerces	CHF. 390 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Progrès	immeuble 7 appartements	CHF. 450 000.-
LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Parc	immeuble 12 appartements	CHF. 500 000.-
LE LOCLE, rue de France	immeuble locatif	CHF. 700 000.-
LE LOCLE, rue D.-JeanRichard	immeuble locatif	CHF. 1 280 000.-

Consultez notre site internet www.immo-roccarino.ch pour d'autres appa-
tements, villas, immeubles, commerces et terrains.

028-270787



À VENDRE

À LA CHAUX-DE-FONDS
Quartier sud-ouest,
dans immeuble ancien rénové

**Bel appartement
duplex de 7 pièces**

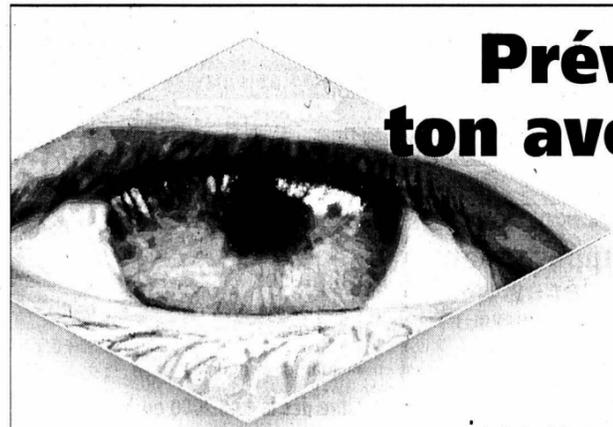
composée de:
Quatre chambres + un grand
salon/salle à manger avec cheminée,
cuisine agencée, coin à manger,
deux salles d'eau, un WC séparé,
une grande galerie, réduits,
une cave.

Surface de l'appartement: 206 m².
Surface de la cave: 12 m².

Pour renseignements et notice
sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
© 032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

132-077515



**Prévois
ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande · Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch



A louer
3 1/2 pièces
Abraham-Robert 39

Cuisine agencée habitable

- Immeuble situé dans un quartier très calme
- En face du collège des Foulets et de la campagne
- Ascenseur, service de conciergerie compris

Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

jouval A louer

À SAISIR
La Chaux-de-Fonds
Libre tout de suite

APPARTEMENT 3 PIÈCES
Cuisine agencée, cheminée de salon, tout confort.
Fr. 590.- + charges.

LA BONNE AFFAIRE!

Régie immobilière
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

A LOUER
LA CHAUX-DE-FONDS
Nord 187
Appartement 3 pièces
2^e étage
Fr. 820.- charges comprises, garage à disposition Fr. 124.- c.c.

Poste de conciergerie à repourvoir, libre de suite ou date à convenir.

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière • Grand-Rue 5
2400 Le Locle • Tél. 032 / 931 62 40

A louer
3 1/2 pièces
Doubs 21

Quartier tranquille

- Cuisine agencée
- Grandes pièces

Libre pour date à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

A louer à La Chaux-de-Fonds

- > **Rue du Nord:** appartement avec cuisine agencée ouverte sur salon. Libre tout de suite. Loyer Fr. 575.- ch. comprises
- > **Rue de la Fiaz:** logement avec cuisine équipée de frigo, balcon. Libre tout de suite. Loyer net Fr. 590.-.
- > **Rue du Progrès:** appartement situé au pignon, cuisine avec hotte et cuisinière, salle de bains avec douche. Libre tout de suite. Loyer Fr. 610.- c.c.
- > **Rue du Beautemps:** logement avec balcon, cuisine agencée dans immeuble avec ascenseur. Libre pour le 1er octobre. Loyer de Fr. 586.- charges comprises.
- > **Rue de la Paix:** appartement avec cuisine meublée, libre tout de suite. Loyer de Fr. 583.- charges comprises.

À LOUER

Bel appartement de 3 pièces
entièrement rénové, avec bains-WC, dépendance, lessiverie.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Moulins 20.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

Gérançia & Bolliger S.A.

RECHERCHONS
pour entrée immédiate,
des **enseignant(e)s**
pour animer en journée ou en soirée, des cours

d'ARABE (pour tous les niveaux)
d'ANGLAIS
pour l'Ecole-club de La Chaux-de-Fonds

de SPORT (Fitness)
pour l'Ecole-club de Neuchâtel

de COMPTABILITÉ
pour l'Ecole-club au Val-de-Travers

Les candidats(es) pouvant faire valoir une expérience de l'enseignement aux adultes voudront bien envoyer leurs offres détaillées à l'Ecole-club concernée.

Ecole-club Migros Rue du Musée 3 2001 Neuchâtel Tél. 032 / 721 21 00 Fax 032 / 724 26 64	Ecole-club Migros Rue Jaquet-Droz 12 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 911 10 00 Fax 032 / 913 11 12	Ecole-club Migros Mme Sandrine Schnetz Rue de Buttes 15 2114 Fleurier Tél. + Fax 032 / 861 13 22
--	--	--

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Faculté des sciences

Un poste de
DIRECTEUR DE RECHERCHE EN HYDROCHIMIE

est mis au concours au Centre d'hydrogéologie.
Le cahier des charges comprend des enseignements de 3^e cycle en hydrochimie opérationnelle, analyses chimiques et interprétations, qualité des eaux et cycles biogéochimiques, transport de solutés et mesures de protection des eaux souterraines. Le titulaire participera également à l'enseignement de 2^e cycle BENEFLI en hydrogéologie.
L'orientation souhaitée des recherches est la caractérisation des contaminants dans les eaux souterraines, le comportement et la migration de ceux-ci dans différents milieux aquifères. Il s'agira également d'assurer le lien entre pratique et modélisation. Traitement et obligations légaux.
Entrée en fonctions: dès que possible.
Les demandes de renseignements peuvent être adressées au Prof. F. Zwahlen, Centre d'Hydrogéologie.
E-mail: francois.zwahlen@chyn.unine.ch
Les candidatures doivent être présentées avec curriculum vitae, liste des publications et références au Département de l'Instruction publique et des Affaires culturelles, Service de l'enseignement universitaire, Château, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 octobre 2000.

IMMOBILIER

A louer Studio
Locle 30 à La Chaux-de-Fonds

Loyer Fr. 324.- + charges

- Cuisine aménagée
- Ascenseur
- Collège et centre commercial à proximité

Libre dès le 1.10.00 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

A louer
Jardinière 137

3 1/2 pièces

- cuisine agencée
- balcon
- cave
- quartier tranquille

Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

Collaborateur(trice) administratif(ve)
à temps partiel (50% tous les après-midi)
pour l'Office de recouvrement et d'avances des contributions d'entretien (ORACE).
Activités: Seconder la titulaire qui tient la comptabilité de l'office; divers travaux administratifs.
Profil souhaité: CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent; connaissance et pratique des outils bureautiques (Windows, Word, Excel); capacité de s'intégrer à une petite équipe de collaborateurs, esprit d'initiative et sens de la collaboration, entregent, sens de l'organisation, rigueur dans l'exécution des tâches confiées; précision et discrétion.
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: octobre 2000
Délai de postulation: 13 septembre 2000
Renseignements: M. Michel Tardin, tél. 032/889 85 26

Analyste-programmeur
pour le Service informatique et télématique de l'Université de Neuchâtel.
Activités: Développement et mise en production d'application d'intérêt général; participation au projet de l'informatique administrative de l'Université; participation au développement du site Intranet/Internet de l'Université; formation des utilisateurs.
Profil souhaité: Formation d'ingénieur ETS en informatique ou équivalent; connaissance des outils de développement orientés WEB (Java, VB, ASP); expérience de développement dans un environnement SQL, ORACLE, UNIX/NT; capacité d'analyse, méthodologie et aptitude au travail en équipe.
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: à convenir
Délai de postulation: 13 septembre 2000
Renseignements: M. A. Mokeddem, chef du SITEL, tél. 032/718 20 00

Bibliothécaire
à temps partiel (85%)
pour la bibliothèque de la Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Neuchâtel.
Activités: Tous les travaux inhérents au fonctionnement d'une bibliothèque scientifique spécialisée; notamment: catalogage, indexation, gestion des périodiques.
Profil souhaité: Diplôme de bibliothécaire; connaissance de l'allemand et d'une autre langue étrangère; connaissances en linguistique seraient un avantage; connaissances de l'informatique (PC); connaissance du catalogage automatisé (système VTLS).
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: janvier 2001
Délai de postulation: 13 septembre 2000
Renseignements: Mme Patricia Jeanneret, bibliothécaire principale de la Faculté des lettres et sciences humaines, tél.032/720 81 32 ou Mme Liliane Regamey, directrice des bibliothèques, tél. 032/718 10 58

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:
Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.

En collaboration entre La Poste et L'Impartial

Nous recherchons pour La Chaux-de-Fonds

personnel pour la distribution matinale de L'Impartial

Engagement variable du lundi au samedi, une ou deux heures par jour.

Conditions:

- être disponible de 6 heures à 8 h 10 (fin selon contrat).
- de nationalité suisse ou permis C
- être domicilié dans la localité

S'adresser à la réception, 1er étage, entrée ouest, poste principale, 2300 La Chaux-de-Fonds
Personne de contact: M. H. Bärtschi, tél. 032/911 41 01

LA POSTE **L'Impartial**

IMMOBILIER

Appartement de 2 pièces au 3^e étage
Avenue Léopold-Robert 76
A louer tout de suite ou à convenir
Loyer Fr. 565.- + Fr. 100.- charges.
Avec cuisine agencée, salle de bains. Près de la gare.
Visites: M^{me} Thourot - Tél. 032/913 17 86
Pour location: **Göhner Merkur SA**
Morgenstrasse 136, 3018 Berne
Tél. 031/997 66 03, Mme F. Mutti

Appartement de 3 pièces au 4^e étage
Avenue Léopold-Robert 76
A louer à convenir
Loyer Fr. 850.- + Fr. 130.- charges.
Avec cuisine agencée, salle de bains. Près de la gare.
Visites: M^{me} Thourot - Tél. 032/913 17 86
Pour location: **Göhner Merkur SA**
Morgenstrasse 136, 3018 Berne
Tél. 031/997 66 03, Mme F. Mutti

BRÈVES

ATHLÉTISME

Matthey la fusée

Le week-end dernier, une animation cantonale du championnat suisse interclubs s'est déroulée aux Geneveys-sur-Cofrane. A relever surtout les 11''65 de David Matthey sur 100 mètres avant de réaliser 51''30 sur 400 mètres. Pour sa part, Alexa Domini a été mesurée à 5 m 73 en longueur.

Résultats CSI. Hommes 2e ligue: GA Neuchâtelois 6852 points. **Cadets B:** 1. GA Neuchâtelois 4313 points. 2. FSG Bevaix 3940. **Ecoliers A:** 1. FSG Bevaix 3714 points. 2. FSG Geneveys-sur-Cofrane 2498. 3. FSG Le Locle 2433. **Cadettes A:** 1. GA neuchâtelois 5396 points. 2. AC Morat 3946. **Cadettes B:** 1. GA Neuchâtelois 3906 points. **Ecolières A:** 1. FSG Corcelles-Cormondrèche 3131 points. 2. FSG Bevaix 2876. 3. FSG Le Locle 2441. 4. FSG Geneveys-sur-Cofrane 1976. /rja

BASEBALL

Victoire par forfait

Les Neuchâtel Artfulboys ont battu les Bulle Dozers 7-0 (forfait) samedi dernier à La Chaux-de-Fonds. Les Neuchâtelois demeurent malgré tout huitièmes et derniers chez les élites romands, juste derrière les Bullois. /réd

GOLF

Trophée de l'amitié

Le trophée de l'amitié s'est déroulé sur deux jours les 26 et 27 août 2000, le samedi en individuel et le dimanche en scramble par équipes avec les résultats suivants:

Samedi première série hommes HCP 0-20: 1. P.-A. Lager 39 points. 2. P. Lupp 36. 3. J. Moser 35. 24 classés. **Deuxième série hommes HCP 21-29:** 1. P. Dappen 39. 2. A. Chapatte 39. 3. T. Carrier 37. 23 classés. **Troisième série hommes HCP 30-36:** 1. J.-L. Vuilleumier 40. 2. P.-Y. Theurillat 39. 3. W. Weingart 33. 24 classés. **Première série dames HCP 0-20:** 1. V. Bouille 38. 2. F. Baur 35. 3. J. Schumacher 34. 6 classés. **Deuxième série dames HCP 21-30:** 1. M. Milardo 37. 2. K. Porchet 34. 3. C. Jacot 34. 13 classés. **Troisième série dames HCP 30-36:** 1. M. Schneider 37. 2. I. Paupé 35. 3. J. Frésard 35 points. 14 classés. **Juniors:** 1. Jonathan Ecabert 37. 2. Marco Bossert 33. 3. Gaetan Schwarz 32. 7 classés. **Dimanche Scramble par équipes:** 1. Pierre et Evelyn Nobs 45 points. 2. Jurg Monnin et Nathalie Nussbaum 44. 3. Catherine et Pascal Huber 41. 55 équipes classées.

Dans une rencontre seniors Les Bois - Montreux le 24 août dernier, les seniors des Bois ont battu ceux de Montreux par 318 points à 268 avec les résultats individuels suivants: 1. J.-P. Marchand 36. 2. J.-P. Epitoux 36. 3. E. Schafroth 35. /réd

JUDO

Bon début de saison

La rentrée des classes n'avait pas encore commencé que les judokas chaux-de-fonniers avaient déjà rendez-vous avec un des grands tournois nationaux, celui de Nidau. Cinq combattants ont donc fait le déplacement au bord du lac de Bière dimanche passé. Ces derniers se sont bien comportés puisqu'ils nous ont ramené deux médailles. Christophe Joly a remporté le titre dans la catégorie des espoirs -60kg et Giuliano Vinciguerra une troisième place en espoirs -81kg. /réd

VTT

Victoire de Sanchini

La cinquième manche de la Coupe Side Watch Fribourg 2000, course à Alterswil, est revenue à Alberto Sanchini en catégorie master II. Le Chaux-de-Fonnière est actuellement leader du classement général avec déjà trois victoires à son actif. /réd

Alain Perret troisième

Alain Perret (Technibike) a terminé troisième de l'Avalanche Cup en catégorie master dimanche dernier. Ce résultat confirme sa cinquième place aux championnats d'Europe, sachant que les meilleurs Européens participent à l'Avalanche Cup. /réd

Course à pied La première «VCV» promet monts et... merveilles

Fixée au samedi 9 septembre, la première course pédestre Villeret-Chasseral-Villeret (25 km et 1000 m de dénivellation) constituera un défi de taille pour les organisateurs qui attendent plus de 200 coureurs.

Olivier Odiet

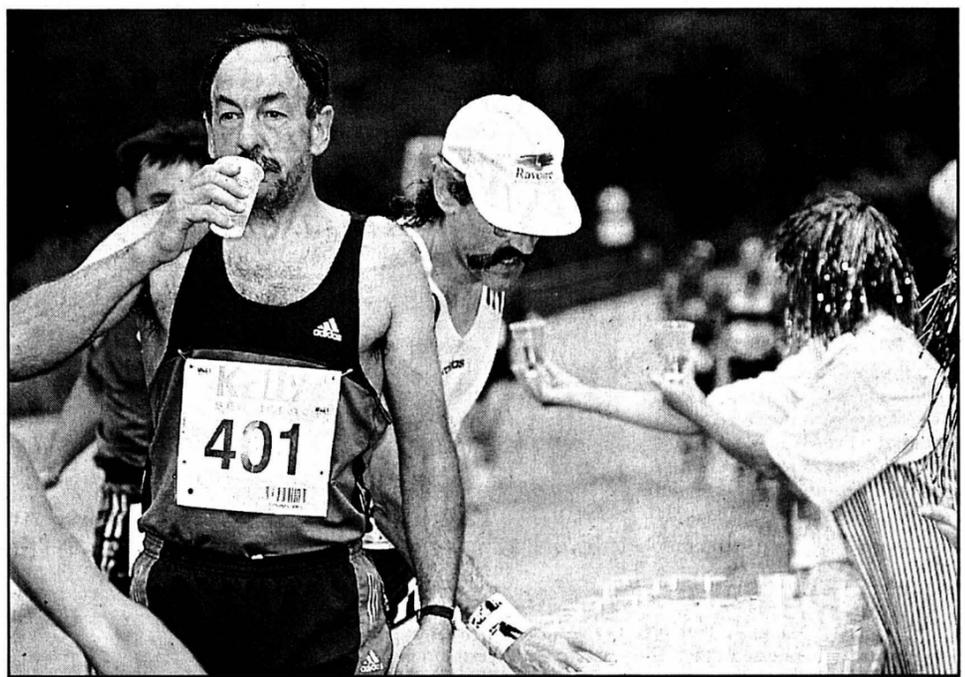
Offrir une course pédestre qui, dans une moindre mesure, offre les mêmes caractéristiques que la mythique épreuve Sierre-Zinal, c'est l'audacieux pari de Cédric Jossen, un Valaisan établi depuis dix ans dans la région de Saint-Imier. Il s'est entouré de dix personnes pour former un comité d'organisation dévoué corps et âme dans cette passionnante aventure.

D'une longueur de 25 km environ, le parcours permettra aux coureurs de découvrir le décor naturel exceptionnel de la Combe-Grède. Son ascension sera toutefois écourtée pour des raisons de sécurité et de protection de l'environnement. Avant d'atteindre le Chasseral, point culminant de cette course qui se situe à

1609 mètres, de nombreuses difficultés attendront les coureurs. On fait notamment allusion à la montée sur la métairie des Plânes (1289 mètres) et l'ascension du sentier des mulets. Le retour sur Villeret sera lui aussi très corsé. Précisons encore que le parcours est balisé depuis trois semaines à la demande des coureurs. Répartie en cinq catégories - élites (1984-1961), vétérans I (1960-1951), vétérans II (1950 et antérieur), femmes I (1984-1961) et femmes II (1960 et antérieur) - cette course pédestre s'adresse dans une large mesure aux populaires et aux marcheurs. Le budget de la manifestation s'élève à 30.000 francs. Les trois premiers coureurs de chaque catégorie recevront respectivement 400, 200 et 100 francs. Tous les participants seront récompensés par une médaille.

Ambitions revues à la baisse

Dans un premier temps, les organisateurs ont tablé sur une participation de 500 coureurs, mais cet objectif a été revu à la baisse. «Nous atten-



En associant les métairies à leur course pédestre, les organisateurs de Villeret-Chasseral-Villeret ont fait preuve d'originalité en matière de ravitaillement. photo Marchon

dons environ 200 inscriptions, confie Daniel Bachmann, chef de presse. A l'heure actuelle, ce chiffre n'est pas encore atteint, mais les éventuels intéressés auront la possibilité de s'inscrire sur place. Notre principal souhait, c'est de voir les coureurs contents et désireux de renouveler l'expérience lors de la deuxième édition.» Aucune tête d'affiche n'est à signaler pour l'instant, mais des athlètes qui signent régulièrement des performances de choix dans les courses nationales et régionales ont manifesté leur intérêt de relever le défi.

La particularité de cette

course pédestre, c'est l'implication des métairies de la région (réd.: les Plânes, la Meuringue, le Milieu de Bière et l'hôtel du Chasseral) qui assureront les cinq ravitaillements prévus. Accessibles en voiture, ces différents endroits sont évidemment recommandés au public pour encourager les coureurs.

Plus qu'une simple course...

Les festivités débuteront déjà le vendredi 8 septembre avec une «pasta party» suivie d'une somptueuse soirée country agrémentée par l'orchestre J. Kirby's band à la

Salle polyvalente de Villeret. «L'idée, c'est de créer un engouement autour de cette manifestation», signale Nicole Walthert, responsable de l'animation. Le samedi matin, le village sera réveillé par les sonneurs de cloches pour rappeler à la population que l'heure de la course approche. L'orchestre Minor Swing (Jazz New Orleans) se produira à différents endroits durant toute la journée. Les enfants n'ont pas été oubliés. En plus d'une course de 2 km, ils pourront profiter d'un château gonflable installé pour l'occasion.»

OOD

Du respect, s.v.p.

Avant d'obtenir toutes les autorisations, de nombreux obstacles se sont dressés sur le chemin des organisateurs de la course Villeret-Chasseral-Villeret dans la mesure où le tracé emprunté est en grande partie situé sur le territoire du Parc naturel de la Combe-Grède. Plusieurs demandes ont donc été néces-

saires pour obtenir le feu vert de l'office de la pêche, de la chasse et de la protection de la nature du canton de Berne. D'autre part, les organisateurs se sont engagés à ramasser tous les déchets après le passage du dernier concurrent par souci de respecter la nature au maximum. OOD

VTT Berberat a frôlé l'exploit et Béring a encore fait la loi

Dimanche dernier avait lieu la finale de l'Elvia Swiss Cup 2000, dont la seule manche romande fut la MegaBike, à Loèche-Les-Bains. Une finale qui n'a pas été épargnée par une météo exécrable mais à la longue on s'habitue à la gadoue!

Chez les élites, tout le gratin mondial était présent avec notamment le champion du monde en titre Miguel Martinez, mais aussi les Suisses Frischknecht et Sausser. Autant dire que la tâche s'apparentait à mission impossible pour nos représentants qui allaient néanmoins se battre.

Dans la catégorie amateurs cette fois, Pierre Berberat a

frôlé l'exploit et n'a été battu que d'une poignée de secondes au terme d'un sprint mémorable. Belle revanche de ce coureur qui songeait à abandonner la compétition il y a un an faute de résultats! Sa cinquième place au général final de l'Elvia va lui permettre de tutoyer l'élite en 2001.

Dans la catégorie U23, Jan Dubois tel un métronome engrange une belle neuvième place, ce qui lui permet de terminer à un méritoire cinquième rang au classement final de l'Elvia, synonyme d'accession à la catégorie élite en 2001! Chez les cadets, nouvelle victoire de Michael Béring qui a écrasé toute concurrence tout au long de la saison et qui remporte le classement

final haut la main. La relève semble assurée!

Classements

Elites: 1. Christoph Sauser 1 h 39'50". 2. Cadel Evans 1 h 40'08". 3. Martino Fruet 1 h 40'55". **Puis:** 33. Ludovic Fahrni 1 h 53'39". 35. Julien Girard 1 h 53'43". 38. Valentin Girard 1 h 54.40. 45. Laurent Ballmer 1 h 55'56". 61. Stéphane Benoit 2 h 01'57". **Amateurs:** 1. Valentin Wendel 1 h 35'05". 2. Pierre Berberat 1 h 35'13". 3. Bruno Schneider 1 h 35'33". **U23:** 1. Jochen Käss 1 h 27'36". **Puis:** 9. Jan Dubois 1 h 32'37". **Juniors:** 1. Flavio Derungs 1 h 30'25". **Puis:** 13. Mathieu Magnin 1 h 39'35". **Cadets:** 1. Michael Béring 1 h 09'22". **Puis:** 4. Sébastien Girard 1 h 12'22". 5. Pascal Bernasconi 1 h 15'10". 6. Yann Beyeler 1 h 16'56". **Juniors filles:** 1. Sonja Traxel 1 h 19'19". **Puis:** 8. Joelle Fahrni 1 h 31'44". DPE

Voile Ducommun avait le vent en poupe

Onze barreaux inscrits pour la 24e édition de la Transjurassienne en solitaire, c'est peu. Mais le vent qui a régné au cours de cette régata n'a pas vraiment récompensé leur présence. Chaud et calme pour effectuer le parcours côtier proposé. Heureusement, ceux qui ont eu le courage de tenir jusqu'au bout ont terminé dans une petite bise plus vivable.

Trois abandons

Sur le plus grand parcours, Patrick Ducommun sur son «Dolphin» a pu résister à la pression imposée par Jacques Perret en «X 102». Ces deux voiliers ont le même coefficient handicap bien qu'ils ne se ressemblent pas. Le coeffi-

cient du «First 300» de Joël Broye lui permet de remonter à la troisième place du classement final en temps compensé. Il connaît bien son bateau qui est peut-être plus aisé à mener seul que ceux de ses concurrents. En effet, les possibilités des «Surprises» (A. Grosvernier et Zesiger) ou du «Banner» (M. Rusca) sont plus difficiles à exploiter seul, alors qu'ils y a en général quatre ou cinq équipiers à bord. Dans cette classe trois voiliers ont abandonné.

Il n'y avait que deux voiliers sur le petit parcours. Le «Muscadet» de R. Beyeler devance le «Corsaire» de A. Glauser tant au temps réel qu'au temps compensé. YDS

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	OD	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Vincennes Prix de Neuilly (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2850 mètres, départ à 15 h 26)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Foudroyeur-De-Jour	2850	P. Békaert	Y. Letellier	8/1	3a6a2a	10 - L'engagement idéal.	Notre jeu 10*
	2 Fita-Prior	2850	S. Desmarres	S. Desmarres	11/1	4aDaDa	19 - Reprenons-le en confiance.	19*
	3 Fiona-De-Prez	2850	J.-Y. Raffegé	J.-Y. Raffegé	6/1	1a3aDa	3 - Sa forme la rend incontournable.	3*
	4 Futé-De-La-Basle	2850	D. Locqueneux	E. Guitton	12/1	5a2a6a	4 - Régulier et courageux.	4
	5 Froid-Intense	2850	S. Levoy	P. Viel	15/1	6a7aDa	13 - Le métier d'Alain Laurent.	13
	6 Faverol	2850	F. Collette	F. Collette	10/1	4a2a2a	14 - Mal payée en dernier lieu.	14
	7 Faon-Barbes	2850	J.-L. Bigeon	J.-L. Bigeon	30/1	DaDaDa	1 - Il peut encore le faire.	1
	8 Elcedos	2850	E. Martin	E. Martin	40/1	Da0a5a	9 - Presque la limite du recul.	9
	9 Frénéienne	2850	J.-P. Mary	L. Chesneau	13/1	6a7a2a	LES REMPLAÇANTS:	*Bases Coup de poker 1
	10 Estoublon	2850	P.-Y. Verva	J. Forge	5/1	2a4a2a	16 - Elle n'est pas de tous les jours.	Au 2/4 10 - 19 Au tiercé pour 18 fr 10 - X - 19
	11 First-De-Chenu	2875	S. Delasalle	F. Pellerot	10/1	Da3a1a	6 - Il ne sera pas ridicule.	Le gros lot 10
	12 Festina-De-Riez	2875	B. Piton	F. Lercier	15/1	0a4a4a		19
	13 Ella-De-Grilly	2875	A. Laurent	L. Derieux	8/1	3a6a1a		16
	14 Fiduciaire	2875	P. Levesque	R.-A. D'Haëne	7/1	4aDa3a		6
	15 Focas	2875	Y. Dreux	J. Bodin	13/1	6aDa0a		1
	16 Fortune-Du-Bouquet	2875	L. Peschet	L. Peschet	18/1	Da4a0a		9
	17 French-Man	2875	M. Lenoir	J.-Ph. Dubois	25/1	RaDaDa		3
	18 First-Du-Porto	2875	J.-M. Bazire	S. Michel	20/1	Ra0a0a		4
	19 First-Way	2875	P. Coignard	P. Coignard	9/1	Da5a0a		
	20 Elga-Des-Vauchaux	2875	A. Robin	A. Robin	50/1	0aRa0a		

Les prix les plus bas!

(valables du 29.8 au 4.9)

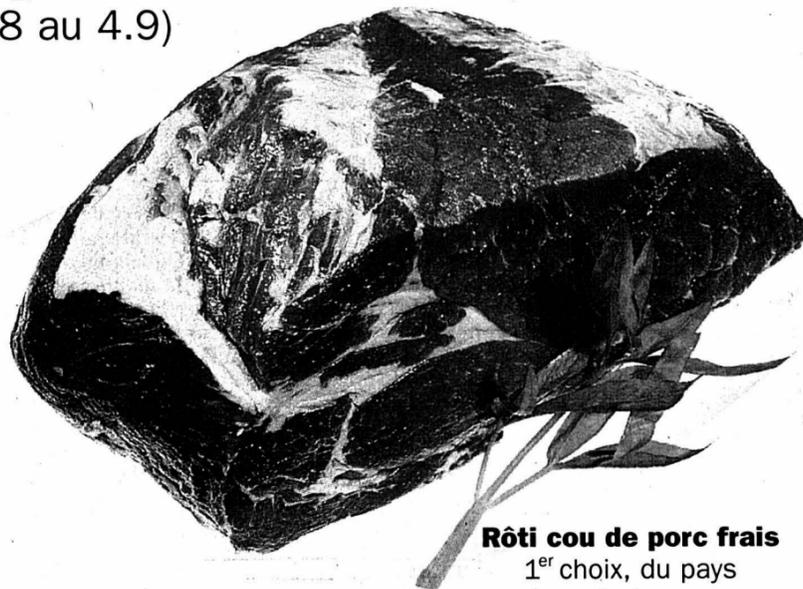
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Mozzarella Santa Lucia

le lot de 3 x 150 g

5.-

au lieu de 7.20



Rôti cou de porc frais
1^{er} choix, du pays
le kg

17.-

au lieu de 22.-

www.migros.ch

MCB



MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

OFFRES D'EMPLOI

ENSA

Votre partenaire pour l'électricité

ENSA participe au développement et aux transformations du territoire neuchâtelois en assurant son approvisionnement en énergie électrique.

Dans le cadre de l'Exploitation de nos réseaux, nous offrons des opportunités en qualité d'

Electricien de réseaux

Votre mission consistera, au sein d'une petite équipe, à participer aux travaux de construction, transformation ou montage dans les domaines des câbles, des lignes, des stations Basse Tension (BT) et Moyenne Tension (MT) ou des postes ainsi que de l'éclairage public (EP). Le dépannage de réseaux et la participation au service de piquet font partie de la fonction.

Cette position s'adresse à une personne au bénéfice d'une formation d'électricien de réseaux et pouvant justifier de quelques années de pratique.

Mécanicien - électricien

Votre mission consistera, au sein d'un petit team, à effectuer différentes opérations d'entretien des stations et postes afin d'en garantir le fonctionnement optimal.

Cette fonction s'adresse à une personne au bénéfice d'une formation de mécanicien - électricien ou de polymécanicien et pouvant justifier de quelques années de pratique.

Une bonne constitution physique; le sens des responsabilités; le goût pour le travail en équipe; de la flexibilité et de la polyvalence ainsi que de bénéficier d'un permis de conduire, sont des qualités que nous demandons pour ces positions.

La date d'entrée pour ces postes est au plus vite.

Avons-nous suscité votre intérêt ?

Dans l'affirmative, nous nous réjouissons de faire votre connaissance et de recevoir votre dossier complet.

ENSA, Ressources Humaines, Les Vernets, 2035 Corcelles.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de MM. Daniel Chevalier ou Christian Gerber au 032/732.41.11.

028-271290/DUO

www.ensa.ch

la Bien Air
SWITZERLAND

Nous sommes une entreprise d'instruments dentaires et de micro-chirurgie, de renommée internationale. Pour notre département "Montage", nous recherchons un

MECANICIEN

Profil :

- CFC en mécanique
- Bonne expérience de la mécanique générale
- Capable de travailler de façon autonome
- Nationalité suisse ou permis "C"
- Age idéal : 30 - 45 ans

Tâches principales :

- Mise en train du poste et formation du personnel
- Aide au développement d'outillages
- Contrôle du produit

Nous offrons un poste de travail varié avec des moyens de production modernes, au sein d'une entreprise d'avant-garde.

Ce poste vous intéresse ? N'hésitez pas à prendre contact ou à envoyer votre dossier de candidature à :

Bien-Air SA, Service du personnel
Länggasse 60, Case postale 6008, 2500 Bière 6
Téléphone 032 344 64 64, fax 032 345 19 72
e-mail: sp@bienair.com

4x4 6-304480

Cortinas

Atelier de polissage

Cherchons

POLISSEURS

Formés ou apte à être formés.

Entrée immédiate ou à convenir.

Prendre rendez-vous au
032/913 87 35 avec M. Dacosta.

La Chaux-de-Fonds

132-078290

pro infirmis

L'organisation pour les
personnes handicapées

cherche

un(e) secrétaire à 100%

pour son service régional des Montagnes,
à La Chaux-de-Fonds

Qualifications requises:

- Diplôme d'une école de commerce (ou formation supérieure équivalente);
- Expérience préalable;
- Intérêt marqué pour les personnes handicapées;
- Bonnes connaissances de Windows, Word, Excel, Internet;
- Facilité de contact (permanence téléphonique, accueil des visiteurs);
- Aptitude à travailler seul(e), ainsi que dans le cadre d'une petite équipe.

Entrée en fonction: mi-novembre ou à convenir.

Les offres écrites avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats sont à adresser à la direction régionale de Pro Infirmis, rue du Marché 4, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 10 septembre 2000.

132-078291

PRECINOX

MESANDUZZA
Fabrique d'outils de précision et de meules diamantées

PRECIMET

Nous sommes un Groupe de production, de services et d'ingénierie spécialisée en métallurgie fine. Nous transformons sous forme de produits semi-fini à fonction les métaux précieux, les aciers, le titane et les cuivreux.

Nous recrutons plusieurs

Opérateurs de production et Aides mécaniciens

Qui travailleront en horaires d'équipes 2 X 8.

Vous êtes titulaires de permis de travail B ou C ou G, vous pouvez vous présenter à notre réception pendant les heures de bureau ou nous envoyer une postulation écrite que vous adresserez à:

PX Holding SA • Ressources humaines • Nicole Aquilon
Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds

EXPERTS EN LA MATIÈRE

GRUPE

132-078299

Titeuf lâchez-moi le slip!

PAR ZEP

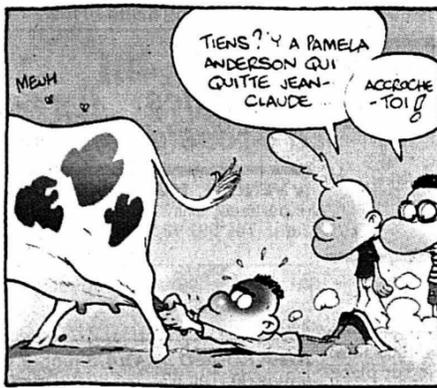
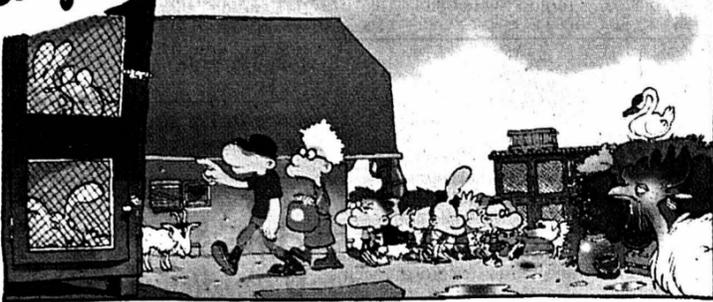
© Glénat

La ferme pédagogique

LA FERME PÉDAGOGIQUE, C'EST COMME UNE FERME NORMALE. Y A DES ANIMAUX, DES ARBRES, UN TAS DE FUMIER...

SAUF QUE LÀ, C'EST DU FUMIER PÉDAGOGIQUE.

CONSTITUÉ DE LITIÈRE DE VACHE MÉLANGÉE AVEC LEUR BOUSE. ON PEUT EN RAMÈNER À LA MAISON?



Jeux vidéo Nintendo dévoile ses deux nouvelles consoles

Jeudi dernier, dans le cadre du SpaceWorld, le show annuel de Nintendo à Tokyo, la firme a présenté sa future console, la GameCube. Le constructeur en a profité pour exposer sa nouvelle portable, la GameBoy Advance. La révolution Nintendo est en marche!

On savait que Nintendo préparait une nouvelle console de salon affublée du nom de code Dolphin. A la surprise générale, la firme japonaise a présenté la machine avec laquelle elle entend

concurrencer la PlayStation 2 de Sony, la Dreamcast de Sega, et la mystérieuse X-Box de Microsoft: la GameCube. Cette machine ne devrait pas être disponible avant juillet 2001 au Japon et octobre 2001 aux Etats-Unis. Aucune date de commercialisation pour l'Europe n'a été formulée par Nintendo, et aucun prix n'a été avancé. Cinq jeux devraient être disponibles lors de la sortie de la GameCube: une adaptation de «Star Wars: Episode I», de nouvelles compétitions de scooters aquatiques avec «WaveRace», un épisode inédit de «Zelda», des

bestioles par dizaines dans «Pokémon» (encore!), et le grand retour de «Metroid». Après les épisodes proposés sur NES, GameBoy et Super Nintendo, les fans de la belle Samus ont attendu - en vain - de la retrouver sur Nintendo 64. La réalisation de ce nouveau «Metroid» aurait été confiée à Retro Studios, un studio américain (Texas) intimement lié à Nintendo, et dirigé par Jeff Spangenberg, l'ancien PDG d'Iguana («Turok»). La forme cubique de cette nouvelle console

manque peut-être d'élégance, et son design est pour le moins austère, mais dans cette petite boîte de 150x110x160 mm (largeur, hauteur et profondeur) se cachent des trésors de technologie architecturés autour d'un processeur 128 bits (un petit cerveau fourni par IBM, cadencé à 405 Mhz en technologie cuivre). Du coup, Nintendo abandonne (enfin!) le support cartouche pour des disques spécifiques de 8cm au format DVD (1,5 Giga), mais la lecture des DVD-vidéo ne sera pas possible (dommage!). La GameCube pourra accueillir deux cartes-mémoire de 4 MB l'unité, quatre manettes (avec ou sans fil), et elle pourra être équipée d'un modem 56K (en option) dédié à l'Internet et au jeu en ligne.

Nouveau GameBoy

Baptisée «GameBoy Advance», la nouvelle console portable de Nintendo sera dotée d'un processeur 32 bits RISC,

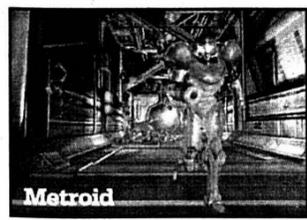
mais son écran couleur à cristaux liquides (LCD) n'affichera que des images en 2D. D'une puissance estimée 12 fois supérieure au GameBoy actuel, le GameBoy Advance accueillera des cartouches d'une capacité maximale de 256 Mbits. Ces dernières auront la même taille que les cartouches actuelles et, point important, il sera possible de jouer avec tous les jeux GameBoy (près de mille titres, standard ou Color) sur le GameBoy Advance. Autre particularité inédite pour cette nouvelle portable qui sortira en mars prochain au Japon, en juillet 2001 aux USA et plus tard en Europe: elle pourra être utilisée en lieu et place d'une manette sur la GameCube! On en rêve déjà!

Reste maintenant à attendre la sortie de l'album qui rejoindra dans moins d'un mois - «Caatinga» dans la collection «Signé» du Lombard.

PTI



Avec sa GameCube, Nintendo abandonne le format cartouche pour un format disque incompatible avec les standards DVD et CD. photo keystone



BD En lettres de sang

Après le lancement en grande pompe du nouveau Titeuf (notre édition du 16 août), il faudra attendre quelques semaines pour découvrir l'un des autres grands événements éditoriaux de la rentrée: «Les liens de sang» qui unissent Hermann et son fils.

Double événement pour le créateur de «Comanche», de «Bernard Prince» et de «Jérémyah!» En effet, c'est la première fois qu'Hermann met ses prodigieux talents de graphiste et de coloriste au service d'un polar. Mais c'est surtout la première fois qu'il associe professionnellement sa signature à celle d'Yves Huppen (Yves H.), son fils! Les fidèles lecteurs du mensuel «Bo-Doï» ont déjà pu savourer le résultat de cette association familiale: prépubliées en trois parties, les 52 planches de «Liens de sang» démontrent une fois encore la maîtrise d'Hermann dans l'art de la couleur directe. Graphiquement proches des somptueux albums publiés chez Dupuis, dans la collection Aire libre («Sarajevo-Tango», «On a tué Wild Bill», et surtout «Lune de guerre» scénarisé par Van Hamme), ces «Liens de sang» plongent le lecteur dans un polar parfumé de fantastique: une intrigue diabolique et des personnages troublants dans un enchaînement de rebondissements que ne renierait pas Stephen King. Digne des meilleurs classiques du polar américain et des grands films noirs hollywoodiens, ce récit est truffé de références et de clins d'œil: la couverture n'est

pas sans rappeler «Boulevard of Broken Dream», la célèbre photo de James Dean prise par Dennis Stock, ailleurs Hermann reproduit «Les engoués de la nuit», le fameux bar peint par Edward Hopper, et l'ensemble baigne dans une atmosphère qui fait penser au film «Seven» de David Fincher.

«Vous aimez les histoires?... Alors, écoutez celle de Sam Leighton, un petit gars sorti d'un bled perdu qui, comme des milliers d'autres gars semblables, rêvait de faire sa vie dans la grande ville... cette ville pourrie.» Au début des années 50, jeune flic, Sam découvre la réalité sordide d'une grande ville contrôlée par un gang mafieux dirigé par un certain Joe Beaumont... mais le destin de Sam est écrit... et Yves Huppen, avec un découpage quasi cinématographique, nous livre une enquête passionnante...

Reste maintenant à attendre la sortie de l'album qui rejoindra dans moins d'un mois - «Caatinga» dans la collection «Signé» du Lombard.

Pascal Tissier



Pour le GameBoy Advance, Nintendo a passé au format horizontal. Via un câble spécifique, il sera possible de l'utiliser comme manette sur la GameCube! photo keystone



Immobilier à vendre

LA CHAUX-DE-FONDS, à vendre petit immeuble artisanal, situation centrée, 200 m² au rez, sanitaire, petit bureau, combles exploitables. Prix attractif. Tél. 032 725 00 30. 028-270939

MARIN, La Tène, à vendre appartement 5 1/2 pièces, dans petite PPE, tout confort, jardin. Tél. 032 753 28 55, le soir. 028-270934

NEUCHÂTEL, à vendre joli appartement 3 1/2 pièces, avec balcon, galetas et cave. Finitions soignées. Tél. 079 240 63 36. 028-270747

PROVENCE, petite maison villageoise rénovée, 4 pièces, cheminée, galerie. Fr. 330 000.- et maison villageoise à retaper entièrement Fr. 160 000.-, Marlène Curtet. Tél. 021 340 00 23, www.logireve.ch. 022-056420

Immobilier à louer

APPARTEMENT pour week-ends - Vacances dans ferme. Jura-bernois. Tél. 032 963 12 29. 160-732182

BEVAIX, 5 pièces, confort, balcon/terrasse, cave, réduit, places de parc. Fr. 1800.-, charges comprises. 01.10.2000. Tél. 032 731 12 12 - 079 240 41 12. 028-271094

CHÉZARD, 3 1/2 pièces, beaucoup de cachet. Libre 1er octobre. Tél. 032 466 73 26. 028-270578

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêt 2, beau 4 1/2 pièces, cuisine agencée, Fr. 940.- + charges, garage Fr. 150.-. Libre tout de suite. Tél. 079 508 53 68, 13-14 heures. 132-077813

LA CHAUX-DE-FONDS, P.-Wilson, appartement 4 pièces tout confort avec balcon et ascenseur, 1.11.2000. Tél. 079 666 19 07. 132-078306

COLOMBIER, 3 pièces sans balcon, cuisine agencée habitable, cave, galetas. 01.10.2000 ou à convenir. Fr. 1250.-, charges comprises. Tél. 079 664 19 65. 028-270996

COLOMBIER, 3 1/2 pièces, pour fin décembre. Loyer actuel Fr. 1010.-, charges et place de parc comprises. Tél. 079 305 06 82. 028-271045

GORGIER, 4 pièces, cuisine agencée habitable, animaux acceptés, verdure, balcon, vue, pour fin novembre ou à convenir. Fr. 1390.- charges comprises. Tél. 032 835 47 02 / 079 657 20 18. 028-270942

LA CHAUX-DE-FONDS, Arc-en-Ciel 7, 4 1/2 pièces subventionné, cuisine agencée, balcon. Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077185

LA CHAUX-DE-FONDS, Bouleaux 15, 1 1/2 pièce, cuisine semi-agencée. Libre au 1.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077194

LA CHAUX-DE-FONDS, Tuilerie 16-20, appartements de 2 et 4 pièces, cuisines agencées, caves, chambres hautes, quartier à proximité du stade de la Charrière. Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077263

LA CHAUX-DE-FONDS, centre ville, 4 pièces, cuisine américaine, cheminée de salon, poutres apparentes. Fr. 990.-, charges comprises. Tél. 032 926 73 53. 132-078099

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 pièces, Crêt 8, rez-de-chaussée, cuisine agencée, place de parc, jardin. Libre 1er octobre 2000. Fr. 690.-, charges comprises. Tél. 079 449 07 58. 132-078281

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 pièces, cuisine agencée, 3e étage. S'adresser à Daniel-Jeanrichard 33, 1er étage. 132-078293

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 1/2 pièces rénové, cuisine agencée. 5 minutes place du Marché. Fr. 540.- + charges. Tél. 079 324 93 00. 028-271026

LA CHAUX-DE-FONDS, proche centre ville, magnifique 3 1/2 pièces rustique 100 m² environ, cuisine agencée, tout confort. Fr. 850.- + charges. Tél. 079 324 93 00. 028-271021

LA CHAUX-DE-FONDS, rue des Champs, Les Sagittaires, 2 grandes places de parc dans garage souterrain, libre tout de suite, prix à discuter selon durée du bail. Tél. 032 753 12 52. 022-055945

LE LANDERON, libre fin septembre, studio moderne, cuisine séparée, balcon. Fr. 540.-. Tél. 032 751 15 08 ou dès 18 heures 032 365 18 02. 028-271083

LE LANDERON, rue des Granges 7, 4 pièces, balcon, cave, places de parc. Libre 01.10.2000. Fr. 1550.- + charges. Tél. 079 239 99 46. 028-271009

LE LOCLE, quartier ouest, très beaux appartements de 4 1/2 et 2 1/2 pièces, tout confort, cuisine agencée + cave. Prix très modéré. Chauffage personnalisé. Tél. 032 931 14 23 avant 17 heures ou 931 16 82. 132-078001

LE LOCLE, Envers 73, tout de suite ou à convenir, 4 pièces, cuisine agencée, ensoleillé, part au jardin. Fr. 690.- charges comprises. Tél. 032 968 93 23. 132-078150

LE LOCLE, appartement 3 1/2 pièces, rénové, semi-mansardé, cuisine agencée, cheminée de salon, 100 mètres de surface, centre ville. Fr. 850.- + charges. Tél. 032 968 70 31 - 076 578 70 31. 132-077240

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, appartement 3 1/2 pièces, cave, galetas. Fr. 953.- charges comprises, garage Fr. 100.-, libre dès le 01.10.2000. Tél. 032 857 21 38. 028-269999

LES PONTS-DE-MARTEL, appartement 4 pièces rénové, garage, cave, galetas. Libre. Tél. 032 853 68 15. 028-271080

NEW SEXYLAND Magazine
Rue de l'Etoile 1
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 10 30

SEX SHOP
K7
Gadgets XXX

Lingerie
Latex
GLAMOUR

Gibraltar 18
2007 Neuchâtel
Tél. 032/725 19 69

LIGNIÈRES, dans une maison neuve, appartement 5 1/2 pièces, 2 salles d'eau, cuisine agencée, grande cave, grand galetas, terrasse, place de parc, surface 130 m². Fr. 1832.- + charges Fr. 225.-. Tél. 032 751 52 81, le soir. 028-270566

LA CHAUX-DE-FONDS, Grenier 26, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, proche du centre ville. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077448

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer, place de parc, quartier rue du Locle. Libre 1er novembre. Fr. 110.-. Tél. 079 383 69 31. 132-077612

LA CHAUX-DE-FONDS, bel appartement spacieux de 2 1/2 pièces, à louer pour le 1er octobre 2000. Avec cuisine agencée habitable, 2 chambres, salle de bains-WC. Etat neuf. Cave, chambre haute et lessiverie à disposition. Pour visiter: tél. 032 913 48 34.

LE LOCLE, à louer, appartement rénové 2 pièces, centre ville. Tél. 032 933 98 00.

LES BREULEUX, dans maison de 3 appartements, 1 appartement de 3 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée, libre 1.10.00 ou à convenir, Fr. 980.-, charges comprises. Tél. 032 954 18 57. 014-049435

MONTMOLLIN, studio neuf, 50 m², machine à laver la vaisselle, très calme, vue magnifique, à louer tout de suite. Tél. 076 373 03 31, de 8 à 11 heures et 17 à 20 heures.

NEUCHÂTEL, 2 pièces, rez, balcon, Fr. 700.-, charges comprises. Tél. 078 715 16 77. 028-270997

NEUCHÂTEL, dépendance de 3 pièces, à couple sans enfants de préférence, en échange de travaux ménagers et de jardinage, sur propriété adjacente. Tél. 032 725 06 66. 028-271131

NEUCHÂTEL, Parcs 105, 3 1/2 pièces, Fr. 990.-, charges comprises, pour 1.10.00. Tél. 078 652 19 34. 028-270980

NEUCHÂTEL, 2 pièces, cuisine agencée, balcon. Tél. 032 721 34 63 ou 079 417 60 36. 028-271078

NEUCHÂTEL, 3 pièces rénové, luxueuse cuisine agencée, salle de bains/WC. Éventuellement petite conciergerie. Tél. 032 721 34 63 ou 079 417 60 36. 028-271073

VAL-DE-RUZ, charmant 1 1/2 pièce meublé, tout confort, cuisine habitable, WC-douche, rez-de-chaussée sud, jardin, place de parc. Pour non fumeur. Fr. 650.- + charges. Tél. 032 853 27 55. 028-271013

Immobilier demandes d'achat
JEUNE COUPLE cherche à louer ou à acheter petite ferme rustique, région Jura neuchâtelois. Tél. 079 219 26 41. 132-078280

Immobilier demandes de location
URGENT, entreprise neuchâteloise, cherche appartement 3 1/2 pièces meublé, proche centre Neuchâtel. Dès le 01.10.2000. Pour 6 mois. Tél. 032 755 52 95. 028-271099

ENTRE NEUCHÂTEL ET BEVAIX, cherche appartement 4 1/2 - 5 1/2 pièces dans villa ou petit immeuble. Cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, vue, place de parc. Date entrée à convenir. Tél. 076 532 54 28. 028-271069

NEUCHÂTEL, pour date à convenir, appartement 2-3 pièces, éventuellement vue sur lac et cheminée, cuisine agencée. Écrire à case postale 4139, 2304 La Chaux-de-Fonds. 132-078314

NEUCHÂTEL cherche appartement ou maison d'au moins 4 pièces. Tél. 079 435 36 85 ou 032 863 46 04 le soir. 028-271072

PROXIMITÉ DE LA GARE DE NEUCHÂTEL, place de parc. Tél. 032 725 52 00. 028-271096

URGENT famille cherche appartement 4 1/2 pièces, région Neuchâtel. Tél. 079 661 48 58. 010-707884

Animaux

À DONNER contre bons soins, 3 adorables chatons. Tél. 032 846 19 10, le soir. 028-271097

À VENDRE CHIOT CAVALIER KING CHARLES, mâle 3 mois, tricolore, vacciné, vermifugé, puce électronique, très affectueux. Fr. 700.-. Tél. 032 857 23 21. 028-271047

QUI A VUE ou recueillie "LOLA" une jeune petite chienne "croisée Bouvier Appenzelois", couleur noir, feu, blanc avec un collier rouge/bordeaux, puce électronique à Neuchâtel ou dans les environs. Tél. 032 931 80 03 ou tél. 032 932 18 45. 132-078319

ON CHERCHE personne pour garder petit chien (bichon), quartier Mail, du 12 au 21.9.2000. Tél. 032 724 06 54. 028-270852

PERDU CHATTE, 3 couleurs, tatouée A0738, Grise-Pierre, Neuchâtel. Tél. 032 730 52 14. 028-271027

Cherche à acheter

POUPÉES ANCIENNES, vieux ours peluche et barbies de 1960-1970. Tél. 032 913 07 06. 132-076721

A vendre

GRAND BANC D'ANGLE en bois massif avec table + 3 chaises Fr. 500.- à discuter. Tél. 032 721 48 68 le soir. 028-271057

A VENDRE plusieurs citernes 1000 litres en plastique. Prix Fr. 285.-. Pris sur place. Tél. 032 931 84 81. 132-078316

CARAVANE-CHALET, camping La Cibourg. Prix à discuter. Tél. 032 926 70 33 ou 078 601 07 38. 132-078030

CUISINE RUSTIQUE semi-équipée + escaliers en colimaçon. Tél. 032 941 21 04. 160-732180

PIANO DROIT d'occasion, Schmidt-Flohr Berne. Prix à discuter. Tél. 032 968 08 51. 132-078304

REMORQUE de transport motos. Hum-baur HM 85, charge utile 650 Kg. Tél. 032 842 20 20. 028-271070

VÉLOMOTEUR - CIAO, expertisé, avec fourche EBR, double selle et masquerine. Le tout en bon état. Je donne en plus un moteur, pot gros coudé, selle d'origine, fourche d'origine, etc. Fr. 500.-. Tél. 032 757 21 17 / 078 645 22 58. 028-270924

Rencontres

AMITIÉ, RENCONTRES pour gens libres ou mariés. Tél. 078 668 30 21, Adult'Contact. 036-407883

CONTACTS INESPÉRÉS même après 50 ans : tél. 032 566 20 20, hors agence. 022-054744

Vacances

CASLANO/lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-251796

MONTANA, 3 pièces, confort, bien situé, prix avantageux. Tél. 032 853 29 73 ou 032 724 65 92. 028-271074

Demandes d'emploi

DÉSIRANT CHANGER de ville, surveillant en magasin et sécurité avec expérience cherche place à Neuchâtel. Écrire à case postale 4139, 2304 La Chaux-de-Fonds. 132-078312

GENTILLE DAME garde bébé ou petit enfant, à la journée ou semaine, à son domicile à St-Blaise. Très bons soins assurés. Tél. 032 753 08 23. 028-270847

GALVANOPLASTE, cherche changement de situation. Écrire sous chiffre Y 014-049429 à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1. 028-261617

JE NETTOIE appartement après déménagement. Tél. 079 607 95 79. 028-240170

JEUNE FEMME portugaise cherche heures de ménage. Tél. 078 677 99 24. 028-270913

JEUNE FILLE française, 22 ans, cherche emploi de secrétaire. Très bonne pratique de l'anglais, allemand débutante, connaissances Word + Excel, courageuse et opiniâtre. Libre tout de suite. Écrire sous chiffres T 132-078270 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

MAMAN DE JOUR pour bébés ou petits enfants à cajoler. Tél. 032 725 09 57. 028-269048

Offres d'emploi

AIDE-MÉNAGE-CONCIERGERIE, 4-5 heures/semaine. Expérimenté. Pour Auvenerier. Tél. 032 731 43 13. 028-271088

CHERCHE dame pour ménage et repassage, 2 heures par semaine à Cornaux. Tél. 032 757 65 15 (le soir). 028-271065

DAME DE CONFIANCE est cherchée à Auvenerier, tout de suite, 4 nuits par semaine, du mardi au samedi pour aider dame âgée au coucher et au lever. Écrire avec références sous chiffres O 028-271095 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1

UNE PERSONNE est cherchée à Cor-tailod pour s'occuper d'un garçon de 11 ans, repas et devoirs, du lundi au vendredi. Suisse ou permis C. Urgent. Tél. 032 842 39 04 dès 18 heures. 028-270207

Véhicules d'occasion

À VENDRE, MOTO YAMAHA DT 125, expertisée, très bon état. Fr. 2000.- à discuter. Tél. 032 731 31 78 ou 079 387 21 01. 028-271051

AUDI A3, 98, gris anthracite, ressorts courts, 45000 km. Fr. 24000.-. Tél. 079 240 80 76. 028-271091

ALFA ROMEO 33 4X4, à vendre, bas prix, année 90. Tél. 032 751 60 83, midi ou soir. 028-271034

A la recherche d'un véhicule ?

Impartial L'accès internet à vos annonces BAZAR.ch/01

CITROËN AX, 4 portes, 1992, blanche, très bon état, expertisée. Fr. 3850.-. Tél. 079 507 60 36 - 079 240 41 12. 028-271093

MONDEO 2.0i break, 09.1993, expertisée. Prix à discuter. Tél. 032 841 30 80. 028-270937

VW POLO G40, 1993, 85000 km. Fr. 9000.- à discuter. Tél. 032 723 66 11, bureau. 028-271042

Divers

AGENCEMENT complet de bureau Arredo 2000 (gris clair), tables à dessin, héliographeuse, machine à écrire, Rapidscript Rotring, etc. Tél. 032 936 12 62 ou 079 219 29 61. 132-078308

ANNIVERSAIRES, APÉROS, etc. Préparation de pizzas et sèches, sur place à votre convenance. Véhicule spécial. Tél. 079 257 92 33. 028-270025

ATELIER DE THÉÂTRE. La Passade, Espace culturel ouvre un atelier de théâtre amateur à Boudry. Animation: Henry Falik. Début des cours: lundi 25 septembre. Âge minimum: 16 ans révolus. Séance d'informations: lundi 11 septembre, 20h, rue Louis-Favre 20 - Boudry. 028-271056

CHERCHE PROFESSEUR pour cours de flûte traversière, à enfant de 10 ans. Tél. 032 913 02 71. 132-078279

COURS DE DANSE AFRO La Chaux-de-Fonds, collège des Gentianes, Ormes 3b. Chaque lundi de 18h à 19h30 (débutants) et de 19h30 à 21h (avancés). Serrières (NE), école de Serrières, salle de gym, Clos-de-Serrières 4. Chaque mercredi de 20h à 21h30. Renseignements et inscriptions: David Mvoutoukoulou, tél. 032 931 35 22. Début des cours : début septembre. 132-078284

COURS flûte traversière: jeune prof diplômée. La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 90 11. 132-078273

COURS PERMANENT de sauveteur. Section mixte des samaritains. Tél. 032 731 41 92. 028-261617

Hôpitaux Avis médicaux profilés sur la planification

Avec nous, on sait toujours où et quand se distraire et se cultiver. Travailler pour vos loisirs, ça nous fait plaisir!

A 96 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

Je m'abonne:

annuel Fr. 290.- 96 cts le numéro (1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

semestriel Fr. 154.-

trimestriel Fr. 82.-

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement. A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial
www.limpartial.ch

VOUMARD

Leader mondial dans la fabrication de machines à rectifier cherche pour son usine de La Chaux-de-Fonds

un mécanicien de précision avec CFC ou titre équivalent

- > disposé à effectuer des travaux de rectification cylindrique et plane;
- > connaissance de la CN serait un atout;
- > Suisse ou avec permis de travail valable;
- > entrée immédiate ou à convenir.

Nous vous offrons:

- > un travail intéressant et varié au sein d'une équipe motivée et performante;
- > les avantages sociaux d'une grande entreprise;
- > un salaire correspondant à vos qualifications.

Pour plus de renseignements sur notre société, consultez notre site Internet <http://www.voumard.ch>

Veillez adresser vos offres accompagnées des documents habituels à:

VOUMARD MACHINES Co SA,
à l'attention de M. G. Bonnemain, chef du personnel,
Rouges-Terres 61, 2068 Hauterive.

06-304513/4x4

Société leader dans son domaine, suite à l'énorme succès de ses activités recherche pour toute la Suisse:

Commerciaux h/f Hôtesse promotrices

Si vous êtes ambitieux, convaincant, aimez les contacts, nous pouvons vous offrir une activité enthousiasmante et variée, un suivi de formation (pas d'expérience préalable requise) et la possibilité de pouvoir évoluer au sein d'une entreprise de la nouvelle économie en gagnant un salaire supérieur à la moyenne. Part-time possible.

Contactez-nous rapidement!
T&I SA, case postale 99,
2005 Neuchâtel, tel. 032/729 95 30

028-569054/R0C

DIAMANT-COSMÉTIQUES SA

Société en pleine expansion recherche **conseillères** pour toute la Suisse.

Votre présentation est sans doute excellente, votre voiture est en bon état.

Appelez-nous sans tarder pour un entretien au **021 636 24 45** ou **43**.
Fixe + frais + commissions.

22-564354/R44

Petit atelier de mécanique cherche

aide-mécanicien

Age indifférent.
Temps d'occupation à convenir.

Tél. 032/963 15 63

132-078142

PATRIC SA

Tôlerie industrielle - Fabrique de machines

Pour faire face au développement constant de notre entreprise, nous cherchons de suite ou à convenir des

SERRURIERS CFC

Travail intéressant et varié pour personnes capables et motivées

Merci de nous faire parvenir vos documents d'usage ou de contacter M. Grégoire Tissot au 032/ 858 28 58

Il sera répondu uniquement aux offres correspondant aux postes offerts

Patric SA, Horizon 29,
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane/NE
www.patric.ch info@patric.ch

028-270871/R0C

VOUMARD

Leader mondial dans la fabrication de machines à rectifier cherche pour son département «CELLULE TECHNIQUE»

un ingénieur ETS ou technicien ET en mécanique

Profil demandé:

- > Connaissance de la mécanique de précision.
- > Maîtrise de l'informatique Window (Word/Excel)
- > Esprit communicatif.
- > Langues: français ou allemand. Connaissance de l'anglais serait un avantage.

Activités:

- > Analyse de problèmes techniques liés aux moyens de rectification intérieure et extérieure.
- > Etude et réalisation d'outillages en collaboration avec notre département technique.
- > Organisation et élaboration d'essais spécifiques pour la vente de nos machines.
- > Assistance aux îlots de montage pour la réception de nos machines.

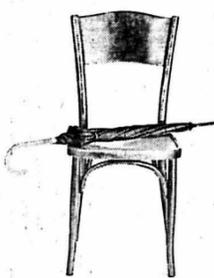
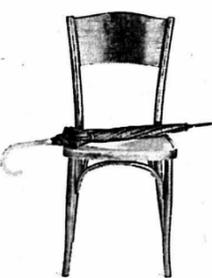
Lieu de travail: Hauterive (NE).

Pour plus de renseignements sur notre société, consultez notre site Internet <http://www.voumard.ch>

Veillez adresser vos offres accompagnées des documents habituels à:

VOUMARD MACHINES Co SA,
à l'attention de M. G. Bonnemain, chef du personnel,
Rouges-Terres 61, 2068 Hauterive.

06-304231/4x4



Place réservée pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

ATELIERS BUSCH SA
Zone industrielle
CH-2906 CHEVENEZ

BUSCH



Reg. N° 10947

Téléphone 032 476 02 00
Téléfax 032 476 03 99

Notre société, une multinationale en pleine expansion dans le domaine du développement et de la production de pompes à vide, recherche tout de suite ou pour date à convenir à pourvoir un poste de

TECHNICO-COMMERCIAL

Ses principales tâches sont d'assurer un service technico-commercial auprès de notre division Semi-conducteur, de donner des conseils à notre clientèle, d'élaborer et suivre les offres, de gérer les commandes et d'assurer le suivi technique auprès de nos différents clients. La personne doit être disposée à voyager. De formation de base ingénieur ETS ou ET, le postulant doit posséder de bonnes notions commerciales, de solides connaissances parlées et écrites de la langue anglaise, avec si possible des connaissances de la langue allemande;

ainsi qu'un poste de

SECRÉTAIRE BILINGUE FRANÇAIS-ANGLAIS

ayant une parfaite maîtrise parlée et écrite de la langue anglaise, avec de bonnes connaissances de la bureautique. Des connaissances de la langue allemande sont aussi un atout.

De formation commerciale, la personne doit avoir un esprit de communication et des facilités à rédiger des rapports écrits et oraux.

Nous offrons les avantages d'une entreprise jeune et dynamique, un salaire en rapport avec les capacités, ainsi que l'encadrement d'équipes jeunes et motivées.

Les personnes intéressées voudront bien faire parvenir les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae détaillé, à l'attention de: **Ateliers Busch SA, M. Claude Girardin, zone industrielle, CH 2906 Chevenez.**

165-767798/4x4

Fondation Bellelay Centre du cheval Franches-Montagnes

Mises au concours

Responsable des activités équestres

Vous êtes au bénéfice d'une formation d'écurier (ère) ou d'une formation équivalente, avec une licence R d'équitation et/ou une licence d'attelage et vous êtes intéressé (e) à la mise en exploitation de notre centre.

Vos tâches sont la gestion des activités équestres, la prise en charge de l'élevage, la formation des éleveurs et des chevaux ainsi que la mise en exploitation et le développement des produits touristiques équestres proposés par notre institution.

Nous recherchons une personne autonome motivée avec un esprit d'initiative, appréciant le contact avec la clientèle.

Palefrenier (ère)

Vous êtes au bénéfice d'une formation de palefrenier (ère) ou d'une formation équivalente et une licence R dans l'équitation et/ou l'attelage. Vous êtes apte à apporter les soins aux chevaux et en mesure de former ces derniers. Nous recherchons une personne dynamique et motivée, prête à s'investir dans la mise en exploitation de notre centre.

Entrée en fonction à définir, délai de postulation le 30 septembre 2000.

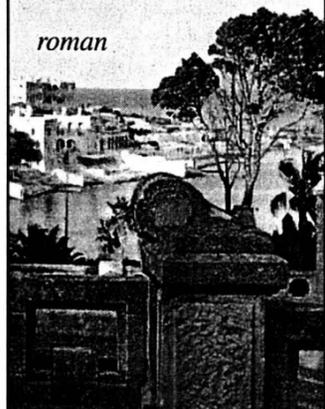
Veillez adresser votre dossier avec la mention postulation, accompagnée des documents usuels, à M. Ulrich Röthlisberger, 2732 Saicourt.

Renseignements et cahier des charges auprès de M. Claude-Alain Voiblet, tél. 032 481 12 18.

160-732118/4x4

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

C'était un habitué des lieux. Il suffisait de voir avec quelle courtoisie on l'accueillait. Y venait-il en compagnie de belles jeunes femmes à qui il faisait la cour? Aucune ne devait lui résister longtemps, pensa Delphine.

«Si je n'avais pas rencontré Serge, je serais sans doute tombée amoureuse de lui... Ce qui ne m'arrivera pas, heureusement!» Elle savait bien qu'elle n'avait rien à espérer de cet homme. «Surtout ne pas interpréter sa courtoisie naturelle comme un signe d'intérêt passionné envers ma petite personne!», se dit-elle encore.

– Me laisserez-vous choisir le menu?

Elle acquiesça en souriant.

Ils n'avaient pas pris l'apéritif que Géraud questionna:

– Ne me faites pas languir plus longtemps... Parlez-moi de mon oncle, ou plutôt de son récit. Il l'aurait rédigé quand, d'après vous?

– En 1953, sans doute quelques jours avant sa mort... Ce qui me frappe, voyez-vous, ce sont ses premiers mots, Je les ai en mémoire...: *Bien que je ne sois pas malade, récitait-elle, un accident est vite arrivé, et je ne veux pas quitter cette vie sans dire pourquoi j'ai tant travaillé à Hagar Qim...* Se sentait-il menacé? S'est-il jamais confié à votre père ou à son épouse?

Géraud haussa les épaules:

– Comme je vous l'ai dit, je n'étais pas né en 1953, et ce n'est que beaucoup plus tard que l'on me parla de cet oncle... Qui aurait pu le menacer?

– Un de ses collaborateurs, peut-être...

– Pour quelle raison?
– Le mieux est que je vous montre son journal... Il y est question d'un trésor!

– Diantre! Pas moins?

Il souriait, visiblement moqueur.

– Le trésor des chevaliers...

– Qui passa des coffres de Hompesch aux cassettes de Bonaparte!

– Une partie seulement...

– Vous n'êtes pas sérieuse?

– Si!

– C'est bien ce que je disais, mon pauvre oncle Eric était devenu fou!

– Ne soyez pas si catégorique... Il parle d'une lettre du chevalier de justice Philippe de Verneuil adressée au Grand Maître.

– Où il est question d'un trésor? C'est une plaisanterie!

Chrysler PT Cruiser La sensation de l'année

Avec son look de «Hot Rod» et ses galbes généreux, la nouvelle Chrysler est la véritable sensation automobile de cette année. Même si son aspect très rétro rappelle les américaines des années quarante ne fait pas l'unanimité, elle suscite un intérêt considérable grâce aussi à son habitabilité, sa modularité et son riche équipement.

Si vous aimez la discrétion, ne roulez pas en PT Cruiser. Elle attire tous les regards, tant elle est repérable dans la circulation. C'est un des rares véhicules testés qui nous a valu autant de questions dans la rue! Même si le rétro est à la mode, il fallait oser produire une voiture aussi atypique. Dans le style, Chrysler est allé plus loin que VW avec sa New Beetle: capot avec calandre à l'ancienne, ailes rondes débordant généreusement de la carrosserie, poignées de portes et jantes en aluminium chromées, antenne verticale sortant de l'aile avant. Un bond en arrière de 50 ans! La planche de bord est aussi délicieusement rétro, avec des

panneaux de même teinte que la carrosserie et des cadrans ronds du plus bel effet; le volant à quatre branches, le levier de vitesses chromé surmonté d'une boule et le petit pare-brise à coins arrondis mettent la touche finale. Mais il ne faut pas s'y tromper: la PT Cruiser est à la pointe du progrès en ce qui concerne la technique, la sécurité et le côté pratique.

Bien qu'elle ne mesure que 4m29, la Chrysler possède un vaste habitacle à 5 places confortables, avec un coffre de 540 litres modulable jusqu'à plus de 2 m3, avec une longueur de chargement de 2m40 en rabattant vers l'avant le siège du passager. Car cet intérieur est aussi modulable que celui d'un monospace: les sièges arrière (fractionnés 2/3-1/3) peuvent être repliés ou retirés de l'habitacle. Et comme les Américains sont très pragmatiques, ils ont même prévu des poignées pour les transporter! Pragmatisme toujours avec un tablard cache-bagages qui peut être disposé à plusieurs niveaux, qui peut être utilisé comme table de pique-nique et qui, retourné, peut

servir à transporter des objets mouillés ou des bottes pleines de boue. Installé verticalement derrière la banquette, il sert aussi à suspendre les sacs à commissions. Tout a été prévu, depuis les anneaux pour les sangles jusqu'aux prises 12 volts pour installer des accessoires électriques: deux prises au tableau de bord et une autre dans le coffre!

La vie à bord est très agréable. Confortablement installés dans les sièges en cuir et daim (version Limited), discrètement dissimulés derrière les vitres teintées, jouissant d'une excellente insonorisation même à grande vitesse, les occupants bénéficient d'une climatisation vraiment efficace, d'une installation audio (radio-cassettes + lecteur CD) à 6 haut-parleurs, de glaces électriques et de nombreux espaces de rangement, porte-gobelets, etc. Le conducteur apprécie quant à lui le bel équipement technique: direction assistée, volant et siège ajustables en hauteur, phares antibrouillard, cruise-control. Et tous bénéficient d'une grande sécurité grâce aux airbags frontaux et latéraux, à l'ABS et au système



Une belle toute en rondeurs... comme dans les années quarante

photo Marion

Données techniques Chrysler PT Cruiser

Moteur: 1996 cmc, 4 cyl, 16 soupapes; 104 kW (141 ch) à 5700 t/mn; couple maxi 188 Nm à 4150 t/mn.

Transmission: roues AV.

Poids à vide: 1568 kilos.

Performances: 190 km/h; 0 à 100 km/h en 9,7 sec.

Consommation: 9 l/100 km

Prix: de 28.900 à 38.600 francs.



Look rétro pour confort moderne

photo SP

antipatinage ASR. Le tout de série, bien entendu, les Américains ne pratiquant pas la politique du salami... la seule option possible étant le toit ouvrant électrique. Une fausse note à signaler: l'antenne doit être sortie manuellement, et comme elle est située sur l'aile droite, le conducteur doit contourner le véhicule pour y accéder. Une commande électrique serait la bienvenue!

Originale, confortable et pratique, la PT Cruiser fait aussi preuve d'un comportement très dynamique. Son train de roulement n'a rien à voir avec celui des anciennes américaines, mais est typiquement européen: suspension

ferme, direction précise, jantes de 16 pouces chaussées de pneus 205/55 lui donnent une précision de conduite digne d'une GTi. Elle est réellement amusante à conduire. Et son moteur 2 litres-16 soupapes de 141 ch offre de belles performances, en tout cas avec la boîte manuelle 5 vitesses bien étagée: la «PT» accélère de 0 à 100 km/h en moins de 10 secondes et sa vitesse de pointe de 190 km/h est amplement suffisante pour nos conditions de circulation. Par contre, la boîte automatique est mal adaptée à l'Europe: c'est une boîte à 4 rapports typiquement américaine, avec un énorme trou entre la 3e (prise directe) et la

4e vitesse (Drive) nettement trop surmultipliée. Ou bien on roule en 3e à haut régime, ou bien on se traîne en Drive sans aucune reprise... comme sur une highway US. Seule critique à formuler: le rayon de braquage n'est pas le meilleur pour les manœuvres, et la visibilité 3/4 AR est amputée par la haute ligne de ceinture et la découpe du toit.

En résumé, une voiture-passion pleine de raison. Elle fait plaisir à son conducteur, flatte l'ego de ceux qui aiment l'originalité et se révèle très pratique pour un usage familial. En Suisse, son succès est déjà garanti: pari gagné pour Chrysler!

Alain Marion

Nissan Patrol Le baroudeur devenu gentleman

Connu sur toutes les pistes du monde (notamment l'Afrique) pour sa robustesse et sa puissance de traction, le Nissan Patrol a fait intégralement peau neuve. La version «Elegance» que nous avons essayée joint le luxe et le confort à l'efficacité en tout terrain.

Le Patrol est un géant: long de plus de 5 mètres et large de près de 2 mètres, pesant 2,5

Données techniques Nissan Patrol GR 3.0

Moteur: 2953 cmc, 4 cyl, 16 soupapes, turbodiesel; 116 kW (158 ch) à 3600 t/mn; couple maxi 354 Nm à 2000 t/mn.

Transmission: 4x4 enclenchable avec boîte de réduction.

Poids à vide: 2490 kilos

Performances: 160 km/h; 0 à 100 km/h en 16,9 sec.

Consommation: 11,8 l/100 km (test)

Prix: modèle testé 60.450 francs; gamme à partir de 39.950 francs.

tonnes à vide (version longue), ce baroudeur capable de franchir des gués de 70 cm et autorisé à remorquer 3,5 tonnes est apprécié des professionnels pour sa force. Sur ce point, le nouveau modèle est encore plus performant: le bon vieux 6 cylindres diesel en ligne de 2,8 litres a été remplacé par un 4 cylindres 3 litres nettement plus vigoureux, avec une puissance supérieure de 20% (158 ch au lieu de 130) et surtout un couple augmenté de 40% (354 Nm au lieu de 252). Ce nouveau moteur, associé à une boîte automatique à 4 rapports (une première sur ce modèle) donne une aisance étonnante au Patrol, que ce soit sur route ou dans le terrain. Très bruyant à froid (on entend bien les claquements secs de l'injection directe), le groupe diesel se révèle étonnamment silencieux dès qu'il a atteint une bonne température. Sur route, même à grande vitesse, l'insonorisation est très bonne, comparable à celle d'un moteur essence. Sur ce point, le Patrol est donc bien adapté à un usage familial, tant son confort est optimal. La version Elegance possède

un habitacle feutré, dont les 7 sièges sont recouverts d'un cuir élégant et offrent beaucoup de place en longueur et en largeur. La facilité avec laquelle on replie en quelques minutes tous ces sièges pour faire du Patrol une vraie camionnette nous a étonné!

Son équipement de confort est digne d'une voiture de haut de gamme: climatisation automatique, toutes fonctions électriques, installation audio avec changeur de CD, volant et sièges réglables en hauteur, sièges avant réglables électriquement, décorations en imitation bois, etc.

Malgré son gabarit, le Patrol se conduit aisément et fait preuve d'un bon comportement routier grâce aux barres stabilisatrices qui lui évitent de se pencher dans les virages. Sur route de montagne, sa puissance à bas régime lui donne des reprises vigoureuses... qui surprennent des automobiles moins vives! La sécurité est assurée par les quatre airbags, l'ABS et bien sûr la grande rigidité de son châssis traditionnel en échelle.

Dans le terrain, ce 4x4 pur et dur est capable de vraies



La version «Elegance» offre un confort luxueux pour 7 passagers

photo SP

prouesses: les plus grosses difficultés sont avalées avec un filet de gaz, et on peut déconnecter électriquement les barres stabilisatrices pour

obtenir un débattement maximal des suspensions permettant, en cas de croisement d'essieux, de garder les 4 roues sur terre. En résumé, le

Patrol reste un baroudeur, même si son luxueux équipement ne dépare pas la cour d'un château!

AL.M.

Votre concessionnaire



CHRYSLER

Auto-Centre Emil Frey SA

Jeep

Rue Fritz-Courvoisier 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/967 97 77



La construction des mouvements de montres vous passionne?

ISA SWISS SA recherche pour son département développement des:

ingénieurs ETS ou techniciens ET en microtechnique (H/F)

En tant que chef de projet, vous participerez au développement et au lancement de nouveaux produits. Nous vous proposons un poste au sein d'une équipe jeune et dynamique où vous disposerez d'outils modernes et d'un département prototypes mécanique et électronique performant.

Si vous avez une expérience dans la construction horlogère, votre cas nous intéresse! Alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier à:

ISA SWISS SA, Service du personnel, Champ-Nauger 2, CH-2416 Les Brenets. 132-78240/4x4

G&F CHATELAIN SA
Habillement horloger

désire engager:

UN CONTRÔLEUR QUALITÉ

chargé du contrôle réception de tous les produits achetés entrant dans la composition de nos produits.

Profil: CFC de mécanicien ou équivalent, complété idéalement par une formation niveau TQ1.

DEUX MÉCANICIENS DE PRÉCISION

chargés principalement du fraisage, tournage et rectifiage de posages.

Profil: CFC de mécanicien.

UN MÉCANICIEN-RÉGLEUR

chargé de la mise en train de machines conventionnelles et centres d'usinage CNC.

Profil: formation de base en mécanique et solides connaissances CNC.

UN OPÉRATEUR-RÉGLEUR

chargé des réglages sur presses à étamer (simples et progressives) et des opérations de production.

Profil: bonnes connaissances mécaniques.

UN OPÉRATEUR

chargé d'effectuer diverses opérations de polissage par tonneau.

Profil: bonne vue, expérience similaire souhaitée.

DEUX PRÉPAREURS-TERMINEURS COMPLETS

chargés du feutrage, satinage, lapidage, polissage et avivage de bracelets acier.

Si vous pouvez justifier d'une expérience préalable dans les domaines précités, votre dossier complet (curriculum vitae, copie de certificats et prétentions de salaire) est à envoyer à l'attention de notre Responsable des Ressources Humaines, à l'adresse suivante:

G&F CHATELAIN SA
Allée du Laser 18
CH-2301 La Chaux-de-Fonds

132-078326



Pour compléter l'effectif du personnel chargé de l'entretien, de l'exploitation et de la surveillance des usines et installations de captage d'eau potable situées dans les Gorges de l'Areuse entre Champ-du-Moulin et Boudry, la Direction des Services industriels met au concours les postes suivants:

**Electricien-ne CFC
Mécanicien-ne CFC**

Ces postes sont destinés à des personnes motivées et consciencieuses désirant une activité variée en partie à l'extérieur et aptes à travailler de façon autonome. Elles devront être domiciliées dans une zone voisine de installations et seront astreintes au service de piquet.

Nous offrons:

- les avantages sociaux de la Ville de La Chaux-de-Fonds;
- un domaine d'activité varié;
- un engagement selon un contrat de droit privé.

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Renseignements: Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de Monsieur Steve Gobert, adjoint au chef d'exploitation des usines des Gorges de l'Areuse, tél. 032/855 11 08 ou 079/427 65 64.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leur offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, des copies de diplômes et de certificats à la Direction des Services industriels, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 18 septembre 2000.

La Chaux-de-Fonds, le 25 août 2000.

132-078295/2UO

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



Internet, GPS, Bluetooth, WAP, e-services sont, entre autres, des termes familiers à nos ingénieurs en développement. A vous aussi ?

ETA SA, une compagnie du Swatch Group, est le principal fournisseur de mouvements et de composants destinés aux montres mécaniques et à quartz produites par les fabricants d'horlogerie réputés, en Suisse comme à l'étranger.

Pour le renforcement de notre centre de développement Swatch, nous recherchons, simultanément, de suite ou pour une date à convenir,

- Un ingénieur développement software

qui sera chargé, au sein d'une petite équipe, de la conception des logiciels d'application pour les futures montres Swatch communiquant avec Internet.

Vous êtes ingénieur EPF, HES en informatique, en électronique, ou titulaire d'un diplôme équivalent. Vous avez de bonnes connaissances des microcontrôleurs et de leurs outils de développement. Vous maîtrisez les langages de programmation assembleurs et C. La connaissance de langages orientés objets (C++, JAVA) serait un atout supplémentaire.

Vous maîtrisez l'anglais et vous avez de bonnes connaissances du français ou de l'allemand.

Vous vous sentez interpellé par l'un de ces deux postes ? Alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier de candidature complet à Madame K. Glauser.

ETA SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen

EIN UNTERNEHMEN DER SWATCH GROUP

Hôpital du Val-de-Ruz 2046 Fontaines

Nous cherchons pour notre maternité des

sages-femmes

pour des postes à temps complet ou partiel à repourvoir tout de suite ou à convenir.

Les renseignements sont à demander à l'infirmière-chef (tél. 032/854 45 45) et les offres écrites sont à adresser à la Direction de l'Hôpital du Val-de-Ruz, 2046 Fontaines.

028-028911/RDC

LUDI CLÔTURES S.A.
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
cherche tout de suite
monteurs en clôtures
avec expérience
Tél. (032) 857 10 20 028-271019/2UO

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES
Tél. 032/967 20 31

Responsable (h/f) comptabilité analytique

Notre client est un fabricant de machines-outils de renom en très forte expansion. Basé dans l'arc jurassien, il possède des filiales internationales et propose un challenge très motivant à son futur responsable de la comptabilité analytique.

Dans le cadre d'une structure orientée processus, vous aurez pour tâche de développer la comptabilité analytique et participerez activement à l'intégration des différentes applications SAP dans le module comptable. Vous serez impliqué dans les projets de consolidation des données des filiales au niveau du groupe, ce qui vous amènera à voyager. Vous contribuerez également à améliorer le reporting et les statistiques de l'entreprise.

Vous avez plusieurs années d'expérience dans la comptabilité, idéalement au sein d'une société industrielle, et possédez un brevet fédéral de comptable ou une formation supérieure (HEC, ESCEA ou équivalent). Vous maîtrisez la comptabilité analytique ainsi que les outils informatiques modernes de type SAP. Vous êtes responsable, engagé et savez prendre des initiatives. Votre sens du service et de la communication vous permettront d'établir d'excellentes relations tant avec vos collègues locaux qu'avec les filiales. Vous êtes ambitieux mais n'avez pas peur d'aller dans le détail. Vous avez de bonnes connaissances d'anglais et d'allemand et le monde de la technique vous intéresse.

Cette société, leader mondial dans son secteur, vous offre la possibilité de vous développer dans un contexte international et de prendre rapidement des responsabilités.

Votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels ainsi que d'une photo, est à adresser à Madame Isabelle Durafourg, qui se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Une discrétion absolue vous est garantie.



It's time for clarity

KPMG, Isabelle Durafourg, Avenue de Rumine 37, Case postale 3040, 1002 Lausanne
Téléphone 021 345 01 22, téléfax 021 345 03 09, E-mail idurafourg@kpmg.com, www.kpmg.ch

4x4 22-56347

Centre SCS ISO 9002



Une division de Bisservice S.A.

Mandatés par plusieurs entreprises de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Neuchâtel, nous recherchons pour des postes fixes et temporaires:

MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS CFC (juniors acceptés)

Pour divers travaux de montages mécaniques sur plans et câblage

ÉLECTRONICIENS CFC (juniors acceptés)

Travaux de câblage, soudures et tests

MÉCANICIENS-MICROMÉCANICIENS

Et bien d'autres postes encore...

Intéressés? Alors n'hésitez pas à contacter **Daniel Balsalobre**.
Tél. 032/ 910 55 55
daniel.balsalobre@vedior.ch

VediorBisservice • Tél. 032/910 55 55
64 av. Léopold-Robert
CP 1540 • 2301 La Chaux-de-Fonds
Fax 032 / 910 55 59 • www.vedior.ch

Faisons travailler les talents

028-271043

RECHERCHONS OUVRIÈRES/OPÉRATRICES

Aptes à travailler dans l'horlogerie, avec expérience brucelles ou binoculaire.

Prenez contact avec **J. Moura**.
Discrétion assurée.

014-04882

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

CAMPS DE SKI des écoles neuchâteloises Hiver 1999/2000

Pour compléter nos équipes, nous cherchons pour la saison d'hiver en Valais, de mi-décembre à mi-avril

- chef de cuisine et/ou responsable de bâtiment
- jeune cuisinier
- aide de cuisine
- personnel d'entretien (sans permis s'abstenir).

Renseignements:

Tél. 032/889 69 11
Curriculum vitae à adresser:
Service des Sports
Case postale 1484
2001 Neuchâtel

028-209894/RDC

PRECINOX

Nous sommes une entreprise spécialisée en métallurgie fine, alliages spéciaux et métaux précieux. Nous souhaitons engager un

Employé qualifié «affinage»

Votre mission

- Gestion, maîtrise et amélioration des procédés de fabrication
- Entretien des installations
- Suivi comptable de la matière
- Gestion des produits consommables

Votre expérience

- Formation de galvanoplastie, passeur de bain ou expérience de la chimie industrielle
- Age, minimum 30 ans
- Bon sens de l'organisation et des priorités
- Aisance dans les contacts humains et le travail d'équipe

Nous offrons

- Des prestations sociales attractives
- Une entrée immédiate ou à convenir

Nous nous réjouissons de prendre connaissance de votre candidature et documents usuels que vous adresserez à :

PX Holding SA • Ressources humaines • Nicole Aquilon
Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds

132-078533/2UO

EXPERTS EN LA MATIÈRE

GRUPE

COOP

Demain, jeudi
31 août 2000
de 8 à 20 heures

10%

de rabais sur tous vos achats
(excepté articles réglementés)

Super Centre Ville

Rue de la Serre 37-43 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Coop Neuchâtel - Jura
Jura bernois

132-078219

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11



Nous sommes une entreprise de services et d'ingénierie spécialisée en métallurgie fine. Nous transformons sous forme de produits semi-fini à fonction (tubes et profilés) les métaux précieux, les aciers, le titane et les cuivreux.

Nous recherchons à renforcer notre équipe de maintenance par

Mécaniciens électriciens

à qui nous vous confierons l'entretien du parc de machines de notre Groupe ainsi que la gestion autonome des chantiers ouverts.

Vous êtes titulaire d'un CFC de mécanicien électricien (automatisme) ou titre équivalent, vous aimez travailler de manière indépendante dans une équipe flexible et vous avez quelques années d'expérience, nous vous offrons un poste de travail intéressant et varié ainsi que les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Nous nous réjouissons de prendre connaissance de votre candidature et documents usuels que vous adresserez à

PX Holding SA • Ressources humaines • Nicole Aquilon
Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds

EXPERTS EN LA MATIÈRE

GRUPE

La Fondation Bellelay

cherche un

fermier dès le printemps 2001

pour l'exploitation de la ferme de La Grosse-Fin

La surface agricole utile est de 89 ha de prés et de pâturages. Les bâtiments offrent de la place pour 50 vaches allaitantes. Le fermier prendra en estivage environ 50 chevaux de la Fondation. Selon ses affinités, il aura la possibilité de collaborer avec la Fondation dans différents secteurs tels que l'exécution de travaux agricoles, la livraison de foin, l'entretien du sentier naturel ou l'accueil sur le site.

Profil souhaité: compétences professionnelles et intérêt personnel dans le domaine d'activité de la Fondation, ouvert à la collaboration, maîtrise agricole ou équivalente. Langues: français et allemand parlés.

Délai de postulation: 30 septembre 2000.

Adresse pour renseignements supplémentaires, dossier de présentation, demande de visite et envoi des postulations:

Syndicat de promotion et de développement Orval et Petit-Val, rue D' -Tièche 13, 2732 Reconville, C.-A. Voiblet, tél. 032 481 4151, e-mail: ssevts@sysco.ch

160-732121/4X4

RADIOS MERCREDI



L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.15, 18.00 Journal; 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 17.00 Flash infos;

Les jeux: 6.15 Bullons dans la piscine; 7.40 Bonjour chez nous; 8.40 Presse citron; 10.15 Le club des quatre; 11.45 La Tirelire; 12.45 La colle entre l'école; 16.35 Top en stock; 17.25 Jeu Rapido
Les rendez-vous: 6.30, 8.30 Météo; 13.45 Petites annonces; 9.20, 12.35 Flash-Watt; 9.30, 15.30 Météo lacustre; 11.05 L'invité de 11 heures (VIP); 11.35 Pronostics PMU; 12.05 Le change; 13.00 Naissances; 13.10 Anniversaires; 13.15 Indice UV; 13.30, 17.45 Tube image; 17.15 Les mastos; 19.00 RTN, la nuit

RADIO FRIBOURG

LE TEMPS DE VIVRE

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.30, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 Fribourg infos 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Fribourg sports 6.15 A votre service 7.55 Miroscope; 8.15 Revue de presse 8.45 A Balade 9.10 Météo lacustre 10.30 C. D. de la semaine 11.40 Mot masqué 12.05 Indice UV 12.45 Le quart d'heure mandarine - dédicaces 13.55 Agenda 17.05 Top World 17.35 Splash 19.00 Fribourg musique: le plus grand choix de musique

FM France Musique

7.06 Rigolez tôt 9.07 La belle saison 11.00 Mémoire retrouvée 12.35 Concert euroradio Wolf S. Genz, baryton. E. Schneider, piano 14.30 Jazz: suivez le thème 15.00 Papier à musique 17.00 Jazz 18.07 Sur tous les tons 20.00 Prélude 20.30 Concert Festival d'été euroradio. En direct de Londres. Orchestre Philharmonique de Berlin. Ruggles, Schumann, Stravinski 23.00 Soirée privée

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 8.30 Am Vormittag 9.10 Gratulationen 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.03 Borsen-Flash 11.45 Kinder-Club 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWelts-Geschichten 16.10 Der liebe Augustin 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit. Sport 18.50 Schweizer Musizieren 19.30 SiggSaggSugg 20.03 Spasspartout 21.03 Radio-Musik-Box 23.04 Bestseller auf dem Plattenteller 0.05 Nachtclub

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.04 Les décodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Plans séquences 22.04 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusion

Espace 2

6.06 Matinales (7.50 La musique du film) 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert. Tölzer Knabenchor 17.30 Info culture 17.06 Feuilleton musical 18.05 Jazz 19.00 Empreintes musicales 20.04 L'été des festivals. Prélude 20.30 Festival Tibor Varga. Quatuor à cordes Rosamunde. Sebastian Klinger, violoncelle 22.40 Domaine parlé 23.15 Les mémoires de la musique 0.05 Notturmo

RFJ 100.8

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.15 Ephéméride 6.25, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Interface 9.35 Paroles de mèmes 10.30 La télé en revue 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.45 Eclats de voix 12.50 Troc en stock 13.00 Verre azur 16.03, 17.03 Supersonic 16.15 Et patati, et patata 16.30 Hit parade 16.45 Jeu 17.10 L'invité 17.30 CD de la semaine 17.50 Déclat informatique 18.00 Jura soir 18.30, Rappel des titres 18.32 Les en-soirées 0.00 Trafic de nuit

-rjb- RADIO JURA BÉRNOIS

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.20, 8.15 Magazine 6.25, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos 7.40 Chronique TV 7.50 Revue de presse 9.05, 10.05, 11.05 100% Musique 11.03 Radiomania 11.45 Qui dit quoi 11.50 Indice UV 11.52 Naissances 12.00 Les

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

BAISE-MOI

V.F. 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45. 18 ans. 2e semaine.
De Virginia Despenes et Coralie Trin Thi. Avec Raffaella Anderson, Karen Bach, Céline Beugnot.
Après une histoire de viol, elles vont goûter à la liberté totale et régler les problèmes à coups de flingue. Déroulant!

EDEN - Tél. 913 13 79

X-MEN

V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45. 12 ans. 3e semaine.
De Bryan Singer. Avec Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellan.
Entre les humains et les mutants, c'est un combat sans merci... Un film aux effets impressionnants et plein d'humour...

PLAZA - Tél. 916 13 55

LA FAMILLE FOLDINGUE

V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45. 12 ans. Première suisse.
De Peter Segal. Avec Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller.
Le bon professeur Klump va enfin se marier. C'était sans compter sur son alter ego, Buddy Love... INCONTURNABLE!



LA FAMILLE FOLDINGUE



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

60 SECONDES CHRONO

V.F. 15 h, 18 h, 20 h 45. 12 ans. 2e semaine.
De Dominic Sena. Avec Nicolas Cage, Angelina Jolie, Giovanni Ribisi.
Pour sauver son frère, il doit voler 50 bolides en 24 heures. Ses ennemis, la police, tous l'attendent au tournant...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN

V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 16 ans. 2e semaine.
De Dominik Moll. Avec Laurent Lucas, Sergi Lopez, Mathilde Seigner.
Pour Michele et Claire, les vacances s'annoncent dures. Et voilà que Harry tombe du ciel! Pour leur plus grand bonheur?

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LES PIERREFEU À ROCK VEGAS

V.F. 15 h 15. Pour tous. 5e semaine.
De Brian Levant. Avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski.
Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!
IRRÉVOCABLEMENT DERNIERS JOURS



UNE VIE VOLÉE



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

UNE VIE VOLÉE

V.F. 17 h 45, 20 h 15. 12 ans. Première suisse.
De James Mangold. Avec Winona Ryder, Angelina Jolie, Whoopi Goldberg.
Dans un hôpital psychiatrique, elle va plonger dans un univers peuplé de jeunes filles aussi séduisantes que dérangées...
«Oscar de la meilleure actrice»

ABC - Tél. 967 90 42

CUBA FELIZ

V.O. esp. s.-t. fr./all. 18 h 30. 12 ans.
Documentaire musical avec Miguel Del Morales «El Gallo», Pepin Vaillant, Mirta Gonzalez.
Entre fascination sincère et phénomène de mode, Dridi recueille une réalité brute aux sources de la musique cubaine.

ABC - Tél. 967 90 42

LA PARENTHÈSE ENCHANTEE

V.F. 20 h 45. 16 ans.
De Michel Spinosa. Avec Karin Viard, Roschdy Zem, Clotilde Courau, Vincent Elbaz...
Une fresque sur les années 70, avec ce qu'il faut de détachement et de rigueur, de réalisme, de rêverie, de sucre et d'acidité.



X-MEN

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 9

7.00 Minizap 647856.00 Télé-tubbies 424127.8.20 Quel temps fait-il? 499165.8.35 Top models 8479276.9.00 Contre vents et marées. La belle Nadja. Chacun sa route 7429276.10.40 Euronews 7453547.10.55 Les feux de l'amour 9333653.11.40 Voyage gourmand 6023634.12.10 Blague à part 8344769.12.35 Tous sur orbite 67250011

12.45 TJ Midi/Météo 497108
13.10 Questions pour un champion 470672
13.40 Entrez sans sonner 2339905
13.55 Matlock 5411108
14.40 C'est mon choix 3152030

15.30 Entrez sans sonner 299214
15.45 Inspecteur Derrick 6864818
16.50 Sabrina 3951740
17.10 Pensacola 677547
18.00 Entrez sans sonner 620634

18.20 Top Models 6896672
18.40 Suisse puzzle 6421653
18.45 Météo régionale 6420924

18.50 Tout en région Banco Jass 5333653
19.15 Tout sport 9767856
19.30 TJ Soir/Météo 265382

20.05

Sur la piste du mammoth (3/3)
Série documentaire

En 1999, après deux ans de travail acharné, un mammoth a été arraché de sa gangue de glace

21.10 Breakdown point de rupture 1585672



22.43 Loterie à numéros 308790905
22.45 Avocats et associés 2377617
23.40 Guerre et paix en Irlande 9034295
0.40 Questions pour un champion 7887412
1.05 TJ Soir 7011388
1.35 Tout en région 8620493
1.55 Fan de sport 8892702

TSR 9

7.00 Euronews 6637583.8.15 Quel temps fait-il? 19591382
9.00 Euronews 29797943.10.50 A bon entendeur 71391585
11.15 L'espagnol avec Victor 85468672.11.30 Entrez sans sonner 80929924.12.00 Zig zag café 55860214

12.45 Flipper 19490943
13.30 Les Zap de l'été Les Animorphs Tristan et Iseult Renada SOS Crocos 7829276
17.00 Les Minizap de l'été 74995818
Les Marsupilami Bidoum Les Razmokets
18.00 Les Maxizap de l'été 82379276
Pokémon
18.25 Teletubbies 37320027
18.55 Videomachine 64270634

19.25 Le Schwyzerdütsch avec Victor 13796547
20.00 Les trotteurs 26631634

20.30

Le Corniaud
Film de Gérard Oury, avec Bourvil, Louis de Funès

Le jour de son départ en vacances, un homme voit sa 2 CV emboutie par la grosse voiture d'un riche. Celui-ci lui propose de se rendre à Naples chercher une Cadillac, tout frais payé...

22.15 La philosophie, à quoi ça sert 53939498
22.40 Un libraire, un livre 95926818
22.45 TJ Soir/Météo 73305740
23.25 Tous sur orbite 81779943
23.30 Urban Roller Lausanne 78797943

0.00 Ouverture Monde 69422073
0.25 Tout en région 52019580
0.45 TextVision 44261141

TF1 France 1

6.45 Info 23175030 6.55 Jeunesse 59092276 10.45 24° Sud 49460721 11.40 Affaires familiales 55945856 12.10 Tac O Tac TV 62260011

12.15 Le juste prix 23653382
12.50 A vrai dire 10973030
13.00 Le petit déjeuner 69484479
13.00 Le journal/Météo 12651653
13.50 J'ai deux métiers 12651653

13.55 Les feux de l'amour 73933818
14.45 Les vacances de l'amour 13921382
15.45 Cinq sur 5! 72235295
16.40 Medicopter 10944721
17.35 Sunset Beach 42023924

18.25 Exclusif 69370030
19.05 Walter Texas ranger 34344721
19.55 J'ai deux métiers 40845653

20.00 Le journal 40899721

20.55

Magazine

Ushuaïa Nature
La vie malgré tout (Chili - Bolivie)



L'équipe d'Ushuaïa part à travers la Cordillère des Andes à la recherche de la vie, là où on ne l'attend pas. Ils décident d'atteindre un petit lac de cratère situé à 6000 mètres d'altitude et d'effectuer des prélèvements au sein de l'écosystème aquatique.

22.35 Sous les yeux d'un intrus 65674160
Film de Doug Campbell
0.20 Affaires non classées 31083899
La dixième victime
2.00 Exclusif 37071721 2.25 TF1 nuit 43273740 2.40 Affaires familiales 21258522 3.10 Reportages 97904617 3.35 Histoires naturelles 43229547 4.30 Musique 31529479 4.55 Histoires naturelles 39897634

France 2

6.30 Télématin 20886301 8.35 Des jours et des vies 84743479
9.00 Amour, gloire et beauté 51505108 9.25 Vacances@dktv.cool 85797059 11.05 La fête à la maison 1911536311.30 Flash info 81766030 11.40 Les Z'amours 55943498 12.10 Un livre, des livres 62268653

12.15 Pyramide 23651924
12.50 Paroles de terroir 42659214
12.55 Météo/Journal 76626653
13.50 Un livre des livres 12659295
13.55 Maigret 52459479
15.40 Chiquinha Gonzaga 72236924
16.35 Waïkiki ouest Le crâne révélateur 29565721
17.35 Jeux d'espions Pauvres espions 93917522
18.20 Jag Au nom du peuple 51710740
19.10 Un livre, des livres 69021837
19.15 Qui est qui 22025498
19.50 Un gars, une fille Terrasse 40844924
19.55 Tirage du loto 40843295
20.00 Journal 40811943
20.45 Tirage du loto 89526586

20.50

La petite maman

Film de Patrice Martineau. Avec Clotilde de Bayser, Simon Abkarian

Une enfant de douze ans est l'aînée d'une famille de six enfants. Depuis longtemps, elle s'est vu attribuer le rôle de seconde maman: un rôle écrasant...

22.35 Schimanski 35903295
0.10 Journal de la nuit 31061677
0.30 Docteur Markus Merthin 90319160 1.15 Glip-la musique de l'été 36043547 1.20 Emissions religieuses (R) 65723276 2.00 Un rêve d'enfant 37079363 2.25 Cerro Torre 79415856 2.55 Programmes Urti 15965932 3.45 24 heures d'info 84240160 4.05 Les Z'amours 16641769 4.35 Pyramide 27614450 5.10 La vallée des peupliers. Feuilleton 50131108

France 3

6.00 Euronews 22975769 6.40 Les Zamikeums 15596455 7.00 Minikeums vacances 15396818 10.50 La loi de Los Angeles 88648160 11.40 Bon appétit, bien sûr 15408301

12.05 Le 12/13 73740634
12.55 Midi en France 23665127
13.30 Keno 49095943
13.40 Remington steele La croix Maltaise 73963059
14.30 La croisière s'amuse 30032450
Les retrouvailles Vive les vacances
16.05 Va savoir 26504769
Alain Lombard le naufrage sanguinaire
16.45 C'est l'été à Bandal 42978301
18.25 Questions pour un champion 85107566
18.50 Le 19/20 96171491
20.05 Tout le sport 38258127
20.20 C'est mon choix pour l'été 22021672

20.55

Mort en eau trouble

Téléfilm de Matthew Chapman, avec Eric Roberts, Beverly D'Angelo



Un ancien journaliste devenu détective privé, accepte l'affaire que lui propose un célèbre artiste peintre, retrouver la trace de son épouse et de son fils...

22.35 On en rit encore 21134837
23.30 Météo/Soir 374637092
0.00 C'est la vie 67092306
0.55 Un siècle d'écrivains Albert Camus 93429764
1.50 Fame 19470412

La Cinquième

6.25 Langue: italien 36331634
6.45 Le mystère des sens: L'ouïe 27639905 7.40 Entretien 32311301 8.10 Catourne Bromby 99427769 9.25 Les objets du XXe siècle 93777108 9.30 Le futur en marche 82457818 9.55 Gaïa 20313479 10.25 Les écrans du savoir 87936837 11.15 Alfred Hitchcock. Chassé-croisé 73680566 11.45 Fenêtre sur... l'Indonésie 35482905 12.10 100% question 13032295 12.40 Appel d'air 41666059 13.35 Le journal de la santé 68603837 13.50 Jo Le Guen, un combat Pacifique 13483585 14.45 Entretien 10328672 15.20 T.A.F. 71233522 15.45 Café philo 98683189 15.50 Net plus ultra 64010837 16.05 Des hommes et des bêtes 27062108 16.20 Jeunesse 47312189 17.10 Alfred Hitchcock. L'autre côté 50734818 17.35 100% question 68871382 18.05 Les expéditions du commandant Cousteau 16018189 18.55 C'est quoi la France? 79948547

arte

19.00 Connaissance 361030
19.50 ARTE Info 934924
20.15 Reportage 770059

20.45

Les mercredis de l'histoire

Entre des peuples
Des Allemands, des Polonais et des Cachoubes



L'histoire tourmentée d'un petit territoire à l'embouchure de la Vistule et de son peuple, les Cachoubes. Tour à tour revendiqué par les Allemands et les Polonais, le port de Gdansk/Dantzig cristallise les tensions

21.40 Flash Bach 4319295
21.45 Voyage en pays Zoulou 4889295
22.40 Rainbow Music 1241363
23.25 Profil 2766672
0.25 La lucarne 526122
0.50 Vanya 42e rue (R) 47376144
2.45 Bébé à tout prix 76124752

M 6

7.00 Morning live 64678030
9.35 M comme musique 83716127 10.35 Disney kid 45566634 12.00 La vie de famille 14373849

12.35 La petite maison dans la prairie Le bon sens 26086943
13.35 Le désert de feu Téléfilm de Enzo G. Castellari 44281634
17.00 M comme musique 3750450
17.25 Code Eternity Cause perdue 28218634
18.25 La vie à cinq 83591498
La fête à la maison
19.20 Dharma & Greg Douches froides 10349189
19.50 i-Minute 75890301
19.54 Six minutes 43509524
20.05 Notre belle famille Angoisse et soupçons 62785479
20.40 Jour J 96540634

20.50

Vengeances

Téléfilm de Miguel Courtois, avec Bernard Le Coq, Luna Sentz



Le seul but d'un homme jusqu'alors paisible: Assouvir son désir de vengeance contre celui qui lui a volé la vie de sa femme et de son enfant...

22.35 Ally McBeal La jalouse est aveugle Sexe, mensonges et politique 37548479
0.25 Wolf: police criminelle 69381783
Mal de l'air Un alibi en béton
2.05 M comme musique 73856363 3.05 Luther Allison 84851769 5.30 E=M6 91690276
5.55 M comme musique 67488276

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 32861160 8.30 Magellan Hebdo 23700301 9.00 Infos 96588301 9.05 Zig Zag Café 36873450 10.00 Le Journal 80806127 10.15 Des racines et des ailes 54194924 12.00 Infos 94881030 12.05 100% Questions 75218479 12.30 Journal France 3 50320740 13.00 Infos 76616634 13.05 Télescope 79829189 14.00 Journal 70666672 14.15 La vie à l'endroit 55866740 16.00 Journal 68775030 16.15 TV5 L'invité 41558176 16.30 Va Savoir 45020301 17.00 Infos 24069092 17.05 Pyramide 60742721 17.30 Questions pour un champion 45008189 18.00 Journal 83009276 18.15 Union libre 37234905 19.45 «d» Design 80016769 19.55 L'invité 13380924 20.00 Journal suisse 94516450 20.30 Journal France 2 94515721 21.00 Infos 91736363 21.05 Stritease 44825566 22.00 Journal 50702276 22.15 Fiction société: Boulevard des hirondelles. Téléfilm de Josée Yanne 19705769 23.55 L'invité 69484450 0.00 Journal belge 45085238 0.30 Soir 3 54661696 1.00 Infos 53198986 1.05 Fiction société: Boulevard des hirondelles 91093899 3.00 Infos 11993509 3.05 Passe-moi les jumelles 25978851

Eurosport

7.00 Sport Matin 1799672 8.30 Cyclisme: La Vuelta 4e étape 710059 9.30 Eurogoals 6647653 12.00 Golf: International Trophy 328566 13.00 Aventure Adnatura 337214 14.00 Sailing 973905 14.30 Cyclisme: La Vuelta 5e étape 178059 16.30 Cascades 372653 18.30 Tennis L'US Open à Flushing Meadow 66098653 22.00 Nouvelle vague 797547 22.30 Sports mécaniques 5663818 1.00 Tennis: L'US Open à Flushing Meadow 98092783

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.
ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.05 Teletubbies 95830008 7.30 Animation 16295041 7.45 Best of nulle part ailleurs 33174732 8.30 L'alliance. Film 46966428 10.00 La montagne sacrée du Venezuela. Doc 44255577 10.55 Génial, mes parents s'aiment! Film 32540041 12.25 Infos 54408577 12.40 Invasion Planète terre 60801041 13.25 Cyberis 90218428 13.45 Carnaby Street 86972954 14.10 Décode pas Bunny 19231190 14.50 H. Comédie 30568157 15.15 Evamag. Comédie 18650461 15.35 Seinfeld 96843954 16.00 Dillbert 82084041 16.25 Du sexe et des animaux 30548393 16.50 Invisible menace. Film 73576288 18.25 Famille, quand tu nous tiens. Doc 80485409 19.00 Best of nulle part ailleurs 13957181 19.50 Infos 35133138 20.05 Les Simpson 18880225 20.30 Le journal des sorties 65079041 21.00 La dilettante. Film 63732664 22.55 Meurtre parfait. Film 68980428 0.40 Le siècle Coca-Cola. Doc 74393417 2.10 Le créateur. Film 12830097 3.40 Contrat sur une tueuse. Film 38305184 5.15 Surprises 21789813 5.30 Je t'aime, je t'aime. Film 52280233

RTL 9

Pas d'émission le matin
12.00 Cas de divorce 67486645
12.30 Hélène et les garçons 34323415 12.55 Wishbone 19058770 13.25 Le Renard 82223312 14.25 Les routiers 30236111 15.20 Derrick 31723190 16.20 Un privé sous les tropiques 89637886 17.15 Mon plus beau secret 55560867 17.40 Lovings 50874206 18.10 Top Models 79699916 18.35 L'équipée du Poney Express 21523886 19.25 Un homme à domicile 44173867 19.50 Papa bricole 50229596 20.20 Une rue du tonnerre: la rupture 98080577 20.45 Une femme nommée Jackie (3/3). Téléfilm de Larry Pecker, avec Roma Downey 51796954 22.20

Monte Carlo

9.10 Récré Kids 88153729 10.10 Football mondial 4817577 10.40 Les grands crimes du XXe siècle 35565461 11.40 Mon ami Jake 99194799 12.30 Récré Kids 76820867 13.35 Pistou 30162549 14.10 Les ailes du destin 54153003 14.50 La clinique de la Forêt-Noire 46703867 15.35 Images du Sud. 9171886 15.50 Les grands crimes du XXe siècle 12465634 16.20 H2O 12713683 16.50 Sport sud 12703206 17.20 Le secret de mon succès. Comédie de Herbert Ross 83469335 19.20 Flash Infos 41136596 19.30 Vive l'été 26785409 20.00 Quoi de neuf docteur? 23530374 20.25 La cathédrale rose 27017799 20.35 Coplan. Série avec Philippe Caroit 27031157 22.05 H2O 83543799 22.35 Mais ne te promène donc pas toute nue. Pièce de théâtre de Feydeau 73427916 23.15 Sherlock Holmes 23572751 0.10 Les chevaliers 49079165

Planète

6.50 La chaîne du futur 91487428
7.20 Staline avec nous 13389139
8.40 Le pays des rêves 21095515
9.05 Martial Solal 38925080
10.10 Shadipur 96838206 10.40 Stephen Lawrence 52990848
11.35 L'Antarctique 14313954
12.20 Arman, portrait d'un sculpteur 82501732 13.20 Cinq colonnes à la une 83217751
14.20 Carnet de vol, carnet de vie 14671751 15.10 Rashomon, la pièce 50001022 16.50 Les grandes expositions 51287157
17.15 L'œil des cyclones 13585428 18.05 Médecine traditionnelle en Asie 43601577 18.35 Vols de guerre 61618041 19.30 Pa pou 76453916 20.30 Diana, princesse de l'image 51506312
21.25 Gitans d'Italie 68686645

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 Medicopter 117 11.20 Full House 11.45 Die Simpsons 12.10 Street Live 12.35 TAFmini-game 13.00 Tagesschau 13.15 TAFbazar 13.35 Wenn die Musi spielt... 15.15 Jede Menge Leben 15.40 Schule am See 16.30 TAFlife 17.00 Teddy und Annie 17.10 Biene Maja 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Medicopter 117 18.45 Tagesschau 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/ Météo 20.00 Dr. Stefan Frank 20.50 Rundschau 21.40 Zahlenlotto 21.50 10 vor 10 22.20 Paul Merton 22.50 Tamaro 23.55 Nachtbulletin-Météo

TSI

7.00 Euronews 11.10 Textvision 11.20 Maddalena 12.05 Tutti i cani vanno in Paradiso 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Tutti sotto un tetto 13.10 Matlock. Téléfilm 14.00 Baywatch 14.50 Love Boat 15.40 Le alpi di Messner 16.20 Nelle mani di uno sconosciuto. Film 18.00 Telegiornale 18.10 Amici. Téléfilm 18.40 Locarno 2000. 53e Festival International del Film 19.20 Oggi Sport 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Con air. Film 22.30 Bravo Benny 23.00 Lotto 23.05 Telegiornale 23.25 Ally Mc Beal. Téléfilm 0.05 Ray Gelato. Concerto 0.45 Textvision 0.50 Fine

ARD

9.05 Auf eigene Gefahr 9.55 Skispringen 12.00 Heute mit tag 12.15 Buffet 13.00 Tages-

ZDF

9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big sky 11.35 Gesundheit! 12.00 Tagesschau 12.15 Drehscheiber Deutschland 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.00 Heute - in Deutschland 14.15 Expedition 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Küstenwache 20.15 Heiss und kalt. Psychothriller 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte 0.00 Heute nacht 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Eurocups 2.00 Wiederholungen

SWF

12.00 Treffpunkt 12.30 Landesschau 13.00 Wunschbox 14.00 Yo!Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Der Akrobat der Wellen. Porträt 15.45 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschengeschichten 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Inseln 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Liebling-Kreuzberg 22.30 Kultur Südwest 23.00 Aktuell

RTL D

7.00 Punkt 77.30 Unter uns 8.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.30 Living Single 9.00 Ellen 9.30 Mary Tyler Moore 10.00 Die Nanny 10.30 Sabrina 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Birte Karalus 15.00 Bärbel Schäfer 16.00 Hans Meiser 17.00 Die Nanny 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv 18.45 Aktuell 19.10 Explosiv 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Quiz Einundzwanzig 21.15 Op ruf Dr. Bruckner 22.15 Stern TV 0.00 Nachtjournal 0.30 Ellen 1.00 Mary Tyler Moore 1.30 Living Single 2.00 Bärbel Schäfer 2.50 Nachtjournal 3.20 Hans Meiser 4.10 Birte Karalus 5.10 Life! - Die Lust zu leben

SAT 1

9.00 Trapper John, M.D. 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Franklin 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Baywatch 16.00 Mission impossible 17.00 Jeder gegen jeden 17.30 17.30 18.00 Richter Barbara Salesch 18.30 1 x tag! 19.00 Blitz 19.40 The movie club 19.55 Täglich ran 20.15 Kommissar Rex 21.15 Ein Mann steht seine Frau 22.15 Fahndungsakte: Kriminalmagazin 23.00 The movie club 23.15 Die Harald Schmidt Show 0.15 Monty Python's Flying Circus 0.55 Wiederholungen

Cartoon

6.00-20.45 Dessins animés

TCM

20.45 La fureur du danger, de Hal Needham, avec Burt Reynolds, Jean-Michael

RAI 1

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BENOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIER. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Bugnon, rue des Epancheurs, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrie et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr R. Peter-Cusse, Cernier, 853 22 77. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.

DELEMONT

Dans la cour du château: 21h, dans le cadre de Open Air Cinéma «Matrix», de Andy et Larry Wachowski, (VF), 16 ans.

NEUCHÂTEL

Librairie Raymond: de 16h à 17h, les contes du mercredi.
Amphithéâtre Denis de Rougemont/dit «Place rouge»: de 17h à 18h, jeune public; 20h, tout public, récits épiques - «L'histoire de Macha», d'Irlande, par Martine Kolly; «La colombe aux tresses d'or», du Caucase, par Christiane Givord et «Walimāi», d'Amazonie, par Isis Babando. (En cas de pluie reporté à jeudi 31 août, même lieu, même heure).



Port: quinzaine indienne. Animation musicale. Départ du port à 20h, retour à 22h40.

Théâtre du Pommier: 20h30, «Ça respire toujours», par la Cie Jean-Louis Hourdin.

Cinéma des Arcades: 20h30, «Le chien andalou», film de Louis Bunuel et Salvador Dali et «MM51», montage de Mauricio Kagel, avec orchestre live: European Festival Orchestra, direction Valentin Raymond et Luk Vaes, pianiste.

L'Interlope: en soirée, U.V. expérience sound system «From sunbathing to Relax Clubbing».

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
60 SECONDES CHRONO. 15h-17h45-20h30. 12 ans. 2me semaine. De D. Sena.

SADE. 15h-18h-20h45. 16 ans. Première suisse. De B. Jacquot.

FANTASIA 2000. 15h15. Pour tous. 14me semaine. De P. Hunt et H. Butye.

THE CLOSER YOU GET. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De A. Ritchie.

LE CÉLIBATAIRE. 20h15. Pour tous. 3me semaine. De G. Sinyor.

ARCADES (710 10 44)

CINÉMA SURREALISTE. 20h30 (VO st. fr/all.). A l'occasion de centenaire de Buñuel, soirée magique, mariant images et musique «live» avec l'European Festival Orchestra.

BIO (710 10 55)

LES DESTINÉES SENTIMENTALES. 16h30-20h15. 12 ans. 4me semaine. De O. Assayas.

PALACE (710 10 66)

BAISE-MOI. 15h-18h30-20h45. 18 ans. 2me semaine. De V. Despentes et C. Trin Thi.

REX (710 10 77)

X-MEN. 15h-18h-20h15. 12 ans. 3me semaine. De B. Singer.

STUDIO (710 10 88)

HARRY UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. 15h-18h-20h45. 16 ans. 2me semaine. De D. Moll.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)

GLADIATOR. Ve/sa/di 20h15 (di aussi 16h). 16 ans.

BÉVILARD

PALACE

CUBA FELIZ. Me/je 20h (VO). 12 ans. De K. Dridi.

MISSION IMPOSSIBLE 2. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). Dès 14 ans. De J. Woo.

LES BREULEUX

LUX

THE PATRIOT. Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. Sw R. Emmerich.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)
MEILLEUR ESPOIR FÉMININ. Je/ve 20h30, sa 20h45, di 20h30. 12 ans. De G. Jugnot.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)
Relâche.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL
MISSION IMPOSSIBLE 2. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 14h-17h. 14 ans. De J. Woo.

HAPPY TEXAS. Di 20h30 (VO). 12 ans. De M. Isley.

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
UN COUPLE PRESQUE PARFAIT. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De J. Schlesinger.

LES MARCHANDS DE SABLE. Je 20h, sa 18h, di 20h. 16 ans. De P. Salvadori.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS

Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 28.10.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Théâtre de l'ABC. Jean-Michel Jaquet, œuvres sur papier. Ma-sa 12-14h/17-19h, di 17-21h et sur rdv 967 90 43. Jusqu'à 3.9.

LE LOCLE

Aula de l'école technique: peintres & graveurs du Jura neuchâtelois. Lu-sa 14h30-18h30 (y compris le lundi du Jeûne fédéral). Jusqu'à 28.9.

BELLELAY

Abbatiale. Ivan Moscatelli. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'à 3.9.

LE NOIRMONT

Fondation Sur-la-Velle/Ancienne église. Masques d'Europe, exposition réalisée par le M.I.C.M. et la Société de Carnaval du Noirmont. Me-di 14-18h. Jusqu'à 20.9.

LES PONTS-DE-MARTEL

Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAIGNELÉGIER

Centre Nature Les Cerlatex. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'à 29.10.

NEUCHÂTEL

Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Ecole-club Migros. Cédric Magnin «Art». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'à 31.8.

Jardin botanique. «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'à 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

Peristyle de l'Hôtel-de-Ville. Neuchâtel en fleurs. Présentation de l'art floral, des métiers de l'horticulture et autres facettes du thème de la nature et de la culture. Jusqu'à 3.9.

Piscines du Nid-du-Crô: extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Port: Lunch Boat, croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre. Croisière sur les trois lacs, tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre.

Apéro Night, croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'à 24.9.

Croisière avec dégustation au Caveau de Cortailod. Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortailod à 17h35. Départ du port de Cortailod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX

Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

CERNIER

Au Site. «Mycotopia, jardins halucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 8.10.

FRESENS

Home Chantevent. Huiles, aquarelles, peinture chinoise et néopastel de Ruth Vouillamoz de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 31.8.

MARIN

Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.

SAINT-AUBIN

Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE

Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS

Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens/réserv. au 863 30 10.

Individuels: tous les jours à 10h et 14h (août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VALANGIN

Moulin de la Tourelle. Huiles de Guerino Paltenghi. Me-di 15-19h ou sur rdv 857 24 33. Jusqu'à 3.9.

VAUMARCUS

Château: «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Buren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée des beaux-arts. «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'à 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «Histoire de la commune des Eplatures: 1850-1900», jusqu'à 3.9. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'à 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

***Musée d'histoire naturelle*.** «Epices d'ailleurs, herbes d'ici», jusqu'à 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «L'Europe de l'horlogerie», jusqu'à 3.9. «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'à 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

Musée paysan et artisanal. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE

Musée des beaux-arts. Les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Montres-bijoux du 19e siècle», très rares bracelets et montres d'une beauté et d'une richesse incomparables, jusqu'à 3.9. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

LES GENEVEZ

Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER

Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.

PORRENTROY

Musée de l'Hôtel-Dieu. Ma-di 14-17h. Jusqu'à 19.11.

LA SAGNE

Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER

Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

Musée de la montre. Me-di 10-12h/14-18h (août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL

Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'à 7.1.01. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'à 17.9. Ma-di 10-17h.

Musée d'ethnographie.

«Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 24.9.

Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'à 20.10.

Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.

BOUDRY

Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. Ma-di 14-17h.

CERNIER

Musée des sapeurs-pompier. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER

Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

LE LANDERON

Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS

Château. Léon Perrin invite Aloïs Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'à 12.11.

LA NEUVEVILLE

Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

VALANGIN

Château. «Les Sandoz, du moyen-âge au 11e millénaire, une famille ne

*Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.*

Hans Hostettler;
Eliane Hostettler et Philippe Leuba à Neuchâtel;
Nina Hostettler-Intili à Lausanne,
ses enfants Marc, Serge, Lena et ses petits-enfants;
Alfred et Irène Matthey au Locle,
leurs enfants et leurs petits-enfants;
André et Gladys Girardet au Locle,
leurs enfants et leurs petits-enfants;
Gertrude Gehri-Hostettler à Worben;
Alice Hostettler à Worben;
Arthur Hostettler et son amie Jeannine Fellman à La Chaux-de-Fonds,
ainsi que les familles parentes et amies ont la douleur de faire part du décès de

Madame Jeanne HOSTETTTLER née MATTHEY-DE-L'ENDROIT

leur très chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie enlevée à leur tendre affection dans sa 79e année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 août 2000.

La cérémonie aura lieu le jeudi 31 août, à 14 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Serre 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

Un très grand merci est adressé au personnel et aux docteurs de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

132-78471

L'Etude de Me Cédric Schweingruber, Avocat, à La Chaux-de-Fonds

**sera fermée mercredi 30 août 2000
pour cause de deuil.**

**Pour les obsèques, prière de se référer
à l'avis de la famille.**

132-78353

*«Quand tu regarderas le ciel, la nuit, puisque j'habiterai dans l'une
d'elles, puisque je rirai dans l'une d'elles, alors ce sera pour moi
comme si riaient toutes les étoiles.
Tu auras, toi Fanya, toi Pauline et toi Jade, des étoiles qui savent rire!»
d'après St-Exupéry*

Un mot, un sourire, une fleur, un don, un téléphone, un geste...

Un grand merci à vous qui avez su nous soutenir lors de la disparition de

Ernest MATTHEY

Karine, Fanya, Pauline, Jade
Familles Matthey, Basso, Busi, Schick

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
LE MAIX-ROCHAT, août 2000

132-78378

*En toi mon âme se confie et sous l'ombre
de tes ailes je me réfugie.* Ps 57 vl

Profondément touchés par tous les messages, marques d'affection, fleurs, dons et prières qui les ont accompagnés lors du décès de leur cher

Jean-Marc LEUTHOLD

son épouse, ses enfants et petits-enfants ainsi que sa famille expriment leur gratitude et remercient ceux qui les ont entourés si chaleureusement.

LES PONTS-DE-MARTEL, août 2000

132-78186

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil, la famille de

Monsieur Jean VOIROL

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue par leur présence, message, envoi de fleurs et don, de recevoir l'expression de sa plus vive reconnaissance.

LA CHAUX-DE-FONDS, 30 août 2000

28-271279

Réception des avis
mortuaires:

jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63
jusqu'à 20 heures à
L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

LE CERCLE DE L'UNION RÉPUBLICAINE
DU LOCLE, LE «CUR»

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean BOUDRY

père de leur cher et estimé Président,
Monsieur Henry Boudry.

132-78476

VOTATIONS FÉDÉRALES

Bâtiment Non ferme à la xénophobie!

Parce qu'ils sont responsables et humains, les entrepreneurs du gros œuvre et du second œuvre des métiers de la construction et du bâtiment repoussent d'une même voix ferme l'initiative populaire et populiste «pour une réglementation de l'immigration», initiative soumise au souverain le 24 septembre.

A l'enseigne du Bureau neuchâtelois des métiers du bâtiment, les chefs d'entreprises combattent cette initiative xénophobe qui:

— ne fait pas la distinction entre la politique d'asile et la main-d'œuvre qualifiée;

— ne prend pas en compte les efforts d'intégration des étrangers de provenances diverses;

— ignore tout de la réalité économique du secteur de la construction;

— compromet tous les efforts

effectués par les patrons et les travailleurs au titre de la formation professionnelle.

Les chefs d'entreprises des métiers de la construction et du bâtiment refusent cette initiative irresponsable parce qu'elle donnera à terme un coup d'arrêt au recrutement de la main-d'œuvre étrangère, indispensable et considérée. Ils auraient honte d'observer, en Suisse, deux sortes d'étrangers: les bons non concernés par l'initiative et les mauvais indésirables.

Certes, la Suisse a un taux élevé d'étrangers (près de 25% de la population active), mais c'est le dynamisme de son économie qui en est la cause! Loin d'être nuisible, l'immigration professionnelle est indispensable.

**Bureau neuchâtelois
des métiers du bâtiment
Jean-Claude Baudoin**

ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES - 18.8. Delémont, Thomas, fils de Delémont née Cattin, Estelle Alexandra; Oppliger, Yael, fils de Bouverat, Patrick Marc et de Oppliger, Isabelle Birgitta; Demaj, Diana, fille de Demaj, Nexhmije; Cordier, Joël, fils de Cordier, Jacky et de Cordier née Leite, Maria Alice; dos Santos Mendes, Isabel, fille de Fernandes Mendes, Joaquim et de de Sa Santos, Maria Deolinda; Jean-Mairet, Lise, fille de Jean-Mairet, Edouard André et de Jean-Mairet née Perret, Cécile; Vuillaume, Gaëlle Mariette, fille de Vuillaume, Catherine Paulette; Mariette, Simon, Alexandre, fils de Simon, Patrik et de Simon née Caretti, Valérie Claudette Michelle; Rota, Marco Diego, fils de Rota, Claudio Pietro et de Rota née Santamaria Ojeda, Maria Isabel.

MARIAGES CIVILS - 18.8. Neuchâtel, Michaël et Gonzalez, Sandra Noëlle; Galley, Julien Claude Honoré et Seilaz, Charlotte Lucie.

DÉCÈS - 18.8. Grand-Guillaume-Perrenoud née Rey, Germaine, 1908, veuve de Grand-Guillaume-Perrenoud, René Paul; Gilliard, René Louis, 1937, époux de Gilliard née Plancherel, Liliane Constance Alice; Pasquale, Donato Antonio Pietro, 1933, époux de Masucci, Giuseppina; Moret née Marmy, Liliane Marie Thérèse, 1956, épouse de Moret, Gilles; Droz née Vuille, Françoise Nelly, 1928, veuve de Droz, Jean Pierre; Schoeni née Erdin, Hedwig, 1916.

DÉCÈS

Vendlincourt
Joseph Crelier, 91 ans

ACCIDENTS

Neuchâtel Motard blessé

Lundi, peu avant 17h, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait rue de Prébarreau, à Neuchâtel, en direction nord. A l'intersection avec la rue de l'Ecluse, une collision se produisit avec une moto conduite par un habitant de Neuchâtel, qui circulait sur cette dernière rue en direction est. Blessé, le motard a été transporté en ambulance à l'hôpital. /comm

Bienne Deux blessés

Lundi soir, peu avant minuit, un motocycle léger venant de la rue Centrale et un trolleybus arrivant de la rue de la Gare sont entrés en collision à la place Centrale à Bienne. Lors de cette collision, le conducteur du motocycle a été légèrement blessé, alors que son passager était lui sérieusement touché. Ce dernier a été transporté à l'hôpital par un hélicoptère de la Rega alors que la police sanitaire de la ville de Bienne se chargeait du transport à l'hôpital et en ambulance du pilote de la moto. /comm

Delémont Collision

Hier, vers 12h15, un accident de la circulation s'est produit à Delémont, intersection route de Bâle-avenue de la Gare. En effet, une automobiliste qui circulait sur la dernière rue, n'a pas accordé la priorité de passage à un autre usager de la route, lequel circulait en direction de Bâle. Sous l'effet du choc, ce dernier a terminé sa course contre le bâtiment de la gendarmerie. Sa conductrice a été acheminée à l'hôpital de Delémont, en ambulance pour un contrôle. La gendarmerie territoriale et le groupe accident se sont rendus sur les lieux pour le constat d'usage. /comm

LE BROUILLET

*L'Eternel te gardera de tout mal.
Il gardera ton âme. L'Eternel
gardera ton départ et ton arrivée,
dès maintenant et à toujours.
Psaume 121: 7-8*

Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants:

Jean-François Lambelet, au Brouillet;

Charles-Henri et Suzanne Lambelet, à Buttes,
leurs filles Chantal, Mary-Line et leurs familles;

Nicole et Aldo Tranini à Fleurier,
leurs enfants Gemma, Ezio, Viviane et leurs familles;

Jacqueline Lambelet-Sammali à La Chaux-de-Fonds,
ses enfants Magali, Giovanni et leurs familles;

Jean-Michel et Marlise Lambelet à La Côte-aux-Fées,
leurs enfants Anne, Corinne et David;

Sa sœur Madeleine Schneider-Rosselet à Prangins (VD);

les familles parentes, alliées et amies

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Laure LAMBELET née Rosselet

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 92e année.

LE BROUILLET, le 29 août 2000.

*Jésus lui dit: Je suis la
résurrection
et la vie.
Celui qui croit en moi vivra quand
même il serait mort.
Jean 11: 25*

La cérémonie religieuse aura lieu au temple de La Brévine jeudi 31 août à 14 heures suivie de l'inhumation au cimetière.

Domicile mortuaire et de la famille: Jean-François Lambelet
La Maison du Bas
2408 Le Brouillet

La famille exprime sa sincère reconnaissance au Docteur Caretti à Fleurier, au Service d'aide familiale et à Madame Jeannine Vermot.

En lieu et place de fleurs, on peut penser au Service d'aide familiale, Les Ponts-de-Martel, ccp 23-2480-0.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part, le présent avis en tenant lieu.

Hier à 14 heures

En Suisse...
 Bâle: beau, 22°
 Berne: beau, 20°
 Genève: très nuageux, 22°
 Locarno: peu nuageux, 23°
 Sion: beau, 23°
 Zurich: peu nuageux, 21°

... en Europe
 Athènes: beau, 32°
 Berlin: peu nuageux, 23°
 Istanbul: très nuageux, 25°
 Lisbonne: beau, 25°
 Londres: très nuageux, 19°
 Madrid: beau, 29°
 Moscou: peu nuageux, 21°
 Paris: très nuageux, 22°
 Rome: beau, 29°

... et dans le monde
 Bangkok: nuageux, 33°
 Le Caire: beau, 33°
 Johannesburg: beau, 23°
 Miami: pluvieux, 29°
 Pékin: nuageux, 30°
 Rio de Janeiro: pluvieux, 24°
 San Francisco: nuageux, 33°
 Sydney: nuageux, 18°
 Tokyo: nuageux, 33°

Aujourd'hui Des épines dans notre ciel

Situation générale: on remet une couche de mauvais temps. Un front nuageux circule à travers la France en direction du Jura, alors que de l'air humide et instable remonte depuis la péninsule Ibérique. Ils ont choisi les Alpes comme point de rencontre et le cocktail qui nous attend aujourd'hui et demain n'a rien de sympathique. Dès vendredi, le ciel s'éclaircit et on peut espérer un week-end relativement agréable.

Prévisions pour la journée: les rayons de soleil qui parviennent à traverser la couche de nuages élevés, au petit matin, ne font pas long feu. Le rideau se ferme graduellement et les pluies débutent peu après midi. Elles s'intensifient ensuite et sont ponctuées de coups de tonnerre. Les vents sont orientés au sud-ouest et n'ont aucun effet bénéfique sur les températures qui affichent entre 17 et 21 degrés selon l'altitude.

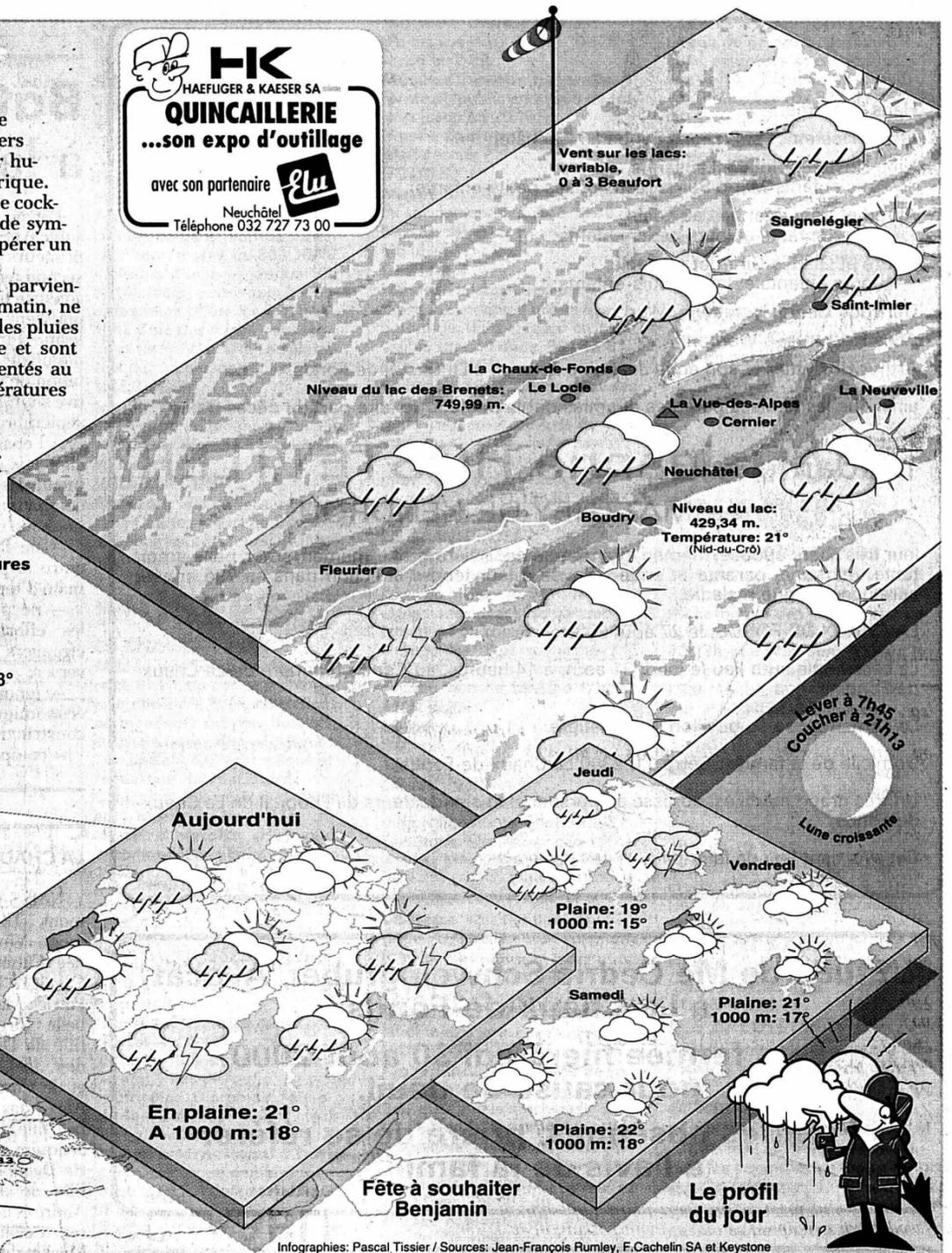
Demain: souvent couvert avec des ondées.
 Ensuite: passages nuageux et éclaircies alternent.

Jean-François Rumley

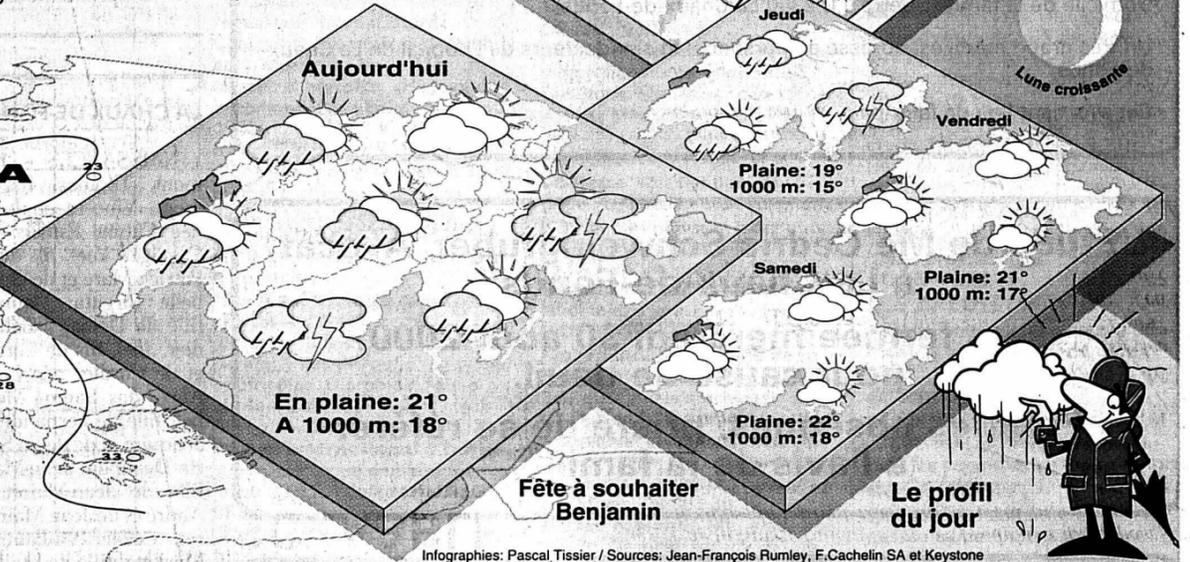
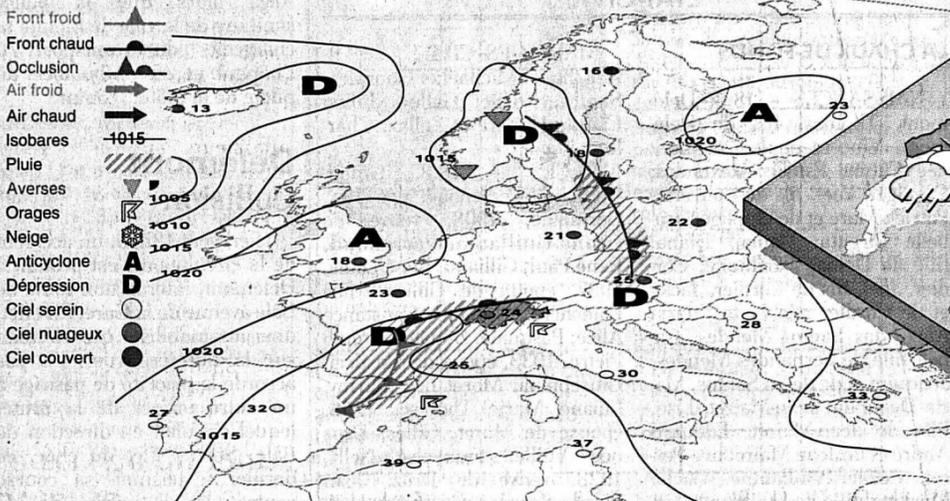
Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 21°
 Boudry: 21°
 Cernier: 19°
 Fleurier: 19°
 La Chaux-de-Fonds: 18°
 Le Locle: 18°
 La Vue-des-Alpes: 16°
 Saignelégier: 18°
 St-Imier: 19°

HK
 HAEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
 ...son expo d'outillage
 avec son partenaire **3u**
 Neuchâtel
 Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique
 prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F.Cachelin SA et Keystone

Cuisine

La recette du jour

Entrée: SALADE DE THON AUX OLIVES NOIRES
 Plat principal: Merlan au vin blanc
 Dessert: Crème à la vanille

Ingrédients pour 4 personnes: 1 boîte de thon au naturel, 24 olives noires, 4 tomates, 2 avocats, vinaigrette au citron, poivre et sel.

Préparation: Laver les tomates et les couper en quartiers. Couper la pulpe des avocats en dés. Dénoyer les olives et les ajouter aux tomates.

Egoutter le thon, le couper en petits morceaux.

Mélanger le tout, arroser de vinaigrette et assaisonner.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
J															
K															
L															
M															
N															
O															

SCRABBLE
 Le top en 3 minutes

M. Cossa
 Vos lettres:
B O T T A U S

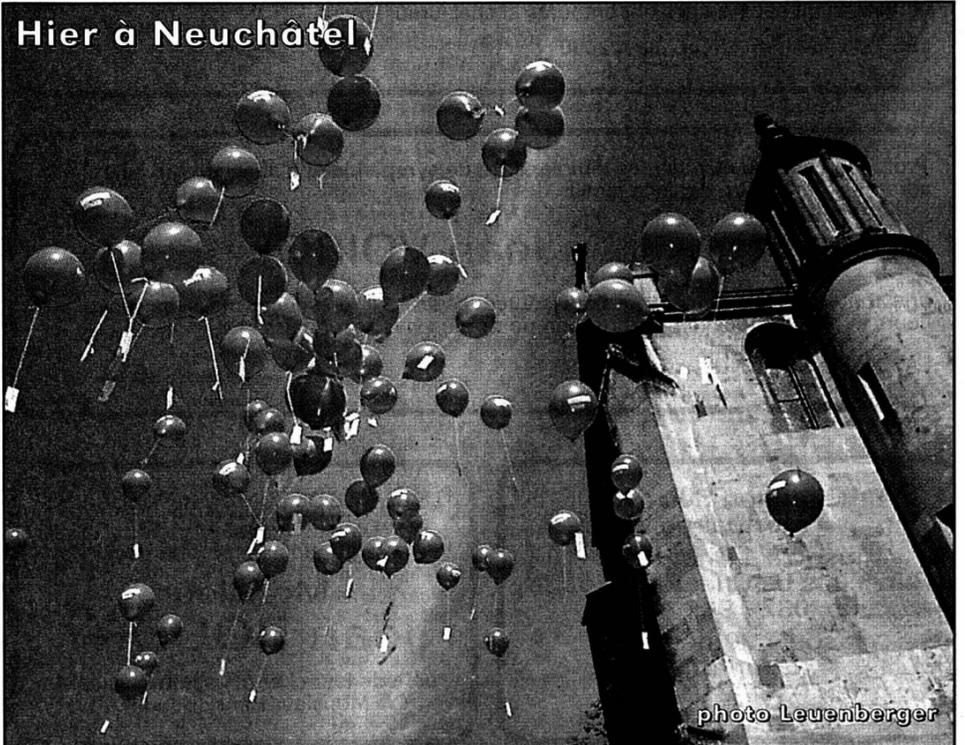
- ? Symbolise un joker
- Lettre compte double
- Lettre compte triple
- Mot compte double
- Mot compte triple

Solution en page Memento

L'orchestre de la Suisse romande, qui se produisait lundi passé à Fully dans le cadre du festival Tibor Varga, a été interrompu par la sonnerie d'un portable, au deuxième rang des auditeurs, rapporte «Le Nouvelliste». Dans la même foulée: les cartables pour bambins proposent, cette rentrée, un compartiment spécial-portable. Le «telefonino» est désormais indispensable en tous temps et en tous lieux.

Billet
C'est beau, une cabine téléphonique, la nuit
 L'humanité s'est débrouillée des siècles sans bagnole, et alors? Vous la verriez s'en passer aujourd'hui? Impossible, vu que la société tout entière fonctionne en vertu du principe bien établi que chacun possède une voiture (et deux salaires par ménage, soit dit en passant). Or, le portable étant désormais obligatoire, il devient inutile de conserver les cabines téléphoniques. C'est à pleurer. Une cabine téléphonique, de nuit, dans la ville, c'était un phare. Une porte magique ouverte sur l'oreille bienveillante d'un ami, par gros coup de Trafalgar. Une bulle enchantée par les «clic clic» des pièces de vingt qui défilaient. C'était l'antichambre de l'aventure. Un aéroport en miniature, qui vous reliait d'un seul coup aux antipodes. Une invitation au voyage, souriant dans la rue obscure. Le portable, c'est du pareil au même? Franchement, faut de l'imagination.

Claire-Lise Droz



**LE COMPTOIR
DU VAL-DE-TRAVERS:
UN RENDEZ-VOUS À
NE PAS MANQUER !**

Au nom du Conseil Communal de Fleurier et des habitants de cette même localité, nous remercions la direction du Comptoir du Val-de-Travers de nous avoir donné l'opportunité de vous adresser un bref message.

Depuis 1962, vingt comptoirs ont été organisés, nos plus vives félicitations aux très nombreuses personnes qui, au fil des ans, ont oeuvré à la mise su pied et à la réussite de cette importante manifestation.

Manifestation importante parce qu'il s'agit d'une fête régionale et non pas uniquement d'une fête villageoise, Fleurier est fière d'être le siège de ces réjouissances.

Rendez-vous à ne pas manquer car vous avez la possibilité de découvrir les produits présentés notamment par les commerçants et artisans de la région.

Rendez-vous à ne pas manquer car, mis à part la visite des stands, l'occasion vous est offerte de sympathiser avec les résidents de Fleurier et des autres villages de notre belle vallée.

Rendez-vous à ne pas manquer car il est très important de soutenir de telles initiatives, celles-ci permettent de maintenir une vie régionale dynamique et chaleureuse.



Maintenant que nous parlons de plus en plus de régionalisation; le Comptoir est un bel exemple de ce qui pourrait se réaliser dans d'autres secteurs de la vie valloisienne en général.

Nous vous invitons à venir très nombreux à cette manifestation et par avance, nous vous remercions de votre visite.

Conseil Communal de Fleurier
le Président
Gérard Buchs



VALPHOT Daniel Schelling, Fleurier

20^e
COMPTOIR
DU VAL-DE-TRAVERS
1-10 SEPTEMBRE 2000 À FLEURIER

MAULER
GRANDS VINS MOUSSEUX - MÉTHODE TRADITIONNELLE
Visites guidées sur réservation téléphonique (min. 10 personnes)
Dégustation/Vente tous les jours de 10h à 12h et de 15h à 18h
Mauler & Cie S.A., Le Prieuré St-Pierre, Môtiers/NE, Tél. 032 / 861 39 61

GARAGE TOURING TRAVERS
VOLVO
MAZDA
SERGE ANTIFORA
Tél. 032 / 863 38 38/39

20^e

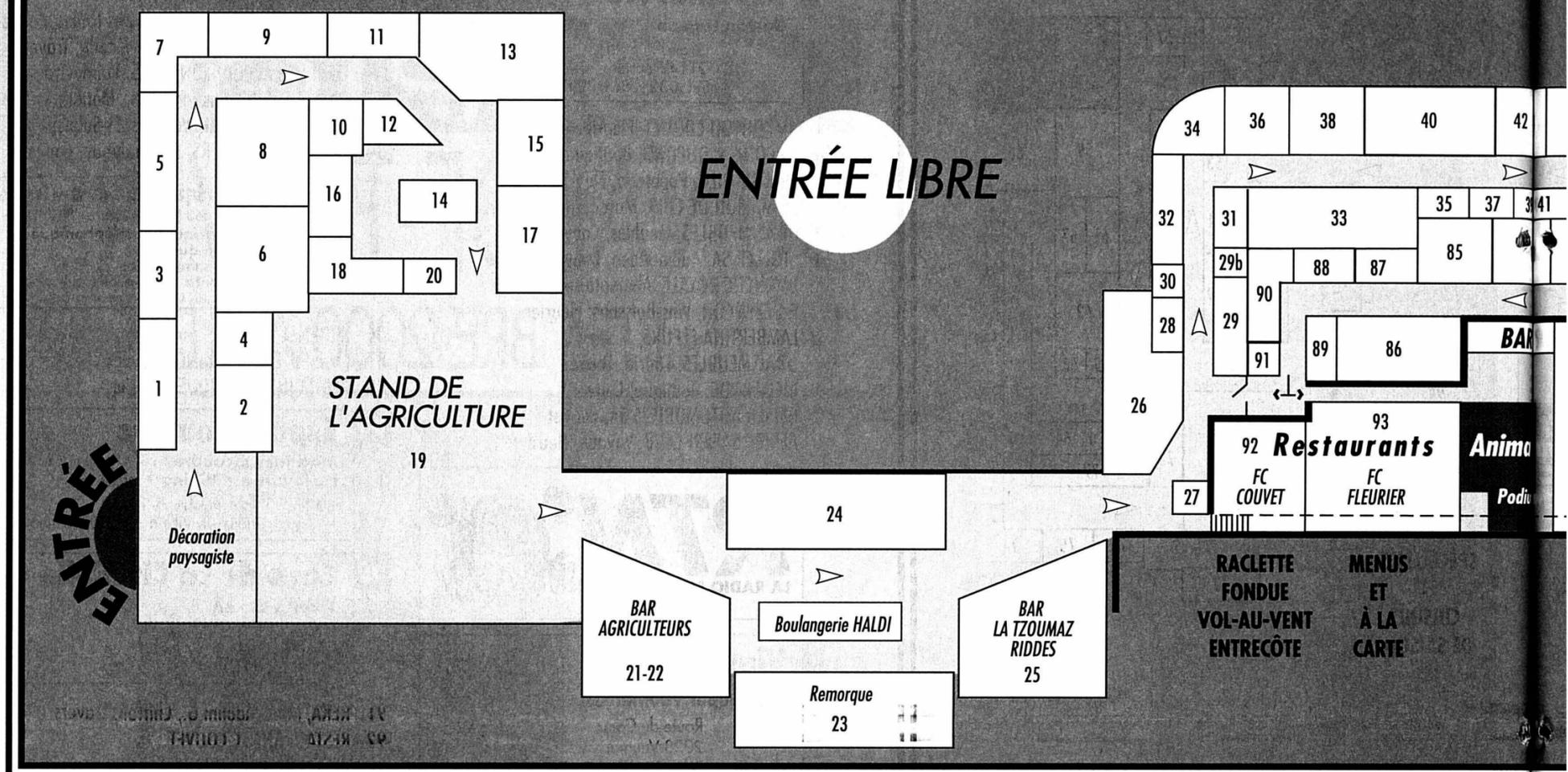
COMPTOIR

DU VAL-DE-TRAVERS

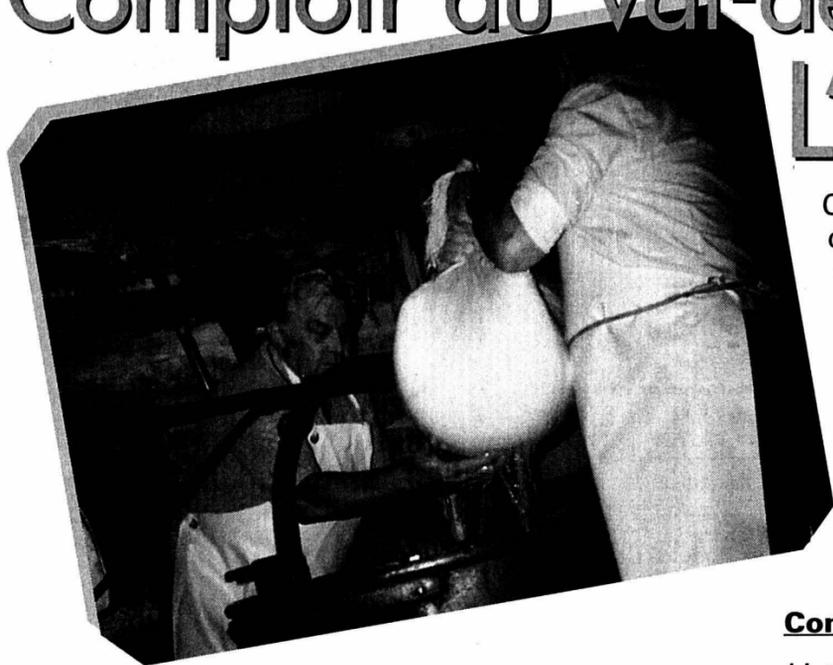
1-10 SEPTEMBRE 2000 À FLEURIER

PLAN DU COMPTOIR

LISTE DES EXPOSANTS



Comptoir du Val-de-Travers 2000 : L'AGRICULTURE Y



Comme lors des deux éditions précédentes, un petit groupe d'agriculteurs animera un stand de plus de 400 m² destiné aux contacts ville-campagne et à la promotion des produits.

Après avoir montré une vitrine de l'agriculture du Vallon, les agriculteurs invitent, cette année, le public à se balader dans «la cour de la ferme», avec veau, vache, cochon, couvée! Le stand accueillera moins d'animaux mais ils seront en totale liberté.

Chaque soir, les visiteurs pourront assister à la traite des chèvres, à la fabrication du fromage et à diverses animations (présentation d'animaux, concours, etc).

Une cantine permettra la dégustation des produits régionaux.

Comptoir du Val-de-Travers 2000

Liste des sponsors du stand de l'agriculture (état au 30 juin):

Banque Raiffeisen du Val-de-Travers, 2115 St-Sulpice
Garage agricole B. Frei SA, 2117 La Côte-aux-Fées
Garage agricole Y. Jeanneret, 2112 Môtiers
Cabinet vétérinaire Aebischer et Freléchoz, 2108 Couvet
ECAI, 2001 Neuchâtel
Fédération laitière neuchâteloise, 2053 Cernier
Fiduciaire Cofida SA, 2053 Cernier
Fiduciaire F. Reymond SA, 2114 Fleurier
Fromagerie S. Jeanmonod, 2117 La Côte-aux-Fées
Laiterie A. Pitteloud, 2112 Môtiers
Maulini Constructions SA, 2105 Travers
Mobilier Suisse Assurances, 2114 Fleurier
Moulin du Port de la Roche, Bourquin et Wälti SA, 2114 Fleurier
Quincaillerie Jaquet, 2114 Fleurier
Société d'Agriculture du Val-de-Travers, 2112 Môtiers
Transports Thiébaud Charles-Albert, 2112 Môtiers

MEUBLES

odac

LE GARANT d'UN BEL INTÉRIEUR

2108 Couvet
Tél. 032 / 864 90 00
Fax 032 / 864 90 01
E-mail: odac@tpp24.ch

EIC
SRV

Installés té

And

tél / 8

2 Mo

nat 9 / 6

PATINOIRE COUVERTE DE FLEURIER

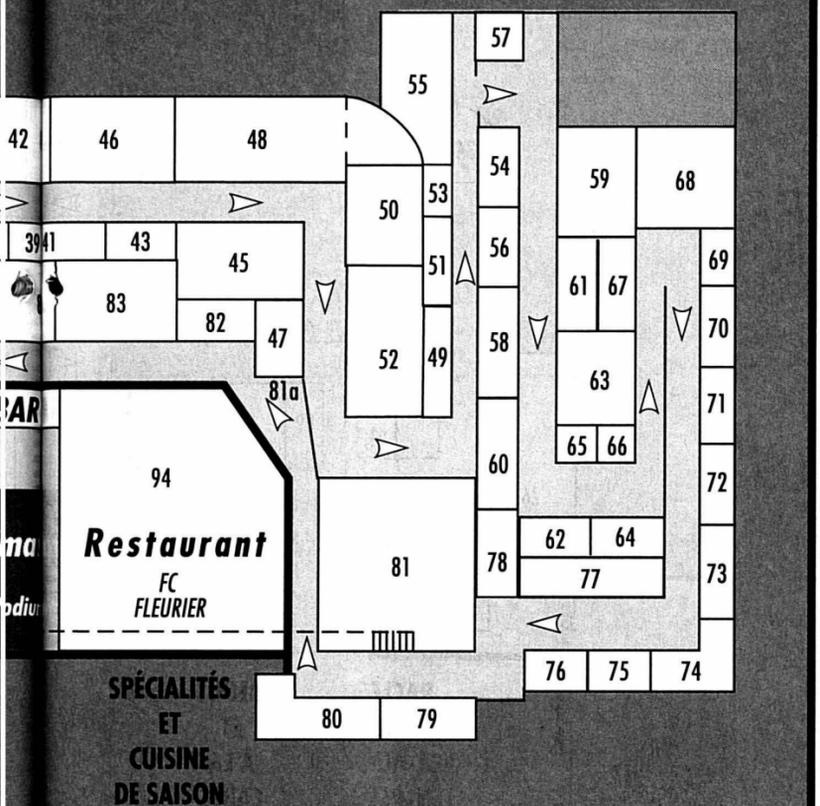
- À 5 minutes de la gare RVT
- Parc à voitures à proximité.

OUVERTURE DES STANDS:

- dès 19 h le 1 septembre;
- en semaine de 19 h à 22 h;
- vendredi de 18 h à 22 h;
- samedis et dimanches de 14 h à 22 h;
- jusqu'à 18 h le 8 septembre.

OUVERTURE DES RESTAURANTS:

- en semaine de 18 h 30 à 24 h;
- vendredis de 18 h à 2 h;
- samedis de 14 h à 2 h;
- dimanche 28 de 11 h à 24 h;
- dimanche 8 septembre de 11 h à 18 h.



- 18 FONDERIE LEUBA, Artisanat, Couvet
 19 AGRICULTURE, Groupement des Verrières
 20 MARIE-NOËLLE CRÉATION, Artisanat, Pontarlier
 21 CARNOZET, Bar des Agriculteurs
 22 CARNOZET, Pagnier & Cie produit laitier, Travers

23 Boulangerie-Pâtisserie

Johnny et Hélène Haldi
 2108 Couvet

Présent au Comptoir à l'occasion de nos 25 ans d'activité.

- 24 CARNOZET, Boucherie Bohren Sàrl
 25 CARNOZET, Bar Valaisan, La Tchoumaz
 26 HOTE D'HONNEUR LA TCHOUMAZ, Mayens-de-Riddes
 27 PAROISSE OECUMÉNIQUE, Fleurier
 28 ALLIANZ, Assurance, Fleurier

29 Revêmurêsol

Gaston Lugeon

Grand-Rue 25
 2114 Fleurier
 Tél. 032 / 861 32 81

- 29bis AU TOUTOU COQUET, Fleurier
 30 DUPOND & DUPOND, Boutique, Fleurier
 31 MARTIN-GILG, Papeterie, Fleurier
 32 LA MAISON DE CUIR, Maroquinerie, Fleurier
 33 ODAC MEUBLES, Meubles, Couvet
 34 STOLLER SA, Audio-Video, Couvet
 35 LA RUCHE ROYALE, Alimentaire, Buttes
 36 F. BEZENCON, Vins-Boissons, Fleurier
 37 LAMBERTINA FLEURS, Motiers
 38 ODAC MEUBLES, Literie, Couvet
 39 AICO-MODE, Boutique, Couvet
 40 GEISER AUTOMOBILES SA, Couvet
 41 AFRICA SAFARI CLUB, Voyage, Neuchâtel

42 RTN

LA RADIO NEUCHATOISE

43 Vins Keller

Vins Super Vaumarcus

Route du Camp
 2028 Vaumarcus
 Tél. 032 / 835 26 73

- 44 ASSOCIATION RÉGION, Val-de-Travers, Fleurier
 45 QUINCAILLERIE ROY, Menage, Couvet
 46 NAKUMI COMPUTERS, Informatique, Couvet
 47 TCS, Neuchâtel
 48 AMEUBLEMENT PETER, La Sagne
 49 Le Gremisseau, Mercerie Musique, Fleurier
 50 SNP SA, L'Express, Neuchâtel
 51 F. FATTON, Net-optic, Bôle
 52 GARAGE HOTZ, Peugeot, Fleurier
 53 Libre
 54 CHABLOZ-FLEURS, Fleurier

55 zbinden STIHL

Matériel de jardin - Electrique et forestier

Rue du Château 15
 2112 Môtiers • Tél./Fax 861 36 60

- 56 BIJOUTERIE BERTHOUD, Fleurier, Couvet

57 CCAP Caisse Cantonale d'Assurance Populaire Assurances Vie

Agence principale Jacques Vuille
 2108 Couvet, Hôpital 25
 Tél. 032 / 863 25 87

- 58 VAUCHER-SPORTS, Articles sports, Fleurier
 59 TAPIS MASSEREY SA, Tapis-sol, Neuchâtel
 60 EMPREINTE SA, Boutique, Fleurier
 61 TEWAE, Traitement eaux, Bulle
 62 LA SIBERIENNE, Fourrure-cuir, Les Brenets
 63 CNIP, Formation, Couvet
 64 COIFFURE MARIELLE, Fleurier
 65 R. SEYDOUX, Chocolat, Fleurier

66 Tupperware

Monique Schmid

Av. Léopold-Robert 19
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 / 914 75 13

- 67 ARTISANAT ANDREIDI, Fleurier
 68 OBERBIKE, sports et loisirs, Fleurier
 69 TECHNO SERRURES, Sécurité, Fleurier
 70 BANQUE RAIFFEISEN, St-Sulpice

71 Cave du Prieuré de Cormondrèche

Association de viticulteurs de la Côte neuchâteloise

2036 Cormondrèche
 Tél. 032 731 53 63
 Fax 032 731 56 13



72 Extincteurs Alpina

Page Jacques, Vente et entretien

Rue des Moulins 3A
 2114 Fleurier
 Tél./Fax: 032 / 861 36 83

- 73 BERNINA CENTRE, M. à coudre, Neuchâtel
 74 LA BOÎTES À GODASSES, Chaussures, Fleurier
 75 JUST SA, Produits de soins, Bôle
 76 MATFOR, Confiserie, Colombier
 77 BOUTIQUE NEW LOOK, Vêtements, Fleurier
 78 NAHRIN SARNEN, Alimentaire, Fleurier
 79 BIJOUTERIE LE CABOCHON, Fleurier
 80 L'ATELIER DES ELFES, Maison des Halles, Couvet
 81 GARAGE DU TOURING, Volvo-Mazda, Travers
 81a CLUB DES ACCORDEONISTRES, Val-de-Travers
 82 ESPACE EDEN, Soins corporels, Motiers
 83 GARAGE DU PILLIAL, Voitures, St-Sulpice
 84 NAKUMI COMPUTERS, Informatique, Couvet

85 Société Électrique du Val-de-Travers

Couvet 863 12 24 • Fleurier 861 10 59

Installations électriques et téléphoniques
 Câblage informatique
 Paratonnerre - Maintenance
 Réparation et vente d'appareils ménagers
 Animée du seul souci de vous satisfaire

- 86 PROPNEU, Fleurier
 87 CONSEIL EN ASSURANCE, Couvet
 88 ALOHA INFORMATIQUE, Fleurier

89 Espace Couture

Machines à coudre

Husqvarna • Viking • elna

Susy et Chs.-A. Donzé
 Hôtel-de-Ville 6 • 2000 Neuchâtel

90 Cave de La Citadelle

Jacot & Cie SA

2114 Fleurier
 Tél. 032 / 861 10 96
 Fax 032 / 861 45 82

- 91 REKA, Mme Maulini G., Chiffon, Travers
 92 RESTAURANT FC COUVE
 93 RESTAURANT CP FLEURIER
 94 RESTAURANT FC FLEURIER
 95 BAR DES 3 SOCIÉTÉS

No du stand Raison sociale Lieu Produits exposés

0 Jehle Paysagiste

Création • Entretien de jardin

2114 Fleurier
 Tél. 032 / 861 16 95
 079 / 417 99 58

- 1 ELECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE SA, Corcelles
 2 YVASUR SA, Verandas, Bevaix
 3 DROZ & PERRIN SA, cuisine, Couvet
 4 BOUTIQUE DU CHEVAL, Les Verrières
 5 WOLF STORES SA, Stores-Volets, Motiers
 6 PROTECTION CIVILE, Val-de-Travers

7 Vaprom.com

Publicité

2114 Fleurier

- 8 BARTOLI, Aménagements extérieurs, Couvet

9 Guilloud

Radio - TV - LTD

Pl. du Marché 11
 2114 Fleurier
 Tél. 032 / 861 31 03

- 10 TERRE et FEU, Artisanat, La Chaux-de-Fonds
 11 CAVE DES VITICULTEURS, Bonvillars
 12 TRIBOLET OLIVIER, Artisanat, Couvet
 13 LOGICALWAY Sàrl, Multimedia, Boveresse
 14 AZALÉE GRAVURE, Artisanat, Motiers
 15 SCHLAEPI-FAVRE SA, Menuiserie, Fleurier
 16 M. L CREATION, Artisanat-Bijoux, Les Bois

17 Blaser Machines agricoles

Forêt et Jardin
 Achat • Vente • Réparation

2105 Travers
 Tél. 032 / 863 30 31

CONCOURS BULLETIN DE PARTICIPATION

Retrouvez la phrase cachée!

A la clé

Un voyage en Afrique et bien d'autres prix!

African Safari Club

La phrase du jour:

Réponse:

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

NP Localité _____

Téléphone _____

Date de participation: _____

Bulletin à déposer dans les urnes prévues à cet effet dans le stand de l'information.
 Seul le règlement fait foi. Consultez les affiches

Tirage au sort chaque soir. Et tirage final le dimanche 10 septembre à 17 h 30

ELECTRO SERVICE

allas téléphoniques

And Gigon

tél/ 861 49 76

Môtiers

nat / 637 78 81

VENDREDI 1^{er} SEPTEMBRE

Ouverture officielle 18 h
du Comptoir avec la fanfare
UNION INSTRUMENTALE

22 h à 2 h
Orchestre JACK BERRY

SAMEDI 2 SEPTEMBRE

22 h à 2 h
Orchestre LES WIKINGS

DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

11 h 30-12 h 30: Apéritif
env. TROUPES MUSICALES
VALAISANNES

22 h à 24 h
Orchestre BLUE NIGHT

LUNDI 4 SEPTEMBRE

20 h - 20 h 30: Fanfare
L'UNION ST-SULPICE

22 h à 24 h
Orchestre COMBO

ANIMATIONS**MARDI 5 SEPTEMBRE**

20 h - 20 h 30: Fanfare
L'HELVETIA, Couvet

22 h à 24 h
Orchestre NICO ANKA

MERCREDI 6 SEPTEMBRE

20 h - 20 h 30: Fanfare
L'ESPERANCE, Noiraigue

22 h à 24 h
Orchestre NEW CONTRY RAIN

JEUDI 7 SEPTEMBRE

20 h - 20 h 30: Fanfare
PERSEVERANCE, Travers

20 h 30 à 21 h, Fanfare
ECHO de la FRONTIÈRE

22 h à 24 h, Orchestre LUC et
PATRICK

VENDREDI 8 SEPTEMBRE

20 h - 21 h: Fanfare
L'HARMONIE, Môtiers

22 h à 2 h: Orchestre MEDLEY

SAMEDI 9 SEPTEMBRE

22 h - 2 h: Orchestre MEDLEY

DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

11 h 30 à 12 h 30: Animation
pour les COQUINS
D'ACCORD de Môtiers

Le CP Fleurier

vous propose :

- Fondue
- Choucroûte
- Steak de cheval
- Vol-au-vent etc.

également d'autres
restaurations au stand du
FC Fleurier ou FC Couvet

Nous vous souhaitons
un agréable moment !

ENTRÉE
GRATUITE

Durant
10 jours

**HÔTE
D'HONNEUR**

LA TZOUMAZ/MAYENS-DE-RIDDÉS STATION DISCRÈTE ET HEUREUSE

Vallon juché sur la rive gauche du Rhône, à mi-distance entre Martigny et Sion, à peine décelable vu d'en bas, je m'épanouis en un microcosme inattendu et sympathique.

Mes ancêtres m'ont défriché à l'envi, laissant intelligemment subsister des îlots de forêts et de bocages. Bien pourvu en sources, à l'abri des vents, mon climat favorise les surfaces vertes: forêts, prairies riches en espèces fleuries et parfumées.

Chez moi, pas d'agglomérat de constructions et de blocs locatifs compressés dans un petit espace. Bien au contraire, ma zone d'habitations s'étend sur plus de deux kilomètres, sans compter la partie située à l'ouest, sur la vallée du Rhône. Partout, je respire à l'aise, les coudées franches, malgré mon millier de chalets.

Le lieu-dit «La Tzoumaz», allongé sur un replat, me sert de centre névralgique. Autrefois, le bétail y ruminait en paix. Aujourd'hui, on vient s'y ravitailler: supermarché, boulangerie, boucherie, kiosque, blanchisserie, magasins de sports, office du tourisme, banque, école suisse de ski, garderie d'enfants, agences immobilières, sont à votre service. On vient y boire un verre, on s'y donne rendez-vous, on y organise des animations dans une bonhomie et une simplicité de bon aloi. L'hiver, tout le site se transforme en paradis de

L'hiver,
paradis de neige

neige. Mon orientation au nord protège mes champs de ski jusque vers la fin avril. Téléskis,

télésièges, télécabine, hissent le monde des skieurs, surfeurs, lugeurs, randonneurs, sur les hauts de Savoleyres à 2350m. Une surprise vous y attend: le domaine skiable de Verbier - 4 Vallée, dans un cadre grandiose de montagnes. A droite, les pics découpés du massif du Mont-Blanc; en face, les ondulations imposantes du Grand-Combin et, à gauche, les parois du Mont-Fort.



Le complexe offre 400 km de pistes desservies par une centaine d'installations performantes, de la plus simple à la plus audacieuse. De descente en descente, on peut s'en aller jusqu'à Veysonnaz, Thyon, les Collons au-dessus de Sion.

Station familiale, tourisme doux extensif, sports d'hiver et d'été, promenades variées, bisces, parcours didactique, sentier à thème, tout s'unit pour le bonheur de mes hôtes un tant soi peu curieux et sportifs. Des alternatives comme le tennis, la piscine couverte et le sauna, la pêche en rivière ou au Lac des Vaux, le tir au pigeon, les itinéraires pour VTT, le parcours Vita, varient le programme de votre séjour.

Divers sports
d'été et d'hiver



Une bonne partie de ma clientèle possède son chalet qu'elle cajole avec amour. Cette particularité suscite une ambiance festive et conviviale. En été, ce ne sont que grillades, raclettes, pique-niques, éclats de rire et bonne humeur. En hiver, le soir, les centaines de petits yeux lumineux des chalets laissent augurer de chaudes et joyeuses soirées, prémices de belles journées de neige le lendemain.

Station heureuse, discrète et calme, j'ai de la chance. J'ai fidélisé ma clientèle. Nombreux sont les hôtes qui reviennent chez moi depuis plusieurs décennies, preuve de mon charme, de mon attrait et de mon climat bénéfique.

Amis, je vous attends, venez faire ma connaissance. Plus de 1000 logements (chalets et appartements), 5 hôtels et auberges, 6 restaurants, sont heureux de vous accueillir!

Un climat
bénéfique

LA RINCETTE®

Produit du terroir

L'apéritif anisé

qui sent bon le

VAL-DE-TRAVERS



BLACKMINT

Cuisines - Armoires - Bains

Une seule adresse pour vos agencements !

Stand n° 3

Les Cuisines DP
Droz & Perrin SA

Exposition permanente
à Couvet

tél. 032 - 863.13.59 / fax 032 - 863.10.06